

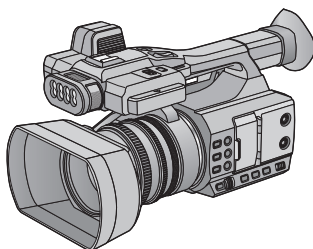
# Panasonic®

## Mode d'emploi

---

### Caméscope à carte mémoire

Modèle n° **AG-AC30**



Il est recommandé de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et de le conserver pour consultation ultérieure.

**AVCHD™**  
Progressive

**HDMI**

**SD™**  
**XC I**

**DOLBY**  
DIGITAL

**PJ** **PB**

F0816YF0

**FRENCH**

**SQW0781**

# Précautions à prendre

## AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de dommage à l'appareil :

- N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à l'égouttement ou aux éclaboussures.
- Ne placez sur l'appareil aucun objet rempli de liquide, comme par exemple des vases.
- Utilisez exclusivement les accessoires recommandés.
- Ne retirez pas les couvercles.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Confiez toute réparation à un technicien de service qualifié.

## ATTENTION!

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de dommage à l'appareil :

- Ne pas installer ou placer cet appareil dans une bibliothèque, une armoire ou tout autre espace confiné. S'assurer que la ventilation de l'appareil est adéquate.
- Ne pas boucher les événements d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux ou autres objets similaires.
- Ne pas placer une source de flamme nue, comme une chandelle, sur cet appareil.

## Adaptateur secteur

Cet adaptateur secteur fonctionne sur le courant alternatif entre 100 V et 240 V.

Par contre,

- Aux États-Unis et au Canada, l'adaptateur secteur doit uniquement être connecté à une prise électrique de 120 V.
- Lors du raccordement de l'adaptateur secteur dans une prise de courant à l'extérieur du Canada ou des États-Unis, utilisez un adaptateur de prise conçu pour la prise secteur.
- Pour connecter une prise secteur de 125 V et plus, assurez-vous que le cordon électrique est adapté au voltage de la prise secteur et au courant nominal de l'adaptateur secteur.
- Consultez un distributeur de fournitures électriques pour connaître l'adaptateur de prise et le câble appropriés.

L'appareil doit être installé de façon à permettre son débranchement immédiat en cas de problème.

**CE QUI SUIT NE S'APPLIQUE QU'AU CANADA.**

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

# Directives importantes

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

- 1) Lire attentivement ces instructions.
- 2) Conserver ces instructions.
- 3) Lire toutes les mises en garde.
- 4) Suivre toutes les instructions.
- 5) Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
- 6) Ne nettoyer qu'avec un chiffon sec.
- 7) Ne pas bloquer les événements d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- 8) Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).
- 9) Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.
- 10) S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
- 11) N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.
- 12) Ne placer l'appareil que dans une baie ou sur un support, trépied, gabarit d'installation, etc., recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Le chariot sur lequel se trouve l'appareil doit être déplacé avec soin. Des arrêts brusques, l'utilisation d'une force excessive et des surfaces inégales peuvent entraîner la chute du chariot.
- 13) Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
- 14) Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation : cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.



## ■ Concernant la batterie

### Batterie (batterie au lithium-ion)

- Utilisez l'appareil spécifié pour recharger la batterie.
- N'utilisez la batterie avec aucun autre appareil que l'appareil spécifié.
- Évitez que de la saleté, du sable, des liquides ou d'autres corps étrangers n'entrent en contact avec les bornes.
- Ne touchez pas les bornes des fiches (+ et –) avec des objets métalliques.
- Évitez de démonter, remodeler, chauffer ou jeter au feu.

Si de l'électrolyte entre en contact avec vos mains ou vos vêtements, lavez-les avec beaucoup d'eau.

Si de l'électrolyte entre en contact avec vos yeux, ne les frottez pas.

Rincez-vous les yeux avec beaucoup d'eau, puis consultez un médecin.

### Avertissement

Il y a des risques d'incendie, d'explosion et de brûlure. Ne pas démonter, chauffer au-delà de 60 °C (140 °F) ou incinérer.

### ATTENTION

- Danger d'explosion si la batterie/pile n'est pas remplacée correctement. Remplacez-la uniquement par une batterie/pile de type recommandé par le fabricant.
- Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur afin de connaître la méthode de mise au rebut appropriée.

## ■ Plaque signalétique

Produit	Positionnement
Caméscope à carte mémoire	En-dessous
Adaptateur secteur	En-dessous

Conforme à la norme CAN/CSA C22.2 No.60065.

### ATTENTION:



L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une batterie au lithium-ion. Pour des renseignements sur le recyclage de la batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.

## ■ Précautions d'utilisation

### À propos de l'appareil

**L'appareil et la carte SD chauffent pendant l'utilisation. Cela n'est pas un mauvais fonctionnement.**

Gardez cet appareil aussi loin que possible des appareils électromagnétiques (comme les fours à micro-ondes, les téléviseurs, les consoles vidéo etc.).

- Si vous utilisez cet appareil au dessus ou près d'un téléviseur, les images et/ou le son de cet appareil peuvent être perturbés par les ondes électromagnétiques.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un téléphone cellulaire car cela pourrait entraîner des parasites nuisibles à l'image et/ou au son.
- Les données enregistrées peuvent être endommagées ou les images fixes peuvent être perturbées par des champs magnétiques puissants créés par des haut-parleurs ou de gros moteurs.
- Les ondes électromagnétiques émises par les microprocesseurs peuvent affecter cet appareil en perturbant l'image et/ou le son.
- Si cet appareil est affecté par un appareil électromagnétique et arrête de fonctionner normalement, éteignez cet appareil et retirez la batterie ou débranchez l'adaptateur. Puis réinstallez la batterie ou reconnectez l'adaptateur secteur et allumez cet appareil.

**N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un émetteur radio ou de lignes à haute tension.**

- L'utilisation de l'appareil à proximité d'un émetteur radio ou de lignes à haute tension pourrait nuire à l'image et/ou au son.

**A propos de la connexion à un ordinateur**

- Aucun câble USB 2.0 n'est fourni avec cet appareil. Utilisez un câble USB 2.0 à double blindage avec noyau de ferrite disponible dans le commerce. Il est conseillé, si possible, d'utiliser un câble ne dépassant pas 1,5 m.

**A propos de l'utilisation d'un casque**

- Une pression excessive du son provenant des écouteurs et haut-parleurs peut entraîner une perte de l'ouïe.
- A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

**Veillez à utiliser les cordons et câbles fournis. Si vous utilisez des accessoires en option, utilisez-les avec les cordons et les câbles fournis. N'utilisez pas de rallonges avec les cordons et les câbles.**

**Ne pulvérisez pas d'insecticides ou de produits chimiques volatils sur l'appareil.**

- Si l'appareil est pulvérisé au moyen de produits chimiques, son boîtier pourrait être abîmé et la surface s'écailler.
- Ne laissez pas de produits en caoutchouc ou en plastique en contact avec l'appareil pendant un temps prolongé.

**Quand vous utilisez l'appareil dans un endroit sableux ou poussiéreux tel qu'une plage, ne laissez pas du sable ou de la poussière pénétrer dans le boîtier et les prises de l'appareil. Gardez également l'appareil éloigné de l'eau de mer.**

- Le sable ou la poussière pourraient endommager l'appareil. (Faites attention lors de l'insertion et du retrait de la carte.)
- Si de l'eau de mer éclabousse l'appareil, essuyez l'eau avec un chiffon bien essoré. Ensuite, essuyez l'appareil de nouveau avec un chiffon sec.

**Quand vous transportez l'appareil, veillez à éviter toute chute ou choc.**

- Un choc violent pourrait briser le boîtier de l'appareil et entraîner son mauvais fonctionnement.
- En transportant cet appareil, veuillez le tenir fermement par la poignée ou par la dragonne et prenez-en soin.

## **Entretien**

- Avant de nettoyer, enlevez la batterie ou débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, puis essuyez l'appareil avec un linge doux et sec.
- Si l'appareil est très sale, trempez un chiffon dans de l'eau et essorez bien le chiffon puis utilisez-le pour nettoyer l'appareil. Ensuite, essuyez l'appareil avec un chiffon sec.
- L'utilisation de benzène, de diluant à peinture, d'alcool ou de détergent à vaisselle pourrait nuire au boîtier ou la surface pourrait s'écailler. N'utilisez pas de tels solvants.
- Quand vous utilisez un chiffon chimique, suivez les instructions du fabricant.

## **Quand vous prévoyez ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée**

- Lors du rangement de l'appareil, il est conseillé de mettre un agent dessiccateur (gel de silice) près de lui.

## **Ne soulevez pas cet appareil par la poignée si le trépied est encore fixé**

- Si le trépied est fixé, son poids pèsera également sur la poignée de l'appareil, et celle-ci pourrait se casser et blesser l'utilisateur.
- Pour transporter l'appareil avec le trépied fixé, tenez le trépied.

## **Ne balancez pas l'appareil, ne le secouez pas, et ne le laissez pas accroché à la poignée**

- Ne cognez pas, ne balancez pas et ne secouez pas l'appareil par sa poignée. Toute secousse importante à la poignée peut endommager l'appareil ou causer des blessures.

## **Faites en sorte que le câble ne traîne pas au sol et qu'il n'entraîne pas un autre câble branché avec lui**

- Le cordon sera endommagé, causant un incendie ou une électrocution si vous y prenez les pieds, ce qui pourra également causer des blessures.

## **Ne pas regarder directement la partie électroluminescente de l'éclairage DEL intégré lorsqu'il est allumé.**

## **Ne pas trop rapprocher cette partie des yeux d'une personne lorsqu'elle est allumée.**

- L'éclairage lumineux peut blesser les yeux.

## **Ne pas toucher directement la partie électroluminescente de l'éclairage DEL intégré avec les mains.**

## **Ne pas utiliser l'éclairage DEL intégré s'il y a de la poussière ou d'autres corps étrangers dessus.**

## **Ne pas couvrir l'éclairage DEL intégré avec un objet comme un bandeau.**

- Cela peut causer des brûlures.
- Ne pas toucher l'éclairage DEL intégré durant les minutes qui suivent son extinction.
- Tenir les deux côtés du filtre fourni pour le retirer.

## À propos de la batterie

La batterie utilisée dans cet appareil est une batterie au lithium-ion rechargeable. Elle est sensible à l'humidité et à la température et plus la température augmente ou diminue, plus l'effet augmente. Dans les endroits froids, l'indication de pleine charge pourrait ne pas apparaître ou l'indication de batterie déchargée pourrait apparaître environ 5 minutes après le début de l'utilisation. À des températures élevées, la fonction de protection pourrait se déclencher et rendre impossible l'utilisation de l'appareil.

### **Veillez à enlever la batterie après l'utilisation.**

- Si la batterie est laissée en place, une quantité minime de courant continue de circuler même si l'appareil est mis hors tension. Si l'appareil est gardé dans cet état, cela pourrait se traduire par un déchargement excessif de la batterie. Dans ce cas, vous pourriez ne pas pouvoir utiliser la batterie même après avoir été rechargée.
- La batterie doit être conservée dans le sac en vinyle de façon à ce qu'aucun élément en métal ne touche ses contacts.
- La batterie devra être rangée dans un endroit frais sans humidité, avec une température aussi constante que possible. (Température recommandée : de 15 °C à 25 °C, taux d'humidité recommandé : de 40%RH à 60%RH)
- Les températures très élevées ou très basses réduisent la durée de vie de la batterie.
- Si la batterie est conservée dans un endroit très chaud, très humide et huileux ou enfumé, les contacts pourraient rouiller et causer un mauvais fonctionnement.
- Pour ranger la batterie pendant une durée prolongée, nous vous conseillons de la recharger une fois par an et de la ranger de nouveau après avoir complètement utilisé la capacité rechargée.
- La poussière et autres matières présentes sur les contacts de la batterie doivent être éliminées.

### **Munissez-vous de batteries de rechange quand vous sortez pour enregistrer.**

- Munissez-vous de batteries appropriées pour 3 à 4 fois le temps d'enregistrement prévu. Dans des endroits froids, tels que les pistes de ski, le temps d'enregistrement est réduit.

### **Si vous laissez tomber la batterie par accident, assurez-vous que les contacts ne sont pas endommagés.**

- Si cet appareil est branché avec une prise déformée, cet appareil peut être endommagé.

### **Ne jetez pas les batteries usagées dans le feu.**

- Le fait de chauffer une batterie ou de la jeter dans le feu peut provoquer une explosion.

### **Si le temps de fonctionnement est très court même après une recharge, la batterie est usée. Achetez une batterie neuve.**

## À propos de l'adaptateur secteur

- Si la température de la batterie est très élevée ou très basse, la recharge pourrait prendre du temps ou la batterie pourrait ne pas se recharger.
- Si vous utilisez l'adaptateur secteur près d'une radio, la réception peut en être perturbée. Gardez l'adaptateur secteur à 1 m ou plus de la radio.
- Quand vous utilisez l'adaptateur secteur, il pourrait générer des sifflements. Cela n'est pas un mauvais fonctionnement.
- Après utilisation, s'assurer de débrancher le câble secteur de la prise secteur. (Si cet appareil reste branché, l'adaptateur secteur consommera approximativement 0,3 W.)
- Gardez toujours les électrodes de l'adaptateur secteur et de la batterie dans un bon état de propreté.
- **Installez le dispositif près d'une prise secteur de manière à ce que le dispositif de coupure de l'alimentation (fiche secteur) puisse être facilement accessible de la main.**

## À propos de l'indicateur de chargement pendant le chargement

**Lorsque l'indicateur de chargement clignote, les points suivants devraient être considérés.**

**Clignotement d'environ 4 secondes (éteint pendant environ 2 secondes, allumé pendant environ 2 secondes) :**

- Si la batterie est trop déchargée ou si la température de celle-ci est trop élevée ou trop basse. Elle peut être chargée, mais cela peut prendre quelques heures pour achever le chargement normal.
- Une fois que le chargement normal commence, l'indicateur de chargement s'allume d'une lumière verte. Malgré tout, selon les conditions d'utilisation, même lors d'un chargement normal, il est possible que l'indicateur de chargement clignote à des intervalles d'environ 4 secondes jusqu'à ce que le chargement soit fini.

**Clignotement d'environ 0,5 seconde (éteint pendant environ 0,25 seconde, allumé pendant environ 0,25 seconde) :**

- La batterie n'est pas chargée. Retirez la batterie de l'appareil et réessayez le chargement.
- Vérifiez que les bornes de l'appareil ou de la batterie ne sont pas sales ou recouvertes d'un objet étranger, et connectez la batterie correctement une fois encore. Si un corps étranger ou de la saleté est présente, mettez l'appareil hors tension avant le retrait.
- La batterie ou l'environnement est à une température très élevée ou très basse. Attendez que la température revienne à un niveau correct et réessayez de charger. Si vous ne pouvez toujours pas charger, il peut y avoir un défaut de l'appareil, la batterie ou l'adaptateur secteur.

**Éteint :**

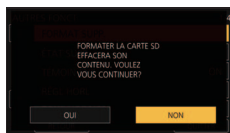
- Le chargement est terminé.
- Si l'indicateur d'état reste éteint malgré la fin de la charge, il peut y avoir un défaut dans l'appareil, la batterie ou l'adaptateur secteur. Référez-vous à la page 7 pour plus de détails sur la batterie.



## À propos de la carte SD

**Pour mettre au rebut ou donner la carte SD, prendre en compte ce qui suit :**

- La formatage et la suppression sur cet appareil ou un ordinateur changent uniquement les informations de gestion des fichiers et ne supprime pas complètement les données présentes sur la carte SD.
- Il est conseillé de détruire ou de formater physiquement la carte SD principale en utilisant ce dispositif si vous désirez mettre au rebut ou donner la carte SD.
- Pour formater physiquement, branchez l'appareil à l'adaptateur secteur, sélectionnez [AUTRES FONCT.] → [FORMAT SUPP.] → [CARTE SD 1] ou [CARTE SD 2] à partir du menu et touchez [OUI]. Appuyez pendant trois secondes sur la touche marche/arrêt de l'enregistrement sur l'écran suivant. L'écran de suppression des données de la carte SD s'affiche, sélectionnez [OUI], puis suivez les instructions à l'écran.



- Le client est responsable de la gestion des données de la carte SD.

## Ecran ACL/viseur

- Lorsque l'écran ACL est sale ou embué, veuillez l'essuyer avec un chiffon doux tel qu'un chiffon pour lentille.
- Ne touchez pas l'écran ACL avec vos ongles, ne le frottez pas et n'exercez aucune forte pression sur lui.
- Il peut être difficile de voir ou difficile d'identifier le toucher si un film protecteur est installé sur l'écran ACL.
- Quand l'appareil est très froid, par exemple du fait du rangement dans un endroit froid, son écran ACL est légèrement plus sombre que d'habitude au moment de la mise sous tension. La luminosité normale se rétablit quand la température interne augmente.

Une technologie de très haute précision est employée pour concevoir l'écran ACL. Le résultat est de plus de 99,99% de points actifs pour 0,01% de points inactifs ou toujours allumés. Cependant il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement et les images enregistrées ne sont pas affectées.

Une technologie de très haute précision est employée pour concevoir l'écran du viseur. Le résultat est de plus de 99,99% de points actifs pour 0,01% de points inactifs ou toujours allumés. Cependant il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement et les images enregistrées ne sont pas affectées.

## ■ A propos de la méthode d'enregistrement pour enregistrer un film

Cet appareil peut enregistrer des images animées en utilisant trois méthodes d'enregistrement différentes, comprenant les formats MOV, MP4 et AVCHD. (→ 39, 115)

\* AVCHD Progressive (1080/60p) pris en charge.

### MOV et MP4 :

Ces méthodes d'enregistrement sont adaptées à l'édition des images. Le son est enregistré en PCM linéaire.

- Ces méthodes ne sont pas compatibles avec des images animées enregistrées au format AVCHD.

### AVCHD :

Cette méthode d'enregistrement est adaptée à la lecture sur un moniteur externe compatible haute-définition.

Le son est enregistré en Dolby® Digital.

## ■ Indemnités concernant les contenus enregistrés

Panasonic n'accepte en aucun cas d'être directement ou indirectement responsable des problèmes résultant d'une perte d'enregistrement ou du contenu édité, et ne garantit aucun contenu si l'enregistrement ou l'édition ne fonctionne pas correctement. En outre, ce qui précède s'applique également dans le cas où tout type de réparation est pratiqué sur l'appareil.

## ■ A propos de la condensation (Lorsque l'objectif, le viseur ou l'écran ACL est embué)

La condensation survient lorsqu'un changement de température ou d'humidité se produit, par exemple lorsque l'appareil est pris de l'extérieur ou emmené d'une pièce froide vers une pièce chaude. Veuillez faire attention, car cela peut salir l'objectif, le viseur ou l'écran ACL, créer de la moisissure, ou l'endommager.

Lorsque vous amenez l'appareil dans un endroit ayant une température différente, si l'appareil est habitué à la température ambiante de la destination pendant environ une heure, la condensation peut être évitée. (Si la différence de température est importante, placez l'appareil dans un sac en plastique ou autre, retirez l'air du sac, et scellez le sac.)

Lorsque de la condensation se produit, retirez la batterie et/ou l'adaptateur secteur et laissez l'appareil tel quel pendant environ une heure.

Une fois l'appareil habitué à la température ambiante, la buée disparaît naturellement.

## ■ A propos de la sécurité

Soyez prudent sur la possibilité de vol ou de perte de l'appareil et veillez à ne pas laisser l'appareil sans surveillance. Veuillez noter que Panasonic n'accepte aucune responsabilité pour le compromis, la manipulation et la perte d'informations causés par ces événements.

## ■ Mise en garde concernant les faisceaux laser



L'objectif peut subir des dommages s'il est frappé par un faisceau laser. Assurez-vous que les faisceaux laser ne frappent pas l'objectif lorsque vous photographiez dans un environnement où des dispositifs à laser sont utilisés.

## ■ Cartes que vous pouvez utiliser avec cet appareil

### Carte Mémoire SDHC et Carte Mémoire SDXC

- Les cartes mémoires de 4 Go ou plus qui ne portent pas le logo SDHC logo ou les Cartes mémoires de 48 Go ou plus qui ne portent pas le logo SDXC ne sont pas basées sur des Spécifications de carte mémoire.
- Référez-vous à la page 27 pour plus de détails sur les cartes SD.

## ■ Dans le présent manuel d'utilisation

- L'ensemble batterie est appelé "Batterie".
- Les cartes mémoire SDHC et SDXC sont appelées "cartes SD".
- Fonction qui peut être utilisée avec le Mode Enregistrement:  Fonction qui peut être utilisée avec le Mode Lecture: 
- Scène(s) enregistrée(s) avec le [MODE D'ENR.] paramétré sur [MOV] ou [MP4] : "Scène(s) MOV/MP4".
- Scène(s) enregistrée(s) avec le [MODE D'ENR.] paramétré sur [AVCHD] : "Scène(s) AVCHD".
- Les pages de références sont indiquées par une flèche, par exemple : → 00

# Table des matières

Précautions à prendre .....	2
Accessoires .....	13
Accessoires optionnels.....	14

## Préparatifs

<b>Ce que vous pouvez faire avec cet appareil .....</b>	<b>15</b>
Enregistrement sur la carte SD .....	15
Liaison vers des dispositifs externes .....	15
<b>Noms et fonctions des éléments principaux.....</b>	<b>17</b>
<b>Alimentation .....</b>	<b>24</b>
Insertion/retrait de la batterie .....	24
Chargement de la batterie .....	25
Temps de chargement et autonomie d'enregistrement.....	26
<b>Préparation des cartes SD .....</b>	<b>27</b>
Les cartes pouvant être utilisées avec cet appareil .....	27
Insertion/retrait d'une carte SD .....	28
<b>Mise sous/hors tension de l'appareil .....</b>	<b>29</b>
<b>Sélection d'un mode.....</b>	<b>29</b>
<b>Pour utiliser l'écran ACL/Visueur .....</b>	<b>30</b>
Permutation entre l'affichage de l'écran ACL et du viseur.....	30
Pour utiliser l'écran ACL .....	31
Comment utiliser l'écran tactile.....	32
Ajustement de l'écran ACL .....	32
Ajustement du viseur .....	33
Auto-enregistrement .....	34
<b>Réglage de la date et de l'heure .....</b>	<b>35</b>
<b>Utilisation de l'écran de menu.....</b>	<b>36</b>

## Enregistrement

<b>Avant l'enregistrement .....</b>	<b>37</b>
<b>Pour sélectionner un support sur lequel enregistrer .....</b>	<b>37</b>
Formatage du support.....	38
<b>Enregistrement des images animées.....</b>	<b>39</b>
<b>Enregistrement d'images fixes .....</b>	<b>40</b>
<b>Mode d'automatisation intelligente/ Mode Manuel .....</b>	<b>42</b>
<b>Fonction zoom avant/arrière .....</b>	<b>44</b>
<b>Utilisation de l'éclairage DEL intégré.....</b>	<b>45</b>
<b>Mise au point .....</b>	<b>46</b>
MPA par simple pression .....	47
Bouton poussoir MPA .....	47
Assistance de Mise au point .....	48
<b>Balance des blancs.....</b>	<b>51</b>
<b>Réglage Diaphragme/Gain .....</b>	<b>53</b>
Ajustement du diaphragme.....	53
Réglage du gain.....	55
<b>Vitesse d'obturation manuelle .....</b>	<b>57</b>
<b>Entrée Audio.....</b>	<b>58</b>
Commutateur de l'Entrée Audio.....	58
Ajustement du niveau d'entrée audio.....	60
<b>Affichage du compteur .....</b>	<b>62</b>
Configuration du Code Horaire .....	62
Configuration du Compteur d'enregistrement .....	64
<b>Touche USER.....</b>	<b>65</b>
Configuration de la touche USER.....	65
Utilisation de la touche USER.....	65
Fonctions des touches USER.....	66
<b>Utilisation des icônes de commande .....</b>	<b>79</b>
Permutation entre l'affichage de/ du l'écran des indicateurs/ mode information .....	79
Fonction Stabilisateur de l'image .....	80
Écran de la Barre de Couleur .....	80
Zébrure .....	81
<b>Utilisation de la commande rotative.....</b>	<b>82</b>

---

## Lecture

---

<b>Lecture des images animées/ images fixes .....</b>	<b>85</b>
Icônes des opérations utilisées avec la lecture des images animées .....	89
<b>Fonctions utiles .....</b>	<b>90</b>
Création d'une image fixe à partir d'images animées .....	90
Lecture en reprise .....	91
Poursuite de la lecture précédente .....	91
Visualisation des scènes ou des photos par date .....	92

---

## Édition

---

<b>Suppression de scènes/images fixes .....</b>	<b>93</b>
Protection des scènes/images fixes .....	94
<b>Copie entre cartes SD .....</b>	<b>95</b>

---

## Liaison vers des dispositifs externes

---

<b>Raccordement d'un casque, d'une télécommande ou d'un moniteur externe .....</b>	<b>97</b>
Casque .....	97
Télécommande .....	97
TV .....	98
Configuration de la résolution de sortie externe .....	100
<b>Connexion avec un PC (Transfert de fichier/édition non linéaire) .....</b>	<b>102</b>
Environnement d'exploitation (stockage de masse) .....	102
Raccordement à un ordinateur .....	103
À propos de l'affichage PC .....	104
<b>Copie/Lecture avec un support externe .....</b>	<b>106</b>
Préparatifs pour la copie/lecture .....	106
Copie différentielle .....	108
Copie de fichiers sélectionnés .....	109
Lecture sur le support externe .....	110
<b>Pour dupliquer à l'aide d'un enregistreur de Blu-ray disc .....</b>	<b>111</b>

---

## Menu

---

<b>Utilisation du Menu .....</b>	<b>112</b>
Configuration de la caméra .....	112
Mode système .....	115
Commutateur utilisateur .....	119
Configuration commutateur .....	120
Configuration Enregistrement .....	123
Configuration audio .....	126
Configuration de sortie .....	128
Configuration affichage .....	130
Autres fonctions .....	134
Entretien .....	137
Configuration vidéo .....	138
Configuration Photo .....	139
Copier .....	139

---

## Afficheur

---

<b>Indicateurs .....</b>	<b>140</b>
<b>Messages .....</b>	<b>143</b>
<b>Indicateurs d'alerte .....</b>	<b>147</b>

---

## Autres

---

<b>Guide de dépannage .....</b>	<b>149</b>
À propos de la récupération .....	153
<b>Mise à jour du firmware intégré dans l'appareil .....</b>	<b>153</b>
<b>À propos des droits d'auteur .....</b>	<b>154</b>
<b>Fonctions d'enregistrement qui ne peuvent pas être utilisées simultanément .....</b>	<b>156</b>
<b>Modes d'enregistrement/ durée d'enregistrement approximative ....</b>	<b>157</b>
<b>Nombre approximatif d'images enregistrables .....</b>	<b>158</b>
<b>Spécifications .....</b>	<b>159</b>

# Accessoires

Vérifiez les accessoires avant d'utiliser cet appareil.

Gardez les accessoires hors de la portée des enfants pour éviter qu'ils ne les avalent.

## Ensemble batterie\*<sup>1</sup>



## Filtre de diffusion (blanc)

(→ 45)



## Adaptateur secteur



## Filtre de conversion couleur

(ambré) (→ 45)



## Câble secteur (AG-AC30PJ)



## Câble secteur (AG-AC30PB)



## Câble AV



## Œilleton (→ 22)



## Capuchon d'objectif (→ 21)



## Parasoleil\*<sup>2</sup> (→ 21)



## Support du microphone (→ 23)



## Capuchon de la prise INPUT (2 capuchons)\*<sup>3</sup> (→ 23)



## Vis de montage du support du microphone (→ 23)



Longueur 12 mm (2 vis)

\*<sup>1</sup> Le numéro de pièce de l'ensemble batterie est le VW-VBD29. Avant d'acheter un ensemble batterie supplémentaire, vérifier le chapitre des accessoires en option. Pour faire l'achat d'accessoires supplémentaires, contacter votre revendeur.

\*<sup>2</sup> Le parasoleil est installé sur cet appareil au moment de l'achat.

\*<sup>3</sup> Les capuchons de prise INPUT sont fournis avec le support pour microphone.

# Accessoires optionnels

Certains accessoires en option pourraient ne pas être disponibles dans certains pays.

**Numéros de produit corrects à compter de juillet 2016. Ceci peut être sujet à des changements.**

Microphone unidirectionnel (AG-MC200G)
Ensemble batterie (VW-VBD58/AG-VBR59/AG-VBR89)
Chargeur de batterie (AG-BRD50)
Jeu de filtres (VW-LF49N)

## Installation du jeu de filtres

Pour utiliser le filtre ND ou le protecteur MC du jeu de filtres (VW-LF49N; en option), retirer d'abord le parasoleil, puis fixer le filtre ND ou le protecteur MC à l'avant de l'objectif.

### **Lire attentivement les instructions ci-dessous.**

Bien que deux accessoires, comme les filtres ND, puissent être mis en place l'un derrière l'autre, ce n'est pas conseillé car cela peut assombrir les quatre coins de l'écran (vignettage) lorsque le levier du zoom est pressé du côté W.

# Ce que vous pouvez faire avec cet appareil

## Enregistrement sur la carte SD

Il est possible d'enregistrer des images animées et des images fixes sur la carte SD (carte mémoire SDHC/carte mémoire SDXC) en utilisant une variété de fonctions d'enregistrement.

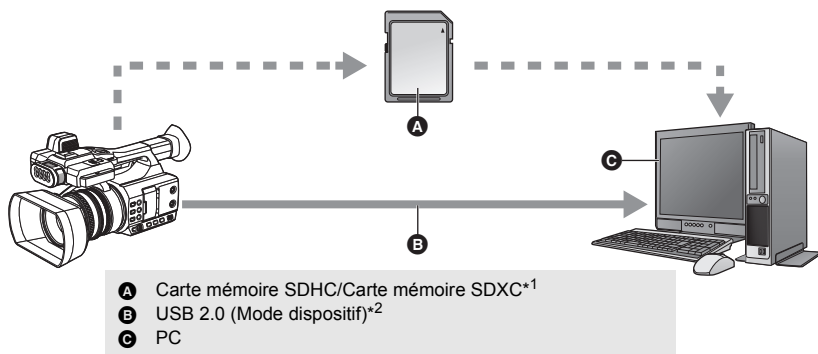
- Cet appareil prend en charge l'enregistrement relais/simultané en utilisant deux logements de carte.

## Liaison vers des dispositifs externes

### Mode dispositif USB

Transfert de données (fichiers) pour effectuer l'édition non linéaire sur un autre appareil (ordinateur, etc.).

- Cet appareil prend en charge l'USB 2.0.



\*1 Les cartes SD sont en option et ne sont pas fournies avec cet appareil.

\*2 Aucun câble USB 2.0 n'est fourni avec cet appareil. Utiliser un câble USB 2.0 à double blindage avec noyau de ferrite disponible dans le commerce.

Il est conseillé, si possible, d'utiliser un câble ne dépassant pas 1,5 m.

## Mode hôte USB

Si un support externe, comme un USB HDD ou une clé USB (disponible dans le commerce) est branché à cet appareil, il est possible de copier des images animées et des images fixes enregistrées avec cet appareil sur le support externe.

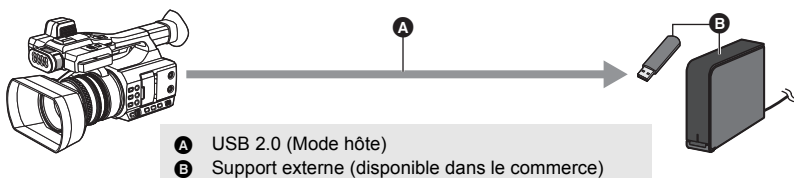
Il peut également lire les scènes et les images fixes copiées sur le support externe.

- Cet appareil prend en charge l'USB 2.0.

**Visiter le site d'assistance suivant pour avoir des informations sur un support externe.**

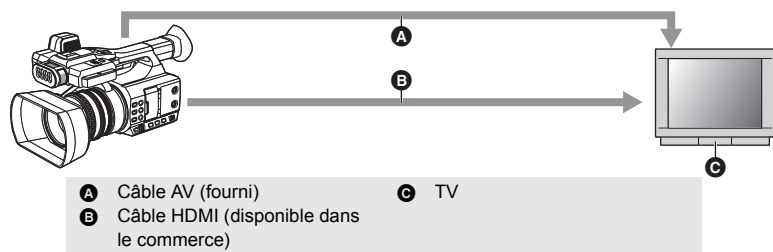
<http://pro-av.panasonic.net/>

(En anglais seulement)



## Raccordement à un téléviseur

Raccorder un téléviseur pour reproduire les images.



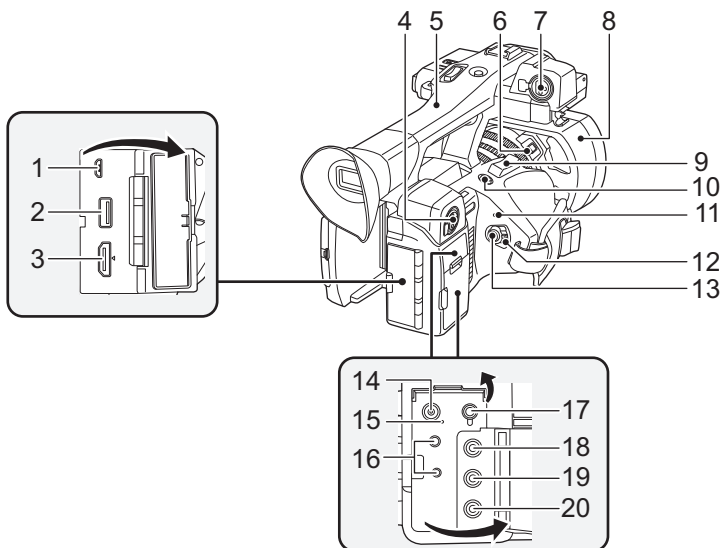
- N'utiliser que le câble AV fourni.
- Utiliser un câble HDMI haute vitesse disponible dans le commerce.  
Si possible, il est conseillé d'utiliser un câble ne dépassant pas 3 m.



**En branchant un câble HDMI à l'aide d'un convertisseur HDMI vers DVI, etc., s'assurer de brancher le câble HDMI à la prise de cet appareil en dernier.**

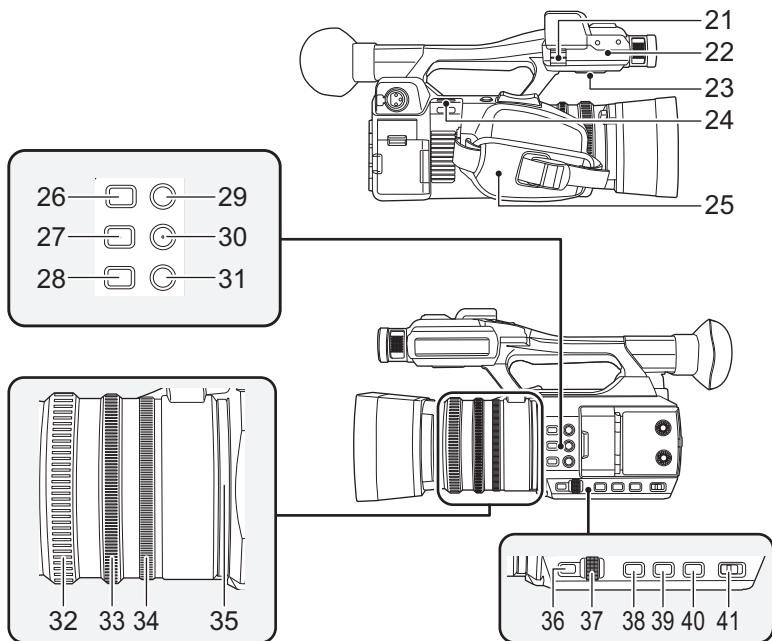
**Brancher le câble HDMI à la prise de cet appareil en premier peut causer un dysfonctionnement.**



# Noms et fonctions des éléments principaux

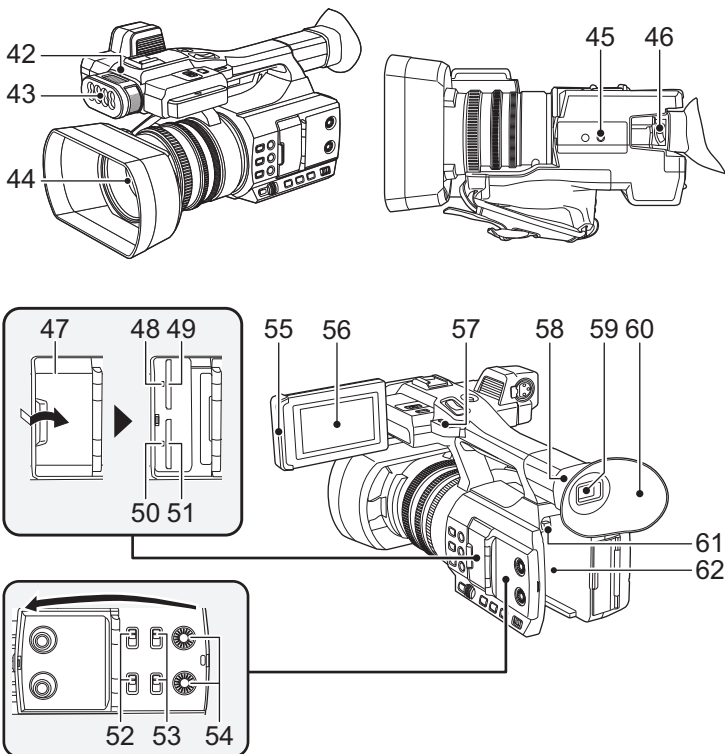


- 1 Prise USB DEVICE (→ 103)
- 2 Prise USB HOST (→ 106)
- 3 Prise HDMI OUT [HDMI] (→ 98)
- 4 Entrée audio 2 (XLR 3 broches) [AUDIO INPUT2] (→ 23, 59)
- 5 Poignée
- 6 Touche de déverrouillage du parasoleil (→ 21)
- 7 Entrée audio 1 (XLR 3 broches) [AUDIO INPUT1] (→ 23, 59)
- 8 Parasoleil (→ 21)
- 9 Levier zoom [T/W] (En Mode Enregistrement) (→ 44)  
Levier volume [+VOL-]/Commutateur d'affichage des vignettes [Q / - 10 Touche utilisateur 5 [REC CHECK] (→ 65, 70)
- 11 Indicateur d'état (→ 29)
- 12 Commutateur d'alimentation (→ 29)
- 13 Touche de marche/arrêt d'enregistrement (→ 39)
- 14 Prise d'entrée CC [DC IN] (→ 25)
- 15 Voyant de chargement [CHG] (→ 25)
- 16 Prise caméra à distance [CAM REMOTE] (→ 97)
  - Prise FOCUS IRIS (mini jack d'un diamètre de 3,5 mm)
  - Prise ZOOM S/S (super mini jack d'un diamètre de 2,5 mm)
- 17 Prise pour casque [- 18 Prise VIDEO OUT (→ 98)
- 19 Prise AUDIO OUT L (CH1) [AUDIO OUT L] (→ 98)
- 20 Prise AUDIO OUT R (CH2) [AUDIO OUT R] (→ 98)



- 21** Pince du câble du microphone (→ 23)
- 22** Zone de fixation du support du microphone (→ 23)
- 23** Haut-parleur
- 24** Fixation de la dragonne (→ 22)
- 25** Poignée réglable (→ 22)
- 26** Touche utilisateur 4 [FOCUS ASSIST] (→ 48)
- 27** Touche FOCUS A/M/∞ [FOCUS A/M/∞] (→ 46)
- 28** Touche diaphragme [IRIS] (→ 53)
- 29** Touche utilisateur 1 [LCD/EVF] (→ 65)
- 30** Touche utilisateur 2 [B.LIGHT] (→ 65)
- 31** Touche utilisateur 3 [O.I.S.] (→ 65)
- 32** Bague de mise au point (→ 46)
- 33** Bague du zoom (→ 44)
- 34** Bague du diaphragme (→ 53)
- 35** Bague DEL (→ 135)

- 36** Touche menu [MENU] (→ 36)
- 37** Commande rotative [SEL/PUSH SET] (→ 51, 55, 57, 82, 87)
- 38** Touche de gain [GAIN] (→ 55)
- 39** Touche de la balance des blancs [WHITE BAL] (→ 51)
- 40** Déclencheur [SHUTTER] (→ 57)
- 41** Commutateur iA/MANU [iA/MANU] (→ 42)



**42** Témoin d'enregistrement (→ 135)

**43** Éclairage DEL intégré (→ 45)

**44** Objectif

**45** Réceptacle du trépied

- Il y a des trous de fixation pour trépied adaptés à des vis de 1/4-20UNC de diamètre.
- L'installation d'un trépied avec une vis ayant une longueur de 5,5 mm ou plus peut endommager l'appareil.

**46** Levier de correction de l'oculaire (→ 33)

**47** Cache du logement de la carte SD (→ 28)

**48** Voyant d'accès (carte 1) (→ 28)

**49** Logement de la carte 1 (→ 28)

**50** Voyant d'accès (carte 2) (→ 28)

**51** Logement de la carte 2 (→ 28)

**52** Commutateurs INPUT1 / INPUT2 (→ 58)

**53** Commutateurs CH1/CH2 (→ 58)

**54** Boutons AUDIO LEVEL CH1/AUDIO LEVEL CH2 (→ 60)

**55** Partie pour extraire l'écran ACL (→ 31)

**56** Écran ACL (Écran tactile) (→ 32)

**57** Fixation de la dragonne (→ 22)

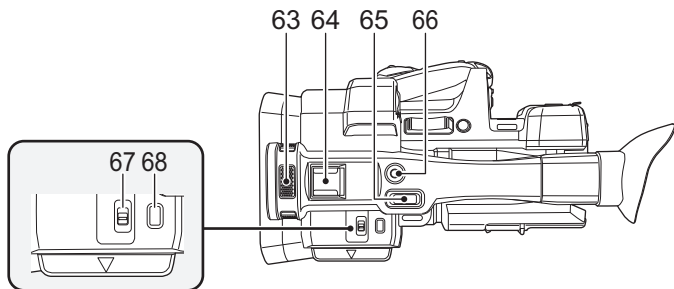
**58** Monture œilleton (→ 22)

**59** Visueur (→ 33)

**60** Œilleton (→ 22)

**61** Touche d'éjection de la batterie [PUSH] (→ 24)

**62** Logement de la batterie (→ 24)



**63** Microphone intégré

**64** Griffe porte-accessoire

**65** Levier secondaire du zoom (→ 44, 122)

**66** Touche Marche/Arrêt secondaire de l'enregistrement (→ 122)

- Cette touche fonctionne de la même manière que la touche de marche/arrêt d'enregistrement.

**67** Commutateur ÉCLAIRAGE DEL (→ 45)

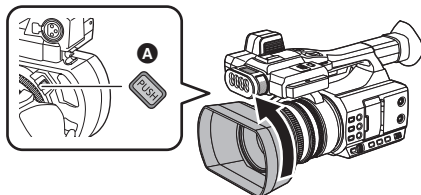
- Allume/éteint l'éclairage DEL intégré.

**68** Touche vignette [THUMBNAIL] (→ 29)

## ■ Fixation/retrait du parasoleil

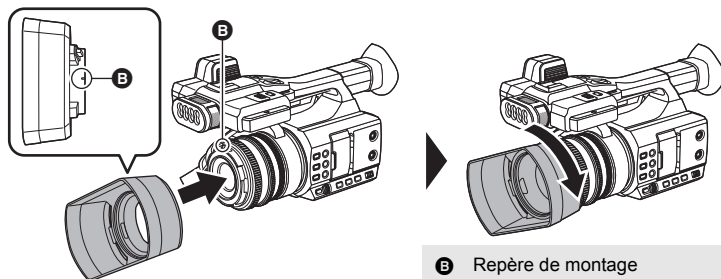
(Comment retirer le parasoleil)

Tout en appuyant sur la touche de déverrouillage du parasoleil, faites tourner le parasoleil dans le sens de la flèche pour le retirer.



**A** Touche de déverrouillage du parasoleil

(Comment fixer le parasoleil)



**B** Repère de montage

### 1 Montez le parasoleil sur cet appareil.

- Alignez le repère de montage du parasoleil avec celui présent sur cet appareil.

### 2 Faites pivoter le parasoleil dans le sens de la flèche.

- Faites-le pivoter jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

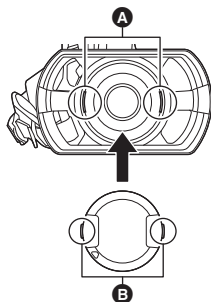
- 
- En fonction des différents filtres ou du protecteur MC fixé à l'avant de l'objectif de cet appareil, il pourrait être impossible de fixer le parasoleil.

## ■ Mise en place/retrait du capuchon d'objectif

Protéger la surface de l'objectif avec le capuchon d'objectif lorsque l'objectif n'est pas utilisé.

- Placer les doigts dans le renforcement du capuchon d'objectif pour le maintenir lors de sa mise en place ou de son retrait.
- Pour mettre en place le capuchon d'objectif, aligner horizontalement ses saillies puis les faire glisser dans les fentes du parasoleil jusqu'au déclic.

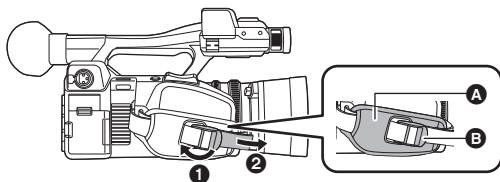
**A** Fentes  
**B** Saillies



## ■ Régler la longueur de la poignée en fonction de votre main.

Réglez la courroie de la poignée en fonction de la taille de votre main.

- S'il est difficile d'attacher la boucle **B**, déplacer le coussinet vers **A**, et essayer une nouvelle fois d'attacher la boucle **B**.

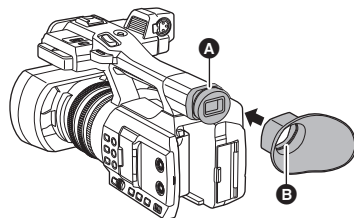


- 1 Ouvrez la boucle.
- 2 Tirez l'extrémité de la courroie.

## ■ Pour mettre en place l'œilleton

Mettez en place en alignant l'encoche de la zone d'attache de l'œilleton avec la partie saillante se trouvant à l'intérieur de l'œilleton.

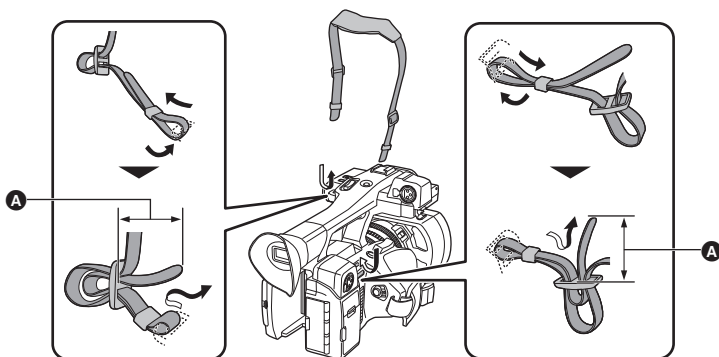
- L'illustration ci-dessous est un exemple de fixation de l'œilleton pour l'utiliser avec votre œil droit. Si vous faites pivoter l'œilleton à 180° vers la gauche avant de le fixer, vous pouvez l'utiliser avec votre œil gauche.



- A** Encoche  
**B** Partie saillante

## ■ Installation de la dragonne

Nous vous conseillons d'attacher la dragonne (disponible dans le commerce) avant d'aller enregistrer à l'extérieur afin d'éviter à cet appareil de chuter.



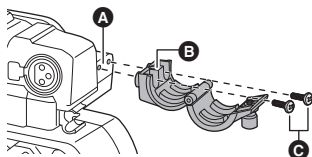
- A** 20 mm ou plus

## ■ Mise en place du microphone avant

- Le support du microphone est conçu pour qu'un microphone externe de 21 mm (AG-MC200G : en option) puisse y être fixé. Vérifier au préalable si le microphone à utiliser peut y être fixé.

### 1 Installez le support du microphone à la fixation pour support du microphone.

- Installez-le à l'aide d'un tournevis disponible dans le commerce.
- En installant le support du microphone, assurez-vous de serrer les vis à fond, même si vous entendez un grincement.

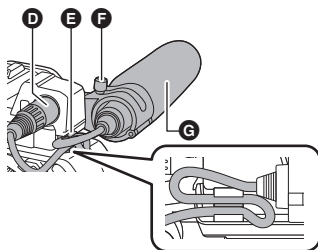


- A** Zone de fixation du support du microphone
- B** Support du microphone
- C** Vis de montage du support du microphone

### 2 Installer un microphone externe (en option) sur le support du microphone et serrer la vis du support du microphone.

### 3 Brancher le microphone externe, à la prise AUDIO INPUT1 (XLR 3 broches).

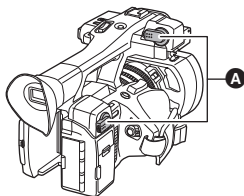
- Pour brancher le câble du microphone, utilisez le serre-câble de cet appareil.
- Conserver les vis du support du microphone et le capuchon de la prise INPUT hors de portée des enfants pour éviter qu'ils les avalent.



- D** Prises AUDIO INPUT1 (XLR 3 broches)
- E** Pince du câble du microphone
- F** Vis du support du microphone
- G** Microphone externe (en option)

## ■ Mise en place du capuchon de la prise INPUT

Mettre en place le capuchon de la prise INPUT lorsque les prises AUDIO INPUT1, 2 (XLR 3 broches) ne sont pas utilisées.



- A** Capuchon de la prise INPUT

# Alimentation

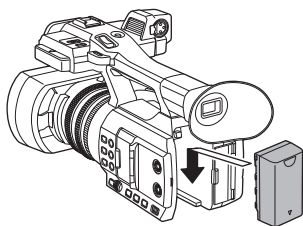
## ■ À propos des batteries utilisables avec cet appareil (à compter de juillet 2016)

La batterie pouvant être utilisée avec cet appareil est le modèle VW-VBD29/VW-VBD58/AG-VBR59/AG-VBR89.

Nous avons découvert que des batteries de contrefaçon ressemblant beaucoup au produit original sont vendues dans certains magasins. Certaines de ces batteries n'ont pas la protection interne adéquate qui leur permettrait de correspondre aux normes de sécurité appropriées. Il y a une possibilité que ces batteries puissent prendre feu ou exploser. Veuillez prendre note que nous ne sommes pas responsables des accidents ou des pannes survenues à la suite de l'utilisation d'une de ces batteries de contrefaçon. Pour assurer la sécurité des produits, nous vous conseillons d'utiliser une batterie Panasonic originale.

## Insertion/retrait de la batterie

Installez la batterie en l'introduisant dans la direction montrée sur l'illustration.

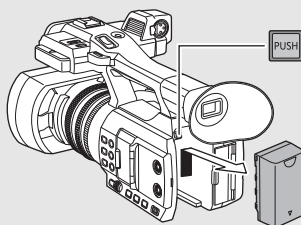


Introduisez la batterie jusqu'à ce qu'elle clique et se bloque.

### Retrait de la batterie

Assurez-vous que le commutateur d'alimentation est sur OFF et que l'indicateur d'état est éteint, puis retirez-la en la maintenant et en prenant soin de ne pas la faire tomber. (→ 29)

Tout en appuyant sur la touche de dégagement de la batterie, retirez la batterie.





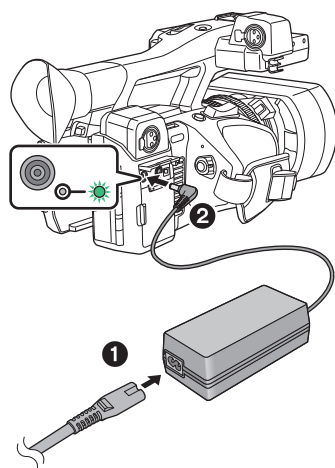
# Chargement de la batterie

**Lors de l'achat de l'appareil, la batterie n'est pas chargée. Chargez complètement la batterie avant d'utiliser l'appareil photo.**

L'unité se met en attente lorsque l'adaptateur secteur est branché. Le circuit principal reste "chargé" aussi longtemps que l'adaptateur secteur est branché à une prise électrique.

## Important:

- Utilisez l'adaptateur secteur fourni. Ne l'utilisez pas avec un autre appareil.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation avec un autre appareil car il a été conçu uniquement pour cet appareil. Par ailleurs, n'utilisez pas le cordon d'alimentation d'autres appareils avec cet appareil.
- La batterie peut être chargée lorsque l'appareil est hors marche.
- Nous vous conseillons de charger la batterie à une température située entre 10 °C et 30 °C. (La température de la batterie devra également être la même.)



## 1 Branchez le câble secteur à l'adaptateur secteur ainsi qu'à la prise secteur.

- Insérez les fiches à fond.

## 2 Branchez l'adaptateur secteur à l'entrée C.C. [DC IN].

- Lorsque le voyant de chargement passe au vert, le chargement démarre. Le voyant s'éteindra lorsque le chargement sera fini.
- Si le voyant de chargement clignote, consulter la page 8.
- En fonction de sa position, la fiche C.C. de l'adaptateur secteur peut bloquer la vue du voyant de chargement. Pour pouvoir vérifier l'état du voyant de chargement, réglez l'angle de la fiche C.C.

## ■ Connexion de la prise secteur

Si vous mettez l'appareil en marche alors qu'il est branché à l'adaptateur secteur, il sera possible de l'utiliser avec l'alimentation fournie par la prise de courant. Même si vous utilisez l'adaptateur secteur lors de l'enregistrement d'images, laissez la batterie branchée. Ceci vous permet de continuer l'enregistrement même si une panne de courant survient ou si l'adaptateur secteur se débranche accidentellement de la prise secteur.

- N'utilisez aucun autre adaptateur secteur que celui fourni.
- Nous vous conseillons d'utiliser des batteries Panasonic (→ 26).
- Si vous utilisez d'autres batteries, nous ne pouvons pas garantir la qualité de ce produit.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur et tenez-la éloignée de toute flamme.
- Ne laissez pas la ou les batteries dans un véhicule exposé au soleil avec vitres et portes fermées pendant une longue période de temps.

# Temps de chargement et autonomie d'enregistrement

## Temps de chargement/d'enregistrement

- Les durées indiquées sont valables à une température ambiante de fonctionnement de 25 °C et à un taux d'humidité relative de fonctionnement de 60 %. La durée de chargement peut être plus longue à d'autres températures et taux d'humidité.
- Ces temps de chargement s'appliquent lorsque l'appareil est hors marche.
- Les durées enregistrables maximales en continu et les durées enregistrables réelles se basent sur les conditions suivantes. Elles sont raccourcies sous d'autres conditions.
  - Lorsque [MODE D'ENR.] est réglé sur [AVCHD] et [FORMAT ENREG.] est réglé sur [PH 1080/59.94i]
  - Lorsque vous utilisez le viseur (les durées entre parenthèses concernent l'utilisation de l'écran ACL)
  - Un câble n'est pas inséré dans la prise de sortie externe

Numéro de modèle de la batterie	Tension/capacité (minimum)	Durée nécessaire pour charger cet appareil	Durée maximale de l'enregistrement continu	Durée enregistrable réelle
Batterie fournie (VW-VBD29)	7,2 V/2900 mAh	3 h 15 min	4 h 5 min (4 h 5 min)	2 h 10 min (2 h 10 min)
VW-VBD58 (en option)	7,2 V/5800 mAh	5 h 15 min	8 h 30 min (8 h 30 min)	4 h 30 min (4 h 30 min)
AG-VBR59 (en option)	7,28 V/5900 mAh	5 h 30 min	8 h 30 min (8 h 30 min)	4 h 30 min (4 h 30 min)
AG-VBR89 (en option)	7,28 V/8850 mAh	8 h 5 min	12 h 50 min (12 h 55 min)	6 h 45 min (6 h 50 min)

- "h" est l'abréviation d'heure, "min" de minute et "s" de seconde.
- Ces temps sont des approximations.
- La durée de chargement indiquée s'entend lorsque la batterie a été complètement déchargée. La durée de chargement et la durée enregistrable varient selon les conditions d'utilisation comme la basse/haute température.
- Si cet appareil est mis en marche, le chargement prendra plus de temps que les valeurs indiquées dans le tableau ci-dessus.

- Le temps d'enregistrement effectif se réfère au temps d'enregistrement sur une carte quand, de façon répétée, vous démarrez/arrêtez l'enregistrement, vous mettez l'appareil sous/hors tension, vous utilisez le levier du zoom etc.
- Les batteries chauffent après l'utilisation ou le chargement. Cela n'est pas un signe de mauvais fonctionnement.


## ■ Batteries qui prennent en charge le support rapide




Pour le chargement rapide d'une batterie (AG-VBR59/AG-VBR89 : en option), utiliser un chargeur de batterie (AG-BRD50 : en option).

### Indicateur de capacité de la batterie

- L'affichage change à mesure que la charge de la batterie diminue.



Si la batterie est déchargée,  clignotera en rouge.

- Si l'appareil est en charge tout en étant en marche,  s'affiche à l'écran.  disparaîtra une fois le chargement fini.
- Tant que le voyant de chargement clignote, le chargement n'est pas fini même après que  ait disparu. Pour plus de détails, consulter la page 8.
- En fonction de la configuration du menu, l'indicateur de charge de la batterie ne s'affiche pas (→ 132) [REGL AFFICHAGE] → [CARTE&BATTERIE]

# Préparation des cartes SD

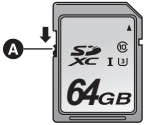
L'appareil peut enregistrer des images animées ou des images fixes sur une carte SD.

## Les cartes pouvant être utilisées avec cet appareil

- Les informations portant sur les cartes pouvant être utilisées sont valables à compter de juillet 2016.
- Il est conseillé d'utiliser une carte mémoire Panasonic.

Type de carte	Capacité
Carte mémoire SDHC	4 Go à 32 Go
Carte mémoire SDXC	48 Go à 128 Go

• Pour utiliser une carte mémoire SDHC/carte mémoire SDXC avec un autre équipement, vérifiez que l'équipement est compatible avec ces cartes mémoire.  
 • Nous ne garantissons pas le fonctionnement des cartes SD autres que celles qui suivent.  
 • Les cartes mémoire de 4 Go ou plus qui n'ont pas le logo SDHC ou les cartes mémoire de 48 Go ou plus qui n'ont pas le logo SDXC ne sont pas basées sur les normes de la carte mémoire SD.  
 • Cet appareil est compatible avec les cartes mémoire SDHC/SDXC de la norme UHS-I UHS Speed Class3.  
 • Si la languette de protection contre l'écriture **A** de la carte SD est verrouillée, plus aucune opération d'enregistrement, de suppression ou de montage n'est possible sur la carte.  
 • Conservez la carte mémoire hors de portée des enfants afin qu'ils ne puissent pas l'avaler.



### ■ À propos des notes des classes de vitesse pour l'enregistrement des films

- En fonction du [MODE D'ENR.] (→ 115) et du [FORMAT ENREG.] (→ 116), la carte nécessaire sera différente.  
Utilisez une carte qui répond aux notes suivantes de la SD Speed Class ou UHS Speed Class. L'utilisation d'une carte non compatible pourrait entraîner l'interruption soudaine de l'enregistrement.
- SD Speed Class et UHS Speed Class sont des normes de vitesse concernant l'écriture. Pour vérifier la classe, regardez le côté de l'étiquette, etc. de la carte.

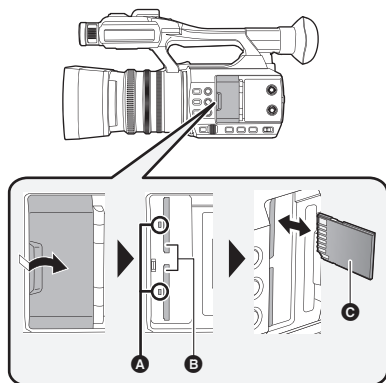
Modes d'enregistrement	Fonction d'enregistrement ou Format d'enregistrement	Speed Class indices	Exemples d'étiquetage
MOV/MP4	Enregistrement Super Slow	UHS Speed Class3	<b>U3</b>
	50 Mbps	UHS Speed Class1 ou plus	<b>U1</b>
		Classe10 ou plus	<b>CLASS 10</b>
AVCHD	Tout	Classe4 ou plus	<b>CLASS 4</b>

# Insertion/retrait d'une carte SD

Lors de la première utilisation d'une carte SD, il est nécessaire de la formater. (→ 38) Lorsque la carte SD est formatée, toutes les données enregistrées sont supprimées. Une fois que les données sont supprimées, elles ne peuvent plus être restaurées.

## Attention:

Assurez-vous que le témoin d'accès s'est éteint.



## Voyant d'accès A

- Lorsque cet appareil accède à la carte SD, le voyant d'accès s'allume.

## 1 Ouvrez le cache du logement de la carte SD et insérez (retirez) la carte SD dans (de) son logement B.

- Une seule carte SD peut être introduite dans chacun des logements de carte 1 et 2.
- Orientez le côté prise C comme indiqué sur l'illustration et enfoncez-la aussi loin que possible.
- Appuyez au centre de la carte SD et retirez-la d'un coup.

## 2 Fermez soigneusement le cache du logement de la carte SD.

- Ne touchez pas les contacts présents au dos de la carte SD.
- Ne faites pas subir de chocs violents à la carte SD, ne la pliez pas, et ne la laissez pas tomber.
- Les parasites électriques, l'électricité statique ou toute défaillance de l'appareil ou de la carte SD elle-même peut endommager ou effacer les données sauvegardées sur la carte SD.
- Lorsque le voyant est allumé, ne pas :
  - Retirer la carte SD
  - Mettre l'appareil hors tension
  - Brancher ou retirer le câble USB
  - Exposer l'appareil à des vibrations ou des chocs

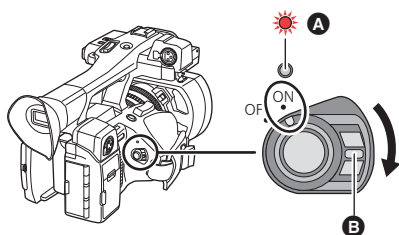
Effectuer ce qui suit avec le voyant allumé pourrait endommager les données/carte SD ou cet appareil.

- N'exposez pas les bornes de la carte SD à l'eau, à la saleté ou à la poussière.

- Ne mettez pas les cartes SD dans l'un des endroits suivants :
  - À la lumière directe du soleil
  - Dans des endroits très poussiéreux ou humides
  - Près d'un radiateur
  - Endroits soumis à des écarts de température importants (risque de formation de condensation.)
  - Endroits pouvant présenter de l'électricité statique ou des ondes électromagnétiques
- Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, rangez les cartes SD dans leurs boîtiers pour les protéger.
- A propos de la mise au rebut ou du don de la carte SD. (→ 9)

## Mise sous/hors tension de l'appareil

Mettez le commutateur d'alimentation sur ON tout en appuyant sur la touche de déverrouillage **E** pour allumer cet appareil.



**A** L'indicateur d'état s'allume.

### Pour mettre l'appareil hors tension

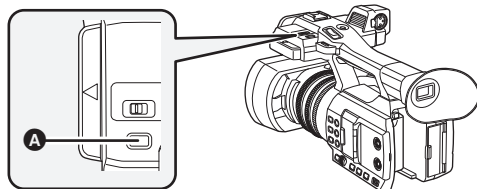
Mettez le commutateur d'alimentation sur OFF tout en appuyant sur la touche de déverrouillage.

L'indicateur d'état s'éteint.

- Pour rallumer une fois que le mode [ECONOMIS. (BATT)] ou [ECONOMIS. (SECTEUR)] est activé, mettez le commutateur d'alimentation sur OFF d'abord, puis de nouveau sur ON. (→ 136)

## Sélection d'un mode

Appuyez sur la touche THUMBNAIL pour changer le mode en Mode Enregistrement ou en Mode Lecture.



**A** Touche THUMBNAIL

<b>Mode Enregistrement (→ 39, 40)</b>	L'écran d'enregistrement s'affiche. Vous pouvez enregistrer des films et des photos.
<b>Mode Lecture (→ 85)</b>	L'écran vignette pour la lecture s'affiche. Vous pouvez visualiser des films et des photos.

- Lorsque vous mettez cet appareil en marche, il se lance en mode enregistrement.
- Si vous appuyez sur la touche marche/arrêt de l'enregistrement ou sur la touche marche/arrêt secondaire de l'enregistrement en Mode Lecture, le mode passera en Mode Enregistrement et l'enregistrement commencera.

## Pour utiliser l'écran ACL/Visueur

Le viseur s'éteint et l'écran ACL s'allume lorsque ce dernier est extrait. Le viseur s'allume si l'écran ACL est refermé.

### Permutation entre l'affichage de l'écran ACL et du viseur.

Sélectionner le menu. (→ 36)

 : [CONFIG. SORTIE] → [SORTIE LCD/EVF] → paramètre désiré

[LCD] : L'écran ACL s'active au moment où il est ouvert. Le viseur ne s'active pas.

[EVF] : Le viseur s'active. L'écran ACL ne s'active pas.

#### ■ Changer le paramètre à l'aide d'une touche USER

Il est possible de changer la manière d'afficher l'écran ACL et le viseur en mémorisant la fonction "Sortie LCD/EVF" sur une touche USER.

- Cette fonction est mémorisée sur la touche USER1 par défaut.
- Se référer à la page 65 pour plus de détails sur la configuration de la touche USER.

**Quand l'écran d'enregistrement s'affiche, appuyer sur la touche USER sur laquelle [SORTIE LCD/EVF] est mémorisé.**

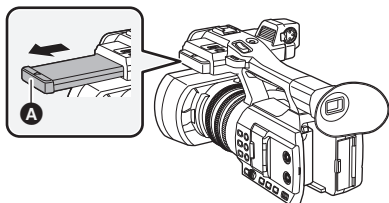
- Modifie le paramètre chaque fois que la touche est pressée.  
[LCD] ↔ [EVF]
- Le paramètre s'applique également au réglage du menu [SORTIE LCD/EVF].

- [LCD] sera sélectionné si l'écran ACL est déployé.

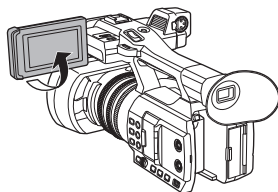
## Pour utiliser l'écran ACL

### 1 Tirez l'écran ACL dans la direction indiquée sur l'illustration.

- Tenez la partie servant à sortir l'écran ACL **A**, et extrayez l'écran ACL jusqu'à ce qu'il clique.

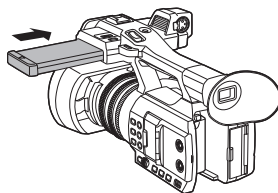


### 2 Tournez-le dans une position qui facilite la visualisation.



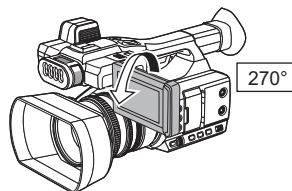
### *Pour rétracter l'écran ACL*

Rétractez-le comme montré sur l'illustration en mettant la partie ACL vers le bas.



### *Angle de rotation de l'écran ACL*

- Il peut pivoter jusqu'à 270° en direction de l'objectif.



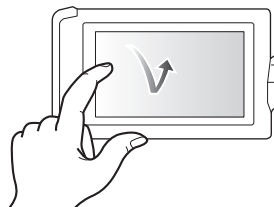
# Comment utiliser l'écran tactile

Vous pouvez piloter l'appareil en touchant directement l'écran ACL (écran tactile) avec votre doigt.

## ■ Toucher

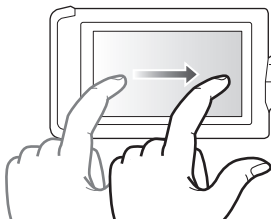
Touchez et relâchez l'écran tactile pour sélectionner l'icône ou l'image.

- Touchez le centre de l'icône.
- Le toucher de l'écran tactile ne fonctionnera pas si vous touchez une autre partie de l'écran tactile en même temps.



## ■ Toucher et glissement

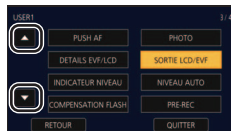
Déplacez votre doigt tout en appuyant sur l'écran tactile.



## ■ À propos des icônes d'opérations



Touchez pour changer de page ou pour effectuer un paramétrage.



- Ne touchez pas l'écran ACL avec une extrémité pointue, comme la pointe d'un stylo bille.


# Ajustement de l'écran ACL

- Ces paramètres n'affectent pas les images enregistrées.

## [ACCENTU. LCD]

Ceci rend plus facile la visibilité de l'écran ACL dans les endroits lumineux extérieurs inclus.

Sélectionner le menu. (→ 36)

 **MENU** : [REGL AFFICHAGE] → [ACCENTU. LCD] →  
[+1] (Rend plus lumineux)/[0] (Normal)/[-1] (Rend moins lumineux)

- Lorsque l'adaptateur secteur est en cours d'utilisation, [ACCENTU. LCD] se met automatiquement sur [+1].
- [ACCENTU. LCD] se fixe automatiquement sur [0] lorsque l'éclairage DEL intégré est allumé, même s'il est réglé sur [+1].
- [0] est sélectionné lorsque :
  - [SÉLEC. MODE USB] est sur [Périphérique] et cet appareil est raccordé à un ordinateur. (→ 103)
- Cet élément n'est pas disponible pendant que l'écran ACL est désactivé. (→ 30)



## [RÉGL LCD]

Cela règle la luminosité et la densité des couleurs de l'écran ACL.

### 1 Sélectionnez le menu. (→ 36)



: [REGL AFFICHAGE] → [RÉGL LCD]

### 2 Touchez l'élément de réglage désiré.

[COULEUR]: Niveau de couleur de l'écran ACL

[LUMINOSITÉ]: Luminosité de l'écran ACL

[CONTRASTE]: Contraste de l'écran ACL

### 3 Touchez ◀ / ▶ pour ajuster la configuration.

- Il est possible de sélectionner une valeur située entre -16 et +16.

### 4 Touchez [RETOUR].

- Touchez [QUITTER] pour achever le réglage.

- Cet élément n'est pas disponible pendant que l'écran ACL est désactivé. (→ 30)

## Ajustement du viseur

- Ces paramètres n'affectent pas les images enregistrées.

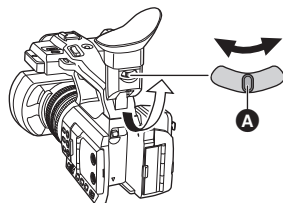
### Pour ajuster le champ de vision

Il ajuste le champ de vision pour montrer de façon nette l'image dans le viseur.

#### 1 Ajustez le viseur dans une position qui facilite la visualisation.

- Faites attention à ne pas vous coincer les doigts en déplaçant le viseur.
- Le viseur peut être remonté verticalement jusqu'à environ 90°.
- Activer le viseur.

#### 2 Ajustez la mise au point en tournant le levier de correction de l'oculaire.



A Levier de correction de l'oculaire

## [RÉGL VISEUR]

La luminosité du viseur peut être modifiée.

### Sélectionnez le menu. (→ 36)




: [REGL AFFICHAGE] → [RÉGL VISEUR] → [BRILLANT]/[NORMAL]/[SOMBRE]

## [VISEUR COULEUR]

La lecture ou l'enregistrement des images effectué par le viseur peut être exécuté en couleur ou en noir et blanc.

Sélectionnez le menu. (→ 36)

 : [REGL AFFICHAGE] → [VISEUR COULEUR] → [ON] ou [OFF]

[ON]: Affiché en couleur

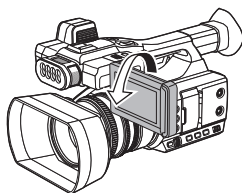
[OFF]: Affiché en noir et blanc


## Auto-enregistrement

- Changez le mode pour le Mode Enregistrement. (→ 29)

**Tournez l'écran ACL vers le côté objectif.**

- L'affichage pendant l'auto-enregistrement peut être modifié en configurant [AUTO PORTRAIT].  
(→ 133)



- Seuls quelques indicateurs apparaîtront à l'écran si [AUTO PORTRAIT] est paramétré sur [MIROIR]. Si  apparaît, remettez l'écran ACL en position normale et vérifiez les indicateurs de mise en garde. (→ 143)

# Réglage de la date et de l'heure

Lorsque cette unité est mise en marche, il est possible que le message [REG. ZONE HORAIRE ET DATE/HEURE] apparaisse.

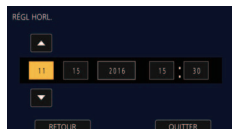
Pour effectuer ces paramétrages, sélectionner [OUI], puis suivre les consignes de l'étape 2-3 de la procédure de réglage du fuseau horaire.

## 1 Sélectionnez le menu. (→ 36)

MENU : [AUTRES FONCT.] → [RÉGL HORL.]

## 2 Touchez la date ou l'heure qui doit être définie, puis configurez la valeur désirée à l'aide de ▲ / ▼.

- L'année peut être définie de 2000 à 2039.



## 3 Touchez [QUITTER] pour achever le réglage.

- La fonction date et heure est alimentée par une batterie incorporée au lithium.
- Si l'horloge s'affiche ainsi [- -], la batterie lithium incorporée a besoin d'être rechargée. Pour recharger la batterie lithium incorporée, branchez l'adaptateur secteur ou installez la batterie sur l'appareil. Ne touchez plus l'appareil pendant environ 24 heures et la batterie maintiendra l'affichage de la date et de l'heure pendant environ 6 mois. (La batterie se recharge même si l'appareil est éteint.)
- La manière dont l'heure est affichée peut être changée dans les paramètres du menu. (→ 132) [REGL AFFICHAGE] → [DATE/HEURE] ou [FORMAT DATE]

## Fuseau horaire

Le décalage horaire par rapport à l'Heure Moyenne de Greenwich (GMT) peut être défini.

## 1 Sélectionnez le menu. (→ 36)

MENU : [AUTRES FONCT.] → [ZONE HORAIRE]

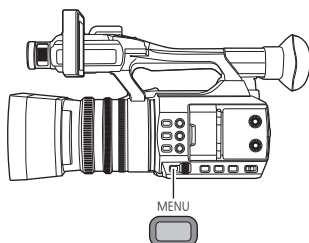
## 2 Touchez ◀ / ▶ et choisissez la région à enregistrer.


## 3 Touchez [QUITTER] pour achever le réglage.

- Si l'écran [RÉGL HORL.] apparaît, effectuez [RÉGL HORL.].
- Lorsque le réglage du fuseau horaire est modifié, le réglage de la date/heure de l'appareil changera également automatiquement.

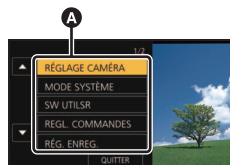
# Utilisation de l'écran de menu

- Il est également possible de sélectionner les éléments du menu en actionnant la commande rotative. (→ 82)





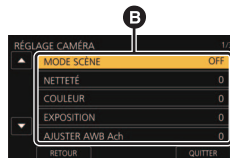
**1** Appuyez sur la touche **MENU** .

**2** Touchez le menu principal **A**.



**3** Touchez le sous-menu **B**.

- La page suivante (précédente) peut être affichée en touchant  / .



**4** Touchez l'élément désiré pour entrer la configuration.

**5** Touchez [QUITTER] pour sortir de la configuration du menu.

## Avant l'enregistrement

- Quand vous enregistrez, assurez-vous que vos pieds sont stables et qu'il n'y a aucun risque de collision avec une autre personne, un objet, etc.
- Tenez l'ocilleton du viseur aussi près que possible de votre œil.
- Ajustez l'angle de l'écran ACL en fonction de la position dans laquelle l'appareil est maintenu.
- Quand vous êtes à l'extérieur, enregistrez des images avec la lumière du soleil derrière vous. Si le sujet est éclairé par derrière, il devient sombre dans l'enregistrement.
- Gardez vos bras près du corps et écartez vos jambes pour un meilleur équilibre.
- Pour des images nettes, nous vous conseillons d'utiliser un trépied aussi souvent que possible.



## Pour sélectionner un support sur lequel enregistrer

La [CARTE SD 1] et la [CARTE SD 2] peuvent être sélectionnées séparément pour enregistrer des images animées ou des images fixes.

### 1 Sélectionnez le menu.

MENU : [RÉG. ENREG.] → [SÉLEC. SUPP.]

### 2 Touchez le support pour enregistrer des images animées ou des images fixes.

- Le support sélectionné indépendamment pour les images fixes et les images animées est surligné en jaune.

### 3 Touchez [QUITTER] pour achever le réglage.



- Dans la situation suivante, si l'enregistrement est démarré avec les réglages normaux ou s'il est démarré lorsque [FONCT. 2 SLOTS] (→ 123) est réglé sur [ENREG. RELAI], le logement de la carte utilisé pour l'enregistrement des images animées sera automatiquement changé :\*
  - Aucune carte SD n'est présente dans le logement de la carte sélectionné dans [SÉLEC. SUPP.], ou bien la carte SD présente dans le logement de la carte sélectionné est pleine et il n'y a pas de carte SD dans l'autre logement.
- \* Le logement de la carte ne change pas si [FONCT. 2 SLOTS] est réglé sur [SIMULTANÉ].
- Vous pouvez également changer le logement de la carte utilisé pour l'enregistrement des images animées en appuyant sur la touche USER sur laquelle [SLOT SEL] est mémorisé ou en touchant l'icône de la touche USER applicable tandis que l'enregistrement est en pause. (→ 65)


# Formatage du support

---

Si vous utilisez les cartes SD pour la première fois en enregistrant avec cet appareil, formatez-les. Il est à noter que si un support est formaté, toutes les données enregistrées sur celui-ci seront effacées et ne pourront pas être restaurées. Sauvegarder les données importantes sur un ordinateur, etc. (→ 102)

- Pour utiliser deux cartes SD, formatez les deux.

## 1 Sélectionnez le menu.

 : [AUTRES FONCT.] → [FORMAT SUPP.]

## 2 Touchez [CARTE SD 1] ou [CARTE SD 2].

- Une fois que le formatage est terminé, touchez [QUITTER] pour quitter l'écran de message.

- 
- Pendant le formatage, ne mettez pas l'appareil hors tension et ne retirez pas la carte SD. N'exposez pas l'appareil à des vibrations ou à des chocs.

**Utilisez cet appareil pour formater le support.**

**Ne formatez pas de carte SD en utilisant un autre appareil comme un ordinateur.**

**La carte pourrait ne plus pouvoir être utilisée avec cet appareil.**

# Enregistrement des images animées

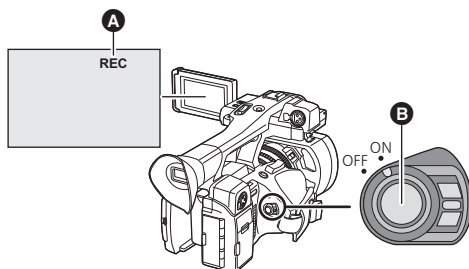
## 1 Changez le mode pour le Mode Enregistrement.

(→ 29)

- Étirez l'écran ACL.

## 2 Appuyer sur la touche marche/arrêt de l'enregistrement **B** pour commencer l'enregistrement.

- A** Lorsque l'enregistrement débute, REC (rouge) s'affiche.
- L'enregistrement s'arrête si la touche marche/arrêt de l'enregistrement est de nouveau pressée.



## ■ Indicateurs à l'écran du Mode Enregistrement



TC 00:00:00.00	Affichage du compteur (→ 62)
<b>1 / 2</b> (Blanc)	Numéro du logement de la carte
R 1h20m	Durée approximative d'enregistrement restante <ul style="list-style-type: none"> <li>Si la durée restante est de moins de 1 minute, R 0h00m clignote en rouge.</li> </ul>
MAIN	Logement de la carte sélectionné pour l'enregistrement des images animées (→ 37)*
PH 1080	Format d'enregistrement (→ 116)
59.94i	Fréquence des images (→ 116)

\* Affiché uniquement durant un enregistrement normal.

- Pour changer la méthode d'enregistrement, modifier le [MODE D'ENR.] ou le [FORMAT ENREG.]. (→ 115, 116)
- Les images enregistrées entre le moment de la pression de la touche marche/arrêt de l'enregistrement pour démarrer l'enregistrement et celui de la nouvelle pression pour mettre l'enregistrement en pause, deviennent une scène.

- Lorsque la taille du fichier ou la durée d'une scène enregistrée dépasse l'une des tailles ou des durées suivantes, la scène se divisera automatiquement. (L'enregistrement se poursuit.)

<b>Scène AVCHD</b>	Approximativement 4 Go
<b>Scène MOV/MP4 (en utilisant une carte mémoire SDHC)</b>	Approximativement 4 Go ou 30 minutes
<b>Scène MOV/MP4 (en utilisant une carte mémoire SDXC)</b>	Approximativement 3 heures

- (Nombre maximum de scènes enregistrables sur une seule carte SD)

Mode d'enregistrement	MOV/MP4	AVCHD
Scènes enregistrables	Environ 89100	Environ 3900
Dates différentes (→ 92)	Environ 900	Environ 900

- Si la carte SD contient des scènes enregistrées avec le [MODE D'ENR.] réglé sur [MOV]/[MP4] et des images fixes, le nombre maximum de scènes enregistrables et le nombre maximum de scènes enregistrables pour chaque date seront plus petits que ceux indiqués dans le tableau ci-dessus.
- Le nombre de scènes pouvant être enregistrées sera moindre que ce qui est indiqué ci-dessus dans les cas suivants :
  - Si vous changez le [FORMAT ENREG.] (→ 116)
  - Lorsque [FONCT. 2 SLOTS] est sur [SIMULTANÉ] (→ 123)
  - Pendant l'intervalle d'enregistrement (→ 125)
- Veuillez vous référer à la page 157 sur la durée d'enregistrement approximative.

## Enregistrement




# Enregistrement d'images fixes

- Mémorisez [PHOTO] sur une touche USER. (→ 65)

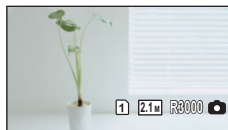
## 1 Changez le mode pour le Mode Enregistrement. (→ 29)



- Étirez l'écran ACL.

## 2 Appuyez sur la touche USER sur laquelle [PHOTO] a été mémorisé ou touchez l'icône de la touche USER applicable pour prendre une photo.

- Pour avoir des informations sur l'emplacement des touches USER et des informations sur les icônes des touches USER, consultez la page 65.
- Lorsque les photos sont en cours d'enregistrement, le nombre de photos enregistrables restant et l'affichage du fonctionnement photo  s'affichent.

## ■ A propos des indicateurs à l'écran pendant l'enregistrement des images fixes






	Taille des images fixes
<b>R3000</b>	Nombre restant d'images fixes
	Indicateur image fixe (→ 141)



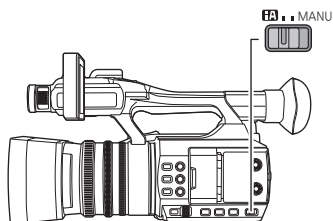
## ■ A propos de la taille de l'image

Les tailles d'image dans lesquelles les images fixes seront enregistrées seront différentes en fonction du réglage du [MODE D'ENR.] et du réglage du [FORMAT ENREG.] (→ 115, 116).

Mode d'enregistrement	Format d'enregistrement	Format	Taille de l'image
MOV, MP4	Paramètre [FORMAT ENREG.] ayant une taille de FHD (1920×1080)	16:9	 1920×1080
AVCHD	[PS 1080/59.94p], [PH 1080/59.94i], [PH 1080/23.98p], [HA 1080/59.94i], [HE 1080/59.94i], [PM 720/59.94p]		 640×360
	[SA 480/59.94i]		 640×480
		4:3	

- Il est possible d'enregistrer des images fixes tout en enregistrant un film. (rec-and-capture)
- L'utilisation d'un trépied est conseillée pour enregistrer dans un endroit sombre car la vitesse d'obturation devient lente.
- Si l'enregistrement simultané est utilisé pendant l'enregistrement d'un film, la durée enregistrable restante sera plus courte. Si vous éteignez cet appareil ou si vous appuyez sur la touche THUMBNAİL, la durée enregistrable restante deviendra plus longue.
- Le nombre maximum d'images enregistrables qui peut être affiché est 9999. Si le nombre maximal d'images enregistrables dépasse 9999, R 9999+ s'affiche. Lorsque vous prenez des photos, le nombre ne changera que lorsque le nombre d'images enregistrables sera de 9999 ou moins.
- Les images fixes 16:9 enregistrées en utilisant cet appareil peuvent avoir les bords coupés lors de l'impression. Donc, vérifier avant l'impression dans une boutique ou sur l'imprimante.
- Référez-vous à la page 158 à propos du nombre approximatif d'images enregistrables.
- Le temps d'enregistrement peut être long selon les conditions d'enregistrement.

# Mode d'automatisation intelligente/ Mode Manuel



## Commutateur iA/MANU

Faites glisser le commutateur pour changer le Mode d'automatisation intelligente/Mode Manuel.

- **iA** apparaît sur l'écran en Mode d'automatisation intelligente.

## ■ Mode d'automatisation intelligente

En passant sur le mode d'automatisation intelligente, le suivi automatique de la balance des blancs et la mise au point automatique fonctionnent et ajustent automatiquement la balance des couleurs et la mise au point.

Selon la luminosité du sujet etc., le diaphragme, le gain et la vitesse d'obturation sont automatiquement réglés pour une luminosité optimale.

- La balance des couleurs et la mise au point ne peuvent pas être ajustées automatiquement en fonction des sources de lumière ou des scènes. Dans ce cas, ajustez manuellement ces paramètres. (→ 46, 51)
- Les réglages du Mode Manuel suivants sont annulés lors du passage sur le Mode d'automatisation intelligente :
  - Mise au point (→ 46)
  - Assistance de Mise au point (→ 48)
  - Balance des blancs (→ 51)
  - Diaphragme (→ 53)
  - GAIN (→ 55)
  - Vitesse d'obturation (→ 57)
  - [MODE SCÈNE] (→ 112)

- Lorsque vous passez cet appareil du Mode manuel au Mode d'automatisation intelligente, le stabilisateur de l'image passe sur / ([ON]). (→ 80)
- Si le stabilisateur de l'image est réglé sur (configuration annulée) dans le Mode manuel et puis que l'on passe sur le Mode d'automatisation intelligente, le paramètre du stabilisateur de l'image sélectionné lorsque l'on repasse sur le mode manuel sera déterminé par le fait que l'on touche ou pas l'icône de commande **O.I.S.** dans le Mode d'automatisation intelligente.\*

\* De la même manière, le paramètre du stabilisateur de l'image est également déterminé par le fait que l'on appuie ou pas sur la touche USER sur laquelle [O.I.S.] est mémorisé.

Lorsque l'icône de commande <b>O.I.S.</b> est touchée ou lorsque la touche USER sur laquelle [O.I.S.] est mémorisé est pressée	La configuration du Stabilisateur de l'image en Mode auto intelligent sera appliquée.
Lorsque l'icône de commande <b>O.I.S.</b> n'est pas touchée ou lorsque la touche USER sur laquelle [O.I.S.] est mémorisé n'est pas pressée	Le Stabilisateur de l'image sera paramétré sur  (configuration annulée).

## Suivi automatique de la Balance des blancs

La fonction de suivi automatique de la balance des blancs (ATW) de cet appareil règle automatiquement la balance des blancs en fonction des conditions d'éclairage.

Si le suivi automatique de la balance des blancs ne fonctionne pas normalement, passer d'abord sur le mode manuel et puis régler la balance des blancs. (→ 51)

## Mise au Point Automatique

L'appareil fait automatiquement la mise au point.

- La mise au point automatique ne fonctionne pas correctement dans les situations suivantes.

Utilisez alors le mode de mise au point manuelle. (→ 46)

- Enregistrement des objets éloignés et proches en même temps
- Enregistrement d'un sujet derrière une vitre sale ou poussiéreuse
- Enregistrement d'un sujet qui est entouré par des objets à la surface vernie ou par des objets hautement réfléchissants

## ■ Commandes du caméscope désactivées en Mode d'automatisation intelligente

Les commandes du caméscope suivantes sont désactivées en Mode d'automatisation intelligente :

- |                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| ● Bague du diaphragme    | ● Touche Gain      |
| ● Bague de mise au point | ● Touche SHUTTER   |
| ● Touche FOCUS A/M/∞     | ● Touche WHITE BAL |
| ● Touche IRIS            |                    |

## ■ Touches USER désactivées en Mode d'automatisation intelligente

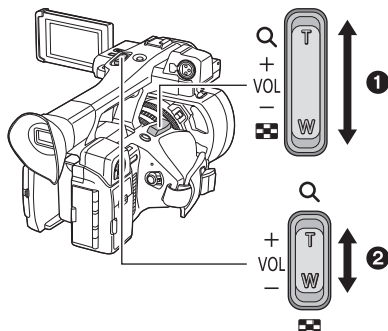
Les touches USER 1 à 5 peuvent être désactivées en Mode d'automatisation intelligente, selon les fonctions de touche USER qui y sont mémorisées. Si l'une des fonctions de touche USER suivantes est mémorisée, l'utiliser en mode manuel :

- |                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| ● [ASSIST FOCUS 1] | ● [PUSH AF]            |
| ● [ASSIST FOCUS 2] | ● [DRS]                |
| ● [SUPER GAIN]     | ● [COMPENSATION FLASH] |
| ● [ZONE]           | ● [SUPER SLOW]         |

# Fonction zoom avant/arrière

Il est possible de zoomer jusqu'à 20×.

- Il est possible de zoomer jusqu'à environ 40× lorsque le [i.Zoom] est sur [ON]. (→ 123)
- Le grossissement du zoom peut être contrôlé à l'écran de Z00 à Z99. La valeur devient plus grande lors du zoom avant et plus petite lors du zoom arrière.  
Si [i.Zoom] est réglé sur [ON], le niveau de grossissement s'affichera ainsi :  
– iZ00 à iZ99 : plage du zoom optique  
– iZ99 : i.Zoom



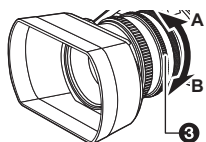
## Levier du zoom ①/Levier secondaire du zoom ②

**Côté T:**

Enregistrement rapproché (zoom avant)

**Côté W:**

Enregistrement grand-angle (zoom arrière)



## Bague du zoom ③

**Côté A:**

Enregistrement grand-angle (zoom arrière)

**Côté B:**

Enregistrement rapproché (zoom avant)

## ■ A propos de la vitesse du zoom

- La vitesse du zoom variera en fonction de la position du levier du zoom ou de la vitesse à laquelle la bague du zoom est tournée.
- La commande zoom utilisant le levier du zoom secondaire sera effectuée à une vitesse constante. La vitesse du zoom du levier du zoom secondaire changera en fonction du paramètre [ZOOM POIGNÉE]. (→ 122)

- Si vous enlevez votre doigt du levier zoom pendant le fonctionnement du zoom, le bruit du fonctionnement pourrait être enregistré. Pour ramener le levier zoom dans sa position d'origine, déplacez-le doucement.
- Le son du mécanisme du zoom est plus fort que d'habitude durant les actions rapides du zoom. Ce son pourrait être enregistré.
- Il peut être mis au point à environ 1,5 m ou plus lorsque le grossissement du zoom est à son maximum.
- Il peut être mis au point à environ 3,0 cm ou plus lorsque le grossissement du zoom est paramétré sur 1×.

## Utilisation de la touche USER

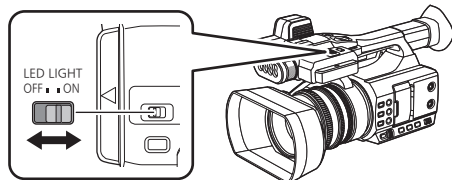
Le zoom numérique peut être utilisé en configurant la touche USER. (→ 69)

- Reportez-vous à la page 65 pour plus de détails sur la configuration de la touche USER.

## Utilisation de l'éclairage DEL intégré

Il est possible d'enregistrer des scènes claires même dans les endroits sombres en allumant l'éclairage DEL intégré.

Faire glisser le commutateur LED LIGHT pour allumer l'éclairage DEL intégré.



### Commutateur LED LIGHT

Faire glisser le commutateur pour allumer/éteindre l'éclairage DEL intégré.

ON : Allumé

OFF : Éteint

- Ne pas regarder directement la partie électroluminescente de l'éclairage DEL intégré ni le rapprocher des yeux d'une personne lorsqu'il est allumé.
- Avec la batterie, la durée enregistrable est plus courte en utilisant l'éclairage DEL intégré.
- Le mode de la balance des blancs [ATW] pourrait ne pas fonctionner correctement lorsque l'éclairage DEL intégré est allumé, en fonction des conditions d'enregistrement. Dans ce cas, passer sur le mode manuel et régler la balance des blancs. (→ 51)
- Lorsque la batterie est épuisée, l'éclairage DEL intégré peut s'éteindre ou ne pas s'allumer.

## ■ Utilisation des filtres fournis avec l'éclairage DEL intégré

### Utilisation du filtre de diffusion

Le filtre de diffusion fourni adoucit la lumière en réduisant son éclat.

Utiliser le filtre de diffusion lorsque l'éclairage DEL intégré est trop lumineux.

### Utilisation du filtre de conversion couleur

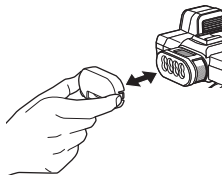
Le filtre de conversion couleur fourni baisse la température de la couleur de l'éclairage DEL intégré.

Utiliser le filtre de conversion couleur si la température de la couleur de l'environnement est basse ou lorsque l'on désire baisser la température de la couleur de l'éclairage DEL intégré.

- En utilisant le filtre de conversion couleur, passer sur le mode manuel et régler la balance des blancs avant d'enregistrer.

## Mise en place/retrait des filtres de l'éclairage DEL intégré

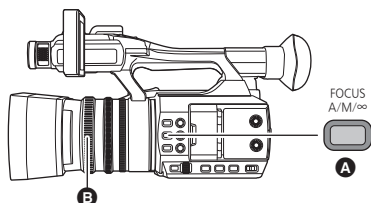
(Comment mettre en place/retirer le filtre)



- Pousser jusqu'à entendre un clic sonore.
- Tenir les deux côtés du filtre pour le retirer.

# Mise au point

Effectuez les ajustements de la mise au point à l'aide de la bague de mise au point. Si la mise au point automatique est difficile à cause des conditions, utilisez la mise au point manuelle.



- A** Touche FOCUS A/M/∞
- B** Bague de mise au point

- Passez sur le Mode Manuel. (→ 42)

## 1 Appuyer sur la touche FOCUS A/M/∞ pour activer la mise au point manuelle.

- Il passera sur MF de AF.

## 2 Ajustez la mise au point en tournant la bague de mise au point.

- La valeur de la mise au point peut être définie de MF00 (distance focale : environ 3 cm) à MF99 (distance focale : infinie). Plus la valeur de la mise au point est grande, plus la distance à laquelle la mise au point peut être effectuée est éloignée.
  - Si la touche FOCUS A/M/∞ est pressée longtemps, la mise au point sera réglée sur MF95 du côté infini.
  - Pour revenir à la mise au point automatique, appuyer sur la touche FOCUS A/M/∞, ou paramétrer cet appareil sur le mode d'automatisation intelligente en utilisant le commutateur iA/MANU.
- 
- Lorsque la distance avec le sujet est un peu inférieure à 1,5 m approx., l'appareil passe sur la plage macro et [AF] ou [MF]. (L'appareil peut passer sur la plage macro même si la distance avec le sujet est de plus de 1,5 m en fonction du sujet.).
  - Selon le grossissement du zoom, l'appareil peut ne pas réussir à passer en portée macro, ou ne pas afficher la valeur de la mise au point.
  - Lorsque vous effectuez une opération avec le zoom dans la portée macro, cet appareil peut perdre la mise au point.
  - Cet élément ne peut pas être défini durant l'arrêt sur image. (→ 71)

## ■ Pour accentuer le contour des images

Paramétrer [DETAILS EVF/LCD] sur [ON] vous aide à effectuer la mise au point plus facilement en accentuant le contour d'une image affichée sur l'écran ACL et le viseur.

Vous pouvez également régler le niveau d'accentuation ou changer la fréquence.

- Il est également possible d'activer ou de désactiver cette fonction avec la touche USER applicable. (→ 73)
- Ces paramètres n'affectent pas les images enregistrées.


MENU



: [REGL AFFICHAGE] → [DETAILS EVF/LCD] → [ON]

## Réglage du niveau du [DETAILS EVF/LCD]

### 1 Sélectionnez le menu.

 : [REGL AFFICHAGE] → [ADJUST LUM. EVF/LCD]

### 2 Touchez / pour ajuster la configuration.

- Il est possible de sélectionner une valeur située entre -3 et +3.

### 3 Touchez [QUITTER] pour achever le réglage.

## Configuration de la fréquence de la mise en relief du [DETAILS EVF/LCD]

### Sélectionnez le menu.

 : [REGL AFFICHAGE] → [ADJUST FREQ. EVF/LCD] → [ELEVE] ou [FAIBLE]

- [DETAILS EVF/LCD] est annulé dans les cas suivants :
  - Lorsque l'assistance de mise au point (fonction de mise en relief) est utilisée (→ 48)

## MPA par simple pression

Si la touche USER sur laquelle [PUSH AF] est mémorisé est pressée en mode de mise au point manuelle, le caméscope effectue une mise au point à grande vitesse jusqu'à ce que l'image soit nette.

- Passer sur le mode de mise au point manuelle. (→ 46)

**Appuyer sur la touche USER sur laquelle [PUSH AF] est mémorisé ou toucher l'icône de la touche USER applicable.**

- La mise au point automatique s'active et l'appareil photo effectue une mise au point haute vitesse jusqu'à ce que l'image soit nette.
- Le paramètre de la mise au point revient sur le mode de mise au point manuelle une fois que l'image est mise au point ou qu'un certain temps s'est écoulé.

- La MPA par simple pression ne fonctionne pas dans les cas suivants :
  - Lorsque la mise au point automatique est utilisée

## Bouton poussoir MPA

Si la touche USER sur laquelle [PUSH AF] est mémorisé est pressée longuement, la mise au point manuelle passe temporairement sur la mise au point automatique.

- Régler cet appareil sur la mise au point manuelle. (→ 46)

**Appuyer longuement sur la touche USER sur laquelle [PUSH AF] est mémorisé ou toucher longuement l'icône de la touche USER applicable.**

- La position de mise au point sera automatiquement réglée pour le sujet au centre de l'écran.
- Si vous paramétrez [MODE ZONE] sur [POINT], [POINT/DIAPH] ou [POINT/SPOT] et que vous utilisez le Mode Zone, la position de la mise au point sera automatiquement réglée sur le sujet que vous avez touché. (→ 72)
- Elle sera annulée si la touche est relâchée, et la position de mise au point définie par la AF par pression sera conservée.

- Le bouton poussoir AF ne fonctionne pas dans les cas suivants :
  - Lorsque la mise au point automatique est utilisée

# Assistance de Mise au point


Il est possible d'utiliser l'assistance de mise au point en appuyant sur la touche USER sur laquelle [ASSIST FOCUS 1] ou [ASSIST FOCUS 2] est mémorisé.

- Pour avoir des informations sur la manière de configurer les touches USER, consulter la page 65.
- [ASSIST FOCUS 1] est mémorisé sur la touche USER4 par défaut.

## Sélection d'une méthode d'Assistance de Mise au point

### ■ Pour sélectionner la méthode d'assistance de mise au point pour la touche USER sur laquelle [ASSIST FOCUS 1] est mémorisé.


Sélectionnez le menu.

 : [REGL. COMMANDES] → [ASSIST FOCUS 1] → paramètre désiré

[AGRANDIR]:	Grossit la zone centrale de l'écran lorsque l'Assistance de Mise au point est utilisée.
[PEAKING]:	Met en couleur les parties qui sont au point lorsque l'Assistance de Mise au point est utilisée.
[LES DEUX]:	Configure [AGRANDIR] ainsi que [PEAKING].

### ■ Pour sélectionner la méthode d'assistance de mise au point pour la touche USER sur laquelle [ASSIST FOCUS 2] est mémorisé

Sélectionnez le menu.

 : [REGL. COMMANDES] → [ASSIST FOCUS 2] → paramètre désiré

#### [AGRANDIR] / [PEAKING]

- Vous pouvez utiliser l'affichage grossi et la fonction de mise en relief séparément ou les utiliser ensemble en sélectionnant des réglages différents pour [ASSIST FOCUS 1] et [ASSIST FOCUS 2].
- Si [ASSIST FOCUS 1] est réglé sur [LES DEUX], [ASSIST FOCUS 2] n'est pas disponible. De plus, la touche USER sur laquelle [ASSIST FOCUS 2] est mémorisé est désactivée.

## Utilisation de l'assistance de mise au point

- Mémoriser [ASSIST FOCUS 1] ou [ASSIST FOCUS 2] sur une touche USER. (→ 65)
- Passer sur le mode de mise au point manuelle. (→ 46)

**Appuyer sur la touche USER sur laquelle [ASSIST FOCUS 1] ou [ASSIST FOCUS 2] est mémorisé ou toucher l'icône de la touche USER applicable**

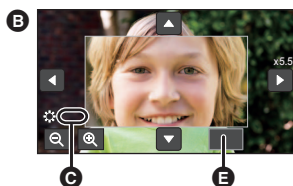
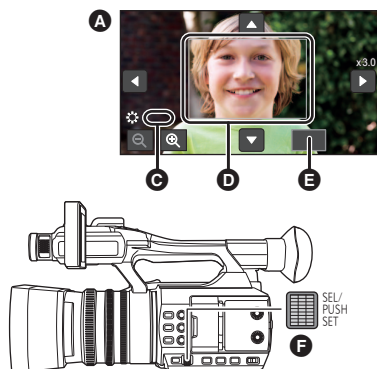
- Pour désactiver l'Assistance de Mise au point, effectuez les commandes suivantes :
  - Appuyer de nouveau sur la touche USER, ou toucher de nouveau l'icône de la touche USER.
  - Toucher [QUIT].



## ■ Pour régler l'affichage grossi

Si vous réglez l'assistance de mise au point sur ON en suivant l'une des procédures suivantes, la zone centrale de l'écran sera grossie. Vous pouvez changer le grossissement et la position de l'affichage grossi.

- Régler l'élément de menu [ASSIST FOCUS 1] sur [AGRANDIR] ou [LES DEUX] et appuyer sur la touche USER sur laquelle [ASSIST FOCUS 1] est mémorisé.
- Régler l'élément de menu [ASSIST FOCUS 2] sur [AGRANDIR] et appuyer sur la touche USER sur laquelle [ASSIST FOCUS 2] est mémorisé.
- Il est également possible de changer le niveau de grossissement de l'affichage grossi à l'aide de la commande rotative.



- A** Affichage 3×–5×
- B** Affichage 5,5×–10×
- C** [AIDE FOCUS]
- D** Affichage grossi
- E** [QUIT]
- F** Commande rotative

(Pour changer le niveau du grossissement)

**Toucher / ou faire tourner la commande rotative pour changer le niveau du grossissement.**



: Augmente le niveau de grossissement par 0,5×

: Diminue le niveau de grossissement par 0,5×

- Vous pouvez régler le grossissement de 3× à 10×

(Déplacement de la zone grossie)

**Toucher / / / ou faire glisser l'écran pour déplacer la zone grossie.**

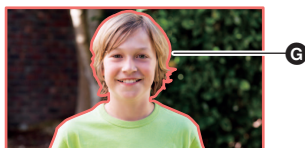
## ■ Pour changer les paramètres de la mise en relief

Si vous réglez l'assistance de mise au point sur ON en suivant l'une des procédures suivantes, les parties au point seront surlignées avec de la couleur (mise en relief).

- Régler l'élément de menu [ASSIST FOCUS 1] sur [PEAKING] ou [LES DEUX] et appuyer sur la touche USER sur laquelle [ASSIST FOCUS 1] est mémorisé.
- Régler l'élément de menu [ASSIST FOCUS 2] sur [PEAKING] et appuyer sur la touche USER sur laquelle [ASSIST FOCUS 2] est mémorisé.


**G**: Peaking

- Vous pouvez définir la couleur et le degré de la mise en relief.



(Pour changer la couleur du peaking)

### Sélectionnez le menu.

 : [REGL. COMMANDES] → [COULEUR PEAKING] → couleur désirée

[Rouge]/[Bleu]/[Jaune]/[Blanc]

(Pour changer la force du peaking)

### 1 Sélectionnez le menu.

 : [REGL. COMMANDES] → [NIVEAU PEAKING] → paramètre désiré

### 2 Touchez / pour ajuster la configuration.

- Il est possible de sélectionner une valeur située entre -7 et +7.

### 3 Touchez [QUITTER] pour achever le réglage.

(Notes sur l'Assistance de Mise au point)

- L'Assistance de Mise au point n'est pas possible dans les cas suivants :
  - Durant le Contrôle Enregistrement (→ 70)
  - Pendant l'arrêt sur image (→ 71)
  - Lorsque les barres de couleur sont affichées. (→ 80)
- L'Assistance de Mise au point est annulée dans les cas suivants :
  - Si l'appareil est mis hors tension
  - Si vous appuyez sur la touche THUMBNAIL
  - (Si la touche USER sur laquelle [ASSIST FOCUS 1] est mémorisé, est actionnée)  
Lorsque le réglage de [ASSIST FOCUS 1] (→ 48) est modifié
  - (Si vous actionnez la touche USER sur laquelle [ASSIST FOCUS 2] est mémorisé)  
Lorsque le réglage de [ASSIST FOCUS 2] (→ 48) est modifié
  - Lorsque cet appareil est réglé sur Mise au point automatique
  - Lorsque [SÉLEC. MODE USB] est sur [Périphérique] et que cet appareil est raccordé à un ordinateur. (→ 103)
- L'affichage grossi et la mise en relief n'apparaissent pas sur les images enregistrées.
- L'affichage grossi et la mise en relief n'apparaissent pas sur un téléviseur.
- L'arrêt sur image n'est pas disponible lorsque vous utilisez l'assistance de mise au point. (→ 71)
- La mise en relief pourrait ne pas s'afficher lorsque vous utilisez le zoom numérique (→ 69). Pour faire un zoom avant et faire la mise en relief en même temps, nous vous conseillons d'augmenter le niveau de grossissement de l'affichage en réglant [ASSIST FOCUS 1] sur [LES DEUX] ou en utilisant l'affichage grossi et la fonction de mise en relief en association.

(Remarques concernant la fonction de mise en relief de l'assistance de mise au point)

- Lorsque la fonction détail EVF/LCD est activée, l'assistance de mise au point est annulée. (→ 46)

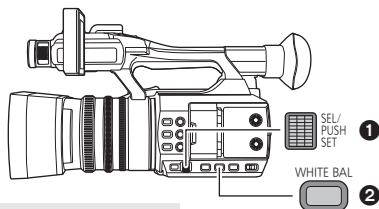
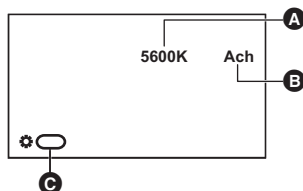
(Notes sur l'affichage grossi de l'Assistance de Mise au point)

- Certaines informations à l'écran disparaissent lorsque l'écran est grossi.
- Les photos ne peuvent pas être prises lorsque l'écran est grossi.
- Dans les cas suivants, l'écran ne grossira pas durant l'assistance de Mise au point :
  - Durant l'enregistrement d'images animées ou le PRE-REC (→ 75, 126)
  - En utilisant le Zoom numérique
  - Utilisation du Mode Zone (→ 72)
  - Durant l'enregistrement automatique (→ 78)
  - Durant l'enregistrement Super Slow (→ 76)
- Si vous paramétrez le niveau de grossissement de l'affichage grossi sur 5,5× ou plus, la mise en relief ne s'affiche pas en utilisant le i.Zoom (→ 44).

# Balance des blancs

La fonction de Balance des Blancs Automatique pourrait ne pas reproduire de façon naturelle les couleurs en fonction des scènes ou des conditions lumineuses. Dans ce cas, vous pouvez ajuster la Balance des Blancs manuellement.

- Utiliser la commande rotative pour changer les paramètres.



- A** Affichage de la température de la couleur
- Affiché lorsque le mode de la balance des blancs est paramétré sur Ach ou Bch.
- B** Balance des blancs
- C** [BALANCE BLC]
- 1** Commande rotative
- 2** Touche WHITE BAL

- Passez sur le Mode Manuel. (→ 42)

- 1 Appuyer sur la touche WHITE BAL pour passer sur le mode manuel de la balance des blancs.**
- Le mode de la balance des blancs précédemment utilisé sera sélectionné.

- 2 Faire tourner la commande rotative pour changer le mode de la balance des blancs.**

- Le mode changera dans l'ordre suivant :  
P3200K ↔ P5600K ↔ VAR ↔ Ach ↔ Bch

## À propos des modes de la Balance des blancs

Mode	Paramètres
<b>ATW (ATW)*1</b>	Elle s'ajustera automatiquement en fonction des conditions d'enregistrement.
<b>LOCK (Verrouillage ATW)*2</b>	Ceci verrouillera le réglage ATW. (→ 52)
<b>P3200K (P3200K)</b>	Valeur prédéfinie pour l'enregistrement en studio (lampe halogène, etc.)
<b>P5600K (P5600K)</b>	Valeur prédéfinie pour l'extérieur
<b>VAR (VAR)</b>	Le réglage peut être finement ajusté selon les conditions d'enregistrement. (→ 52)
<b>Ach (Ach)</b>	Le paramètre en accord avec les scènes en cours d'enregistrement peut être sélectionné. (→ 53)
<b>Bch (Bch)</b>	Le paramètre en accord avec les scènes en cours d'enregistrement peut être sélectionné. (→ 53)

\*1 Ce mode est utilisé pour le Mode Balance des blancs automatique et le Mode auto intelligent.

\*2 Vous pouvez sélectionner ce mode avec une touche USER.

- Pour revenir au mode de la balance des blancs automatique, appuyer sur la touche WHITE BAL, ou passer sur le mode d'automatisation intelligente en utilisant le commutateur iA/MANU.
- 
- Il n'est pas possible de changer le mode de la balance des blancs dans les situations suivantes :
    - Lorsque [MODE SCÈNE] est sur [Plage]/[Crépuscule]/[Feux d'artifice] (→ 112)
    - Pendant l'arrêt sur image (→ 71)

## Pour paramétrer le verrouillage ATW

Il est possible de paramétrer le verrouillage ATW en mémorisant la fonction [ATW LOCK] sur une touche USER.

- Reportez-vous à la page 65 pour plus de détails sur la configuration de la touche USER.

### 1 Paramétrez le mode balance des blancs sur [ATW].

- Appuyer sur la touche WHITE BAL si un paramètre autre que [ATW] est sélectionné.

### 2 Appuyez sur la touche USER sur laquelle [ATW LOCK] a été mémorisé ou touchez l'icône de la touche USER applicable.

- Pour annuler le verrouillage ATW, appuyer de nouveau sur la touche USER ou toucher l'icône de la touche USER. L'annulation du verrouillage ATW remettra le mode de la balance des blancs sur [ATW].

- 
- Le Verrouillage ATW n'est pas disponible sauf lorsque le mode Balance des blancs est sur [ATW].
  - Cela s'annulera lorsque l'appareil sera éteint.

## Pour régler finement la balance des blancs

Paramétrer le mode de la balance des blancs sur [VAR] permet de définir une valeur de balance des blancs située entre 2000K et 15000K.

- Utiliser la commande rotative pour changer les paramètres.
- **Passez sur le Mode Manuel.** (→ 42)

### 1 Paramétrer le mode de la balance des blancs sur [VAR]. (→ 51)

### 2 Presser la commande rotative.



### 3 Faire tourner la commande rotative pour ajuster l'équilibre de la couleur.



### 4 Presser la commande rotative pour terminer le réglage.

## Pour paramétrer la balance des blancs en fonction de la scène en cours d'enregistrement

- 1 Remplissez l'écran d'un sujet blanc ou placez une feuille de papier blanche devant l'objectif.
- 2 Paramétrez le mode Balance des blancs sur [Ach] ou [Bch]. (→ 51)
- 3 Appuyer longuement sur la touche WHITE BAL ou la commande rotative pour effectuer la balance des blancs automatique.

- Ajuster d'abord la balance des noirs, puis la balance des blancs. L'écran devient momentanément noir, "REG. WB OK" s'affiche, et l'ajustement se termine.

- Lorsque le mode de la balance des blancs est réglé sur un paramètre autre que [Ach] ou [Bch], si la touche WHITE BAL ou la commande rotative sont pressées longuement pendant que l'enregistrement est en pause, la balance des noirs automatique s'active. Une fois que l'écran est devenu momentanément noir et que "REG. BB OK" s'affiche, la balance des noirs automatique est terminée.
- Si la Balance des blancs automatique/Balance des Noirs automatique ne peut pas être effectuée, le message d'erreur "ECHEC REG. WB" ou "ECHEC REG. BB" s'affiche à l'écran. Dans ce cas, utiliser un autre mode.
- Les paramètres attribués à [Ach] ou [Bch] peuvent être réglés précisément dans [AJUSTER AWB Ach]/[AJUSTER AWB Bch]. (→ 114)
- Les contenus définis précédemment sont conservés dans [Ach] ou [Bch]. Effectuer de nouveau le réglage si les conditions d'enregistrement ont changé.

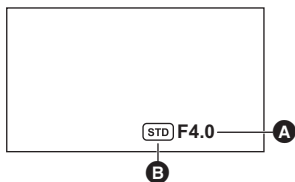
Enregistrement



## Réglage Diaphragme/Gain

Pour enregistrer une scène trop sombre (ou trop claire) ou une scène dans une situation similaire, réglez manuellement le diaphragme et le gain.

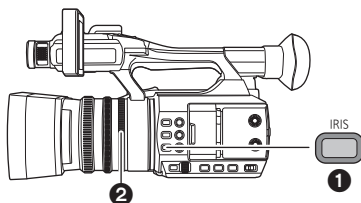
### Ajustement du diaphragme



**A** Valeur du diaphragme

**B** Icône du diaphragme automatique\*

\* Elle s'affiche en Mode Diaphragme Automatique.



**1** Touche IRIS

**2** Bague du diaphragme

- Passez sur le Mode Manuel. (→ 42)

**1** Appuyez sur la touche IRIS pour passer sur le Mode Diaphragme Manuel.

- [STD] disparaît.

**2** Ajustez le diaphragme en tournant la bague du diaphragme.

### Valeur du diaphragme :

**CLOSE** ↔ (F11 à F1.9) ↔ **OPEN**


- Une valeur plus proche de CLOSE assombrit l'image.
- Une valeur plus proche de OPEN éclaircit l'image.
- Pour revenir au mode diaphragme automatique, appuyer sur la touche IRIS, ou paramétrer cet appareil sur le mode d'automatisation intelligente en utilisant le commutateur iA/MANU.



- 
- Il n'est pas possible de régler le diaphragme dans les situations suivantes :
    - Lorsqu'un paramètre du [MODE SCÈNE] est activé (→ 112)
    - Pendant l'arrêt sur image (→ 71)
  - Selon le grossissement du zoom, il y a des valeurs de diaphragme qui ne s'affichent pas.
  - En Mode Gain Auto ou en Mode Obturation Auto, la luminosité de l'écran ne change pas même si vous réglez le diaphragme. (→ 55, 57)

## ■ Pour activer la compensation du contre-jour

Si [COMP.RETROECLAIRAGE] est activé dans le mode diaphragme automatique, le contrôle automatique du diaphragme s'activera pour la compensation de contre-jour, éclairant l'image à l'écran en empêchant les objets d'apparaître trop sombres lorsqu'il y a une source de lumière derrière eux.

Sélectionnez le menu. (→ 36)

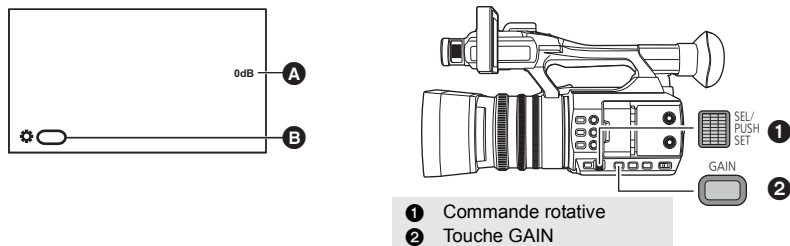
 : [RÉGLAGE CAMÉRA] → [COMP.RETROECLAIRAGE] → [ON]

-  apparaît s'il est sélectionné.
- Ceci repassera sur le Mode Diaphragme Automatique standard (  ) lorsque c'est annulé. (→ 53)

- 
- Il est possible également de changer le paramètre en utilisant la touche USER sur laquelle [BACKLIGHT] est mémorisé (→ 68)  
Cette fonction est mémorisée sur la touche USER2 par défaut.
  - Cette fonction n'est pas disponible dans les cas suivants :
    - Lorsque [MODE SCÈNE] est sur [Feux d'artifice] (→ 112)
    - Pendant l'arrêt sur image (→ 71)
    - La compensation de contre-jour s'annule lorsque l'appareil est mis hors marche.

# Réglage du gain

- Utiliser la commande rotative pour changer les paramètres.



**A** Valeur de gain

- En mode gain automatique, "AGC" s'affiche; en mode gain manuel, la valeur du gain s'affiche en dB.

**B** [GAIN]

- Passez sur le Mode Manuel. (→ 42)

**1** Appuyez sur la touche GAIN pour passer sur le Mode Gain Manuel.

- La valeur du gain s'affichera en dB.

**2** Ajuste le gain en faisant tourner la commande rotative.

**Valeur de gain :**

0dB à 30dB

- Une valeur plus proche de 0dB assombrit l'image.
- Une valeur plus proche de 30dB éclaircit l'image.
- Pour revenir au mode gain automatique, appuyer sur la touche GAIN, ou paramétrer cet appareil sur le mode d'automatisation intelligente en utilisant le commutateur iA/MANU.



- Il n'est pas possible de régler le GAIN dans les situations suivantes :

- Lorsqu'un paramètre du [MODE SCÈNE] est activé (→ 112)
- Pendant l'arrêt sur image (→ 71)

- Si la valeur du gain est augmentée, le bruit à l'écran augmente.

- En Mode Diaphragme Auto ou en Mode Obturation Auto, la luminosité de l'écran ne change pas même si vous réglez le gain. (→ 53, 57)

## ■ Changement de la valeur du gain possible maximum du Mode Gain Auto

- Passez sur le Mode Manuel. (→ 42)

Sélectionnez le menu.

MENU : [REGL. COMMANDES] → [LIMITE GAIN AUTO] → paramètre désiré

[3 dB]/[6 dB]/[9 dB]/[12 dB]/[15 dB]/[18 dB]/[21 dB]/[24 dB]/[27 dB]/[30 dB]

- [LIMITE GAIN AUTO] n'est pas disponible si un paramètre du [MODE SCÈNE] est activé. (→ 112)

## Super Gain

Il est possible d'utiliser le Super Gain en mémorisant [SUPER GAIN] sur une touche USER. Le Super Gain vous permet de régler la valeur du gain sur 33 dB ou 36 dB.

- Reportez-vous à la page 65 pour plus de détails sur la configuration de la touche USER.

- **Passer sur le mode manuel.** (→ 42)

**Appuyez sur la touche USER sur laquelle [SUPER GAIN] a été mémorisé ou touchez l'icône de la touche USER applicable.**

- Pour annuler Super gain, appuyez sur la touche USER ou touchez l'icône de la touche USER de nouveau.

### ■ Pour changer la valeur de gain du Super Gain

Sélectionnez le menu.

MENU



: [REGL. COMMANDES] → [SUPER GAIN] → paramètre désiré

[33 dB]/[36 dB]

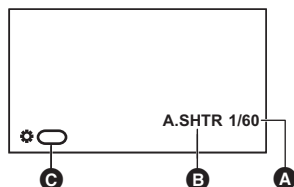
- Super Gain n'est pas disponible dans les cas suivants :
  - En mode d'automatisation intelligente
  - Lorsqu'un paramètre du [MODE SCÈNE] est activé (→ 112)
  - Pendant l'arrêt sur image (→ 71)
- Le Super Gain s'annulera lorsque l'appareil sera mis hors marche.



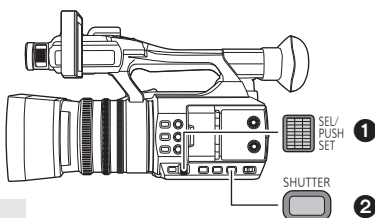
# Vitesse d'obturation manuelle

Effectuez le réglage quand vous enregistrez des sujets en mouvement rapide.

- Utiliser la commande rotative pour changer les paramètres.



- A** Vitesse d'obturation
- B** Affichage de l'obturation automatique
- Ceci est affiché en mode d'obturation automatique
- C** [DECLENCHEUR]



- 1** Commande rotative
- 2** Touche SHUTTER

- Passez sur le Mode Manuel. (→ 42)

**1** Appuyez sur la touche SHUTTER pour passer sur le Mode Obturateur Manuel.

**2** Ajuster la vitesse d'obturation en faisant tourner la commande rotative.

- Pour revenir au mode d'obturation automatique, appuyer sur la touche SHUTTER ou paramétrer cet appareil sur le mode d'automatisation intelligente en utilisant le commutateur i/MANU.



## Vitesse d'obturation:

La vitesse d'obturation change en fonction de la fréquence des images dans [FORMAT ENREG.]. (→ 116)

Fréquences d'image	Vitesse d'obturation
59.94p/59.94i	1/8 ↔ 1/15 ↔ 1/30 ↔ 1/60 ↔ 1/100 ↔ 1/120 ↔ ... 1/8000
29.97p	1/8 ↔ 1/15 ↔ 1/30 ↔ 1/50 ↔ 1/60 ↔ 1/100 ↔ ... 1/8000
23.98p	1/6 ↔ 1/12 ↔ 1/24 ↔ 1/48 ↔ 1/50 ↔ 1/60 ↔ ... 1/8000

- La vitesse d'obturation plus proche de 1/8000 est plus rapide.

- La vitesse d'obturation ne peut pas être réglée dans les cas suivants :
  - Lorsqu'un paramètre du [MODE SCÈNE] est activé (→ 112)
  - Pendant l'arrêt sur image (→ 71)
- Vous pouvez voir une bande de lumière autour de l'objet qui brille très lumineusement, ou qui a de très forts reflets.
- En lecture normale, le mouvement de l'image pourrait ne pas apparaître régulier.
- Si vous enregistrez un sujet extrêmement lumineux ou si vous enregistrez sous un éclairage intérieur, la couleur et la luminosité de l'écran peuvent changer ou bien une ligne horizontale peut apparaître sur l'écran. Dans ce cas, changez les paramètres comme suit :
  - Régler cet appareil sur le mode d'obturation automatique.
  - Régler la vitesse d'obturation sur 1/50, 1/60 ou 1/100.
- En Mode Diaphragme Auto ou en Mode Gain Auto, la luminosité de l'écran ne change pas même si vous réglez la vitesse d'obturation. (→ 53, 55)
- Si le réglage de la vitesse d'obturation est lent, cet appareil pourrait ne pas être en mesure de suivre les changements dans l'image. Dans ce cas, réglez le diaphragme, la mise au point et le mode de la balance des blancs sur des réglages manuels.

# Entrée Audio

Cet appareil peut enregistrer du son sur 2 canaux.

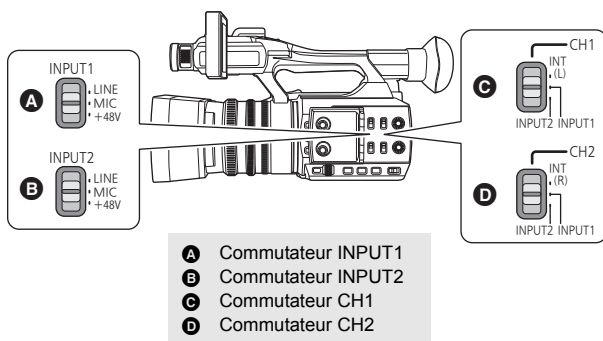
Il est possible de passer sur le microphone intégré, le microphone externe ou l'équipement audio connecté pour chaque canal.

## ■ A propos des méthodes d'enregistrement audio

La méthode d'enregistrement audio change en fonction du paramètre du [MODE D'ENR.]. (→ 115)

Mode d'enregistrement	Méthode d'enregistrement sonore
MOV	PCM linéaire (LPCM)
MP4	
AVCHD	Dolby Digital

## Commutateur de l'Entrée Audio



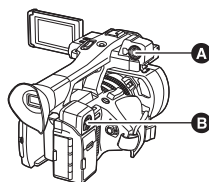
## ■ Pour utiliser le microphone incorporé

Le son est enregistré à l'aide du microphone intégré (2 canaux) lorsque le commutateur CH1 est sur INT(L) et le commutateur CH2 est sur INT(R).

## ■ Pour utiliser un microphone extérieur ou un équipement audio

**1** Connectez un microphone extérieur ou un équipement audio aux prises **AUDIO INPUT1, 2** (XLR 3 broches). (→ 23)

**2** Utilisez le commutateur **INPUT1** ou **INPUT2** pour passer sur le signal d'entrée audio connecté.



- A** Prise AUDIO INPUT1 (XLR 3 broches)
- B** Prise AUDIO INPUT2 (XLR 3 broches)

**LINE**<sup>\*1</sup>: l'équipement audio est connecté

**MIC**<sup>\*2</sup>: un microphone externe est connecté

**+48V**<sup>\*2</sup>: Lorsque vous utilisez un microphone fantôme (qui nécessite une alimentation de +48 V)

\*1 Le niveau d'entrée change en fonction du paramètre [NIV ENTREE LIGNE 1] ou [NIV ENTREE LIGNE 2]. (→ 127)

\*2 Le niveau d'entrée change en fonction du paramètre [NIV ENTREE MIC 1] ou [NIV ENTREE MIC 2]. (→ 127)

**3** Utilisez le commutateur **CH1** pour sélectionner le signal d'entrée qui doit être enregistré sur le canal audio 1.

**INT(L)** : Le son provenant du canal L (gauche) du microphone incorporé est enregistré sur le canal audio 1.

**INPUT1** : Le son provenant d'un appareil raccordé à la prise AUDIO INPUT1 (XLR 3 broches) est enregistré sur le canal 1.

**INPUT2** : Le son provenant d'un appareil raccordé à la prise AUDIO INPUT2 (XLR 3 broches) est enregistré sur le canal 1.

**4** Utilisez le commutateur **CH2** pour sélectionner le signal d'entrée qui doit être enregistré sur le canal audio 2.

**INT(R)** : Le son provenant du canal R (droite) du microphone incorporé est enregistré sur le canal audio 2.

**INPUT1** : Le son provenant d'un appareil raccordé à la prise AUDIO INPUT1 (XLR 3 broches) est enregistré sur le canal 2.

**INPUT2** : Le son provenant d'un appareil raccordé à la prise AUDIO INPUT2 (XLR 3 broches) est enregistré sur le canal 2.

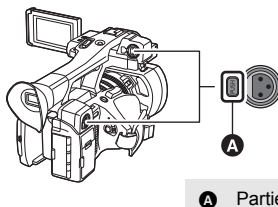
## ■ Tableau des modèles d'entrées audio

Configuration de l'interrupteur		Canal ou prise utilisée pour l'entrée du signal	
Commutateur CH1	Commutateur CH2	Canal audio 1	Canal audio 2
INT(L)	INT(R)	Microphone interne gauche	Microphone interne droite
	INPUT1	Microphone interne gauche	Port AUDIO INPUT1
	INPUT2	Microphone interne gauche	Port AUDIO INPUT2
INPUT1	INT(R)	Port AUDIO INPUT1	Microphone interne droite
	INPUT1	Port AUDIO INPUT1	Port AUDIO INPUT1
	INPUT2	Port AUDIO INPUT1	Port AUDIO INPUT2
INPUT2	INT(R)	Port AUDIO INPUT2	Microphone interne droite
	INPUT1	Port AUDIO INPUT2	Port AUDIO INPUT1
	INPUT2	Port AUDIO INPUT2	Port AUDIO INPUT2

## **Pour retirer le microphone externe, etc., des prises AUDIO INPUT1, 2 (XLR 3 broches)**

Retirer tout en poussant sur la partie PUSH des prises AUDIO INPUT1, 2 (XLR 3 broches).

- Paramétrez le signal d'entrée sur le microphone intégré en mettant les commutateurs CH1, CH2 sur INT (L) ou INT (R) après avoir retiré le microphone externe. Le son ne sera pas enregistré si le film est enregistré sans changement des commutateurs.



**A** Partie PUSH

- Positionner les commutateurs INPUT1, 2 sur LINE ou sur MIC si un équipement qui n'est pas compatible avec l'alimentation à +48 V est branché. Cet appareil ou l'équipement branché pourraient être endommagés si le paramètre est laissé sur +48V.
- L'alimentation électrique se coupe lorsqu'un problème surgit avec l'alimentation à +48 V.
- La batterie se déchargera plus rapidement si vous utilisez un microphone fantôme.

## **Ajustement du niveau d'entrée audio**

### **Sélection d'une méthode de réglage**

Il est possible de définir la manière de régler le niveau d'entrée du son de chaque canal audio. Pour le son du canal 1, sélectionner [NIV AUDIO CH1]; pour le son du canal 2, sélectionner [NIV AUDIO CH2].

### **1 Sélectionnez le menu.**

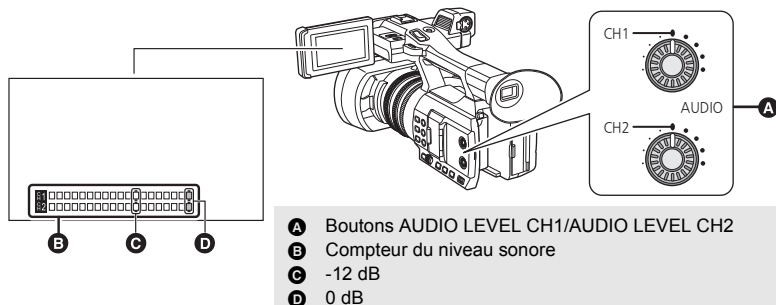
**MENU** : [CONFIG. AUDIO] → [NIV AUDIO CH1] ou [NIV AUDIO CH2] → paramètre désiré

**[AUTO]:** Règle automatiquement le niveau.

**[MANUEL]:** Règle manuellement le niveau.

### **2** (Si [MANUEL] est sélectionné)

**Régler le niveau d'entrée en actionnant les boutons AUDIO LEVEL CH1/ AUDIO LEVEL CH2.**



- Ajustez en contrôlant le compteur du niveau sonore.

## Utilisation de la fonction ALC

La fonction ALC peut réduire les bruits parasites. Pour le son du canal 1, sélectionner [NIV AUDIO AUTO CH1]; pour le son du canal 2, sélectionner [NIV AUDIO AUTO CH2].

- 1** Placez [NIV AUDIO CH1]/[NIV AUDIO CH2] sur [MANUEL]. (→ 60)
- 2** Sélectionnez le menu.



: [CONFIG. AUDIO] → [NIV AUDIO AUTO CH1] ou [NIV AUDIO AUTO CH2] → paramètre désiré

- |        |  |
|--------|--|
| [ON]:  | Active la fonction ALC, permettant d'enregistrer le son avec des bruits parasites réduits. |
| [OFF]: | Ceci vous permet d'enregistrer un son naturel.   |

### ■ Pour régler la fonction ALC pour les canaux audio 1 et 2

Si [LIEN AUDIO LIMIT] est réglé sur [ON], lorsque ALC marche pour l'un des canaux audio, il marchera également pour l'autre canal audio.

- 1** Placez [NIV AUDIO CH1]/[NIV AUDIO CH2] sur [MANUEL]. (→ 60)
- 2** Régler [NIV AUDIO AUTO CH1]/[NIV AUDIO AUTO CH2] sur [ON].
- 3** Sélectionnez le menu.



: [CONFIG. AUDIO] → [LIEN AUDIO LIMIT] → [ON]

# Affichage du compteur

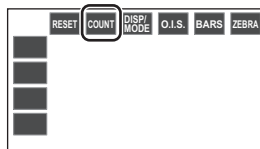
Vous pouvez changer l'affichage du compteur pour qu'il indique la durée qui s'est écoulée depuis le début de l'enregistrement ou de la lecture.

## 1 Toucher l'écran ACL lorsque l'écran d'enregistrement est affiché.

- Les icônes de commande s'afficheront.

## 2 Toucher pour passer sur l'affichage du compteur.

- L'affichage défilera dans l'ordre suivant :  
Code horaire → Compteur d'enregistrement → Désactivé



Affichage du compteur	Indicateurs
<b>Code horaire</b>	TC 00:00:00:00 ou TC 00:00:00.00 <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'affichage changera en fonction de la configuration du [MODE DF]. (→ 63)</li> </ul>
<b>Compteur d'enregistrement</b> (→ 64)	(En Mode Enregistrement) 0:00:00 ou SCN 0:00:00 (En Mode Lecture) SCN 0:00:00 <ul style="list-style-type: none"> <li>• En Mode Enregistrement, l'affichage changera en fonction de la configuration du [COMPTEUR ENREG].</li> <li>• En Mode Lecture, l'affichage se remettra sur SCN 0:00:00 à chaque scène.</li> </ul>

## Configuration du Code Horaire

Le code horaire affichera la durée d'enregistrement en heures, minutes, secondes et images.

**TC 00:00:00:00 (heure : minute : seconde : image [NDF])**

**TC 00:00:00.00 (heure : minute : seconde . image [DF])**

- Le nombre d'images (compteur d'images par seconde) varie en fonction de la fréquence d'image dans le [FORMAT ENREG.]. (→ 116)

Fréquences d'image	Image par seconde
59.94p/59.94i/29.97p	0 à 29
23.98p	0 à 23

## [MODE DF]



Sélectionner le mode de correction pour le code horaire.

**Sélectionner le menu.**



: [RÉG. ENREG.] → [MODE DF] → paramètre désiré

<b>[DF]:</b>	Le code horaire est corrigé en fonction de l'heure réelle. Il est principalement utilisé pour la transmission des programmes TV.
<b>[NDF]:</b>	Il ne corrigera pas le code horaire. (Il y aura une différence avec l'heure réelle)

- Cet élément sera automatiquement réglé sur [NDF] dans les cas suivants :
  - Lorsque la fréquence d'images du [FORMAT ENREG.] est de 23.98p (→ 116)
  - Pendant l'intervalle d'enregistrement (→ 125)

## [TCG]



Définit la façon dont le code horaire avance.

**Sélectionnez le menu.**



: [RÉG. ENREG.] → [TCG] → paramètre désiré

<b>[FREE RUN]*:</b>	Il avancera constamment.
<b>[REC RUN]:</b>	Il avancera uniquement pendant un enregistrement.

- \* Si la fréquence d'images du [FORMAT ENREG.] est réglée sur 23.98p, un léger décalage temporel peut survenir lors du passage en mode lecture. (→ 116)
  - [FREE RUN] est automatiquement sélectionné durant le PRE-REC. (→ 75, 126)
  - Il se règle automatiquement sur [REC RUN] dans les cas suivants :
    - Durant l'enregistrement Super Slow (→ 76)
    - Pendant l'intervalle d'enregistrement (→ 125)
- 
- Le code horaire se réinitialisera si la batterie lithium incorporée se décharge lorsqu'il est paramétré sur [FREE RUN].

## [RÉGLAGE DU TIME-CODE]



Vous pouvez sélectionner le code horaire initial.

### 1 Sélectionnez le menu.

MENU : [RÉG. ENREG.] → [RÉGLAGE DU TIME-CODE]

### 2 Touchez l'élément à définir et changez à l'aide de ▲ / ▼.

- Il se réglera sur 00h00m00s00f si [Réinit] est touchée.
- "h" est l'abréviation d'heure, "m" de minute, "s" de seconde et "f" de image.

### 3 Touchez [QUITTER] pour achever le réglage.

- Cet appareil règle le code horaire en fonction de la fréquence d'images du [FORMAT ENREG.] (→ 116). Cependant, il ne s'effectuera pas à la suite du code horaire final précédent si le format d'enregistrement est changé.
- Si la fréquence d'images du [FORMAT ENREG.] est réglée sur 23.98p, régler le nombre d'images sur [00] ou sur un multiple de 4. Si une valeur différente est saisie, le code horaire ne sera pas enregistré correctement.

## Configuration du Compteur d'enregistrement

Le Compteur Enregistrement affichera la durée de l'enregistrement en secondes.

0:00:00 (heure : minute : seconde (Si le [COMPTEUR ENREG.] est sur [TOTAL]))

SCN 0:00:00 (heure : minute : seconde (Si le [COMPTEUR ENREG.] est sur [SCÈNE]))

## [COMPTEUR ENREG.]



Sélectionnez la méthode de comptabilisation pendant l'enregistrement.

**Sélectionnez le menu.**

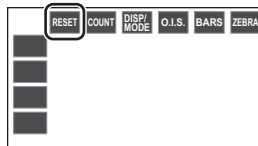
MENU : [REGL AFFICHAGE] → [COMPTEUR ENREG.] → paramètre désiré

**[TOTAL]:** Le compte continue d'augmenter jusqu'à la réinitialisation du Compteur Enregistrement.

**[SCÈNE]:** Réinitialise le Compteur Enregistrement au début de l'enregistrement. Comptabilise la durée de chaque session d'enregistrement.

### Pour réinitialiser le Compteur Enregistrement du Mode Enregistrement

Le compteur d'enregistrement sera réglé sur 0:00:00 si **RESET** est touché pendant l'affichage du compteur.






# Touche USER

Chaque touche USER peut enregistrer une fonction parmi les 28 fonctions valables.

- Il y a 5 touches USER (de USER1 à 5) sur le boîtier principal et 4 icônes de touche USER (de USER6 à USER9) affichées sur l'écran ACL.



## Configuration de la touche USER

### 1 Sélectionnez le menu.

 : [SW UTILSR] → [USER1] à [USER9]

- Il n'est pas possible de mémoriser les fonctions sur [USER6] à [USER9] en Mode Lecture.

### 2 Touchez l'élément à enregistrer.

- Pour connaître les fonctions de la touche USER qui peuvent être enregistrées, reportez-vous à la page 66.
- Toucher [BLOQUER] si elle n'est pas enregistrée.
- La page suivante (précédente) peut être affichée en touchant  / .

### 3 Touchez [QUITTER] pour achever le réglage.

- Les tableaux ci-dessous affichent les paramètres par défaut.

Touche USER1	[SORTIE LCD/EVF]
Touche USER2	[BACKLIGHT]
Touche USER3	[O.I.S.]
Touche USER4	[ASSIST FOCUS 1]
Touche USER5	[REC CHECK]

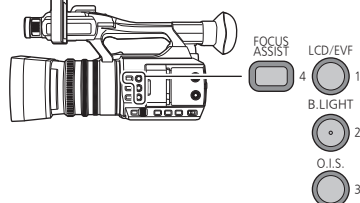
Touche USER6	[GEL IMAGE]
Touche USER7	[DETAILS EVF/LCD]
Touche USER8	[ATW LOCK]
Touche USER9	[MENU]

- Effectuer [OUI] dans [RÉGL INIT] restaure tous les paramètres par défaut. (→ 136)

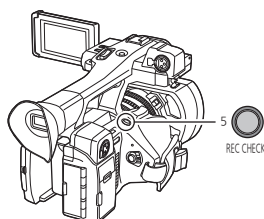
## Utilisation de la touche USER

Pour utiliser la fonction attribuée à une touche USER ou à une icône de la touche USER, appuyer sur la touche USER applicable (une des touches USER 1 à 5), ou toucher l'icône de la touche USER applicable (une des icônes de touche USER 6 à 9) lorsque les icônes de commande sont affichées.

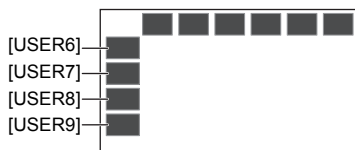
(Lorsque les touches USER1 à USER4 sont utilisées)



(Lorsque la touche USER5 est utilisée)



(Lorsque les touches USER6 à USER9 sont utilisées)



- Pour annuler, appuyez de nouveau sur la touche USER ou touchez de nouveau l'icône de la touche USER. Pour annuler ou utiliser les fonctions suivantes des touches USER, reportez-vous à chaque page.

- Fondu Noir (→ 68)
- Fondu Blanc (→ 68)
- Contrôle Enregistrement (→ 70)
- Suppression Dernière Scène (→ 70)
- Mode Zone (→ 72)
- Enregistrement automatique (→ 78)
- Zoom Numérique (→ 69)
- Sortie LCD/EVF (→ 30)
- Bouton poussoir MPA (→ 47)


## ■ Permuter entre l'affichage/non affichage des touches USER

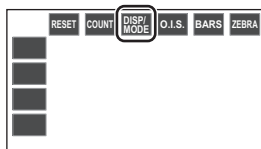
Il est possible de permuter l'affichage/non affichage des icônes USER sur l'écran ACL.

**Sélectionnez le menu.**



## ■ Vérifiez la configuration des touches USER

Pour vérifier les paramètres de la touche USER (USER 1 à 5) sur l'écran d'enregistrement, toucher longuement  pour afficher l'écran d'information du mode. (→ 79)



# Fonctions des touches USER

## ■ Liste des fonctions de la touche USER

Élément	Icône	Fonction
[BLOQUER]	[INH]	Non valide
[ASSIST FOCUS 1]	[AF1]	Assistance de Mise au point 1*
[ASSIST FOCUS 2]	[AF2]	Assistance de Mise au point 2*
[BACKLIGHT]	[B.Light]	Compensation du contre-jour
[BLACK FADE]	[B.FD]	Fondu Noir
[WHITE FADE]	[W.FD]	Fondu Blanc
[SLOT SEL]	[SlotSel]	Sélection du logement
[ATW LOCK]	[ATW.L]	Verrou ATW
[D.ZOOM]	[D.ZM]	Zoom Numérique
[HISTOGRAM]	[HIST]	Histogramme

Élément	Icône	Fonction
[REC CHECK]	[REC.C]	Contrôle Enregistrement
[LAST SCN DEL]	[LstDel]	Suppression de la Dernière Scène
[DRS]	[DRS]	DRS*
[GEL IMAGE]	[GEL]	Arrêt sur image
[SUPER GAIN]	[S. GAIN]	Super Gain*
[ZONE]	[ZONE]	Mode zone*
[PUSH AF]	[PushAF]	Bouton poussoir MPA*
[PHOTO]	[Photo]	Capture
[DETAILS EVF/LCD]	[DETAIL]	Détail EVF/LCD
[SORTIE LCD/EVF]	[LCD/EVF]	Sortie LCD/EVF
[INDICATEUR NIVEAU]	[Niveau]	Jauge de niveau
[NIVEAU AUTO]	[LevelShot]	Fonction prise à niveau
[COMPENSATION FLASH]	[C.FLASH]	Compensation de la bande flash*
[PRE-REC]	[PRE-REC]	PRÉ-ENREG
[SUPER SLOW]	[SuperSlow]	Enregistrement Super Slow*
[AUTO REC]	[AutoRec]	Enregistrement automatique
[O.I.S.]	[O.I.S.]	Stabilisateur optique de l'image
[ZEBRA]	[ZEBRA]	Zébrure
[MENU]	[MENU]	Menu

\* Ces fonctions ne sont pas disponibles en mode d'automatisation intelligente.

- La fonction de la touche USER suivante peut également être paramétrée à partir du menu.
  - [COMP.RETROECLAIRAGE] (→ 114)
  - [HISTOGRAMME] (→ 132)
  - [DRS] (→ 114)
  - [IND. DE NIVEAU] (→ 132)
  - [NIVEAU AUTO] (→ 114)
  - [DETAILS EVF/LCD] (→ 46)
  - [COMPENSATION FLASH] (→ 115)
  - [PRE-REC] (→ 126)
  - [SORTIE LCD/EVF] (→ 30)
  - [ENR SUPER SLOW] (→ 125)

## Assistance de Mise au Point 1



- **Mémorisez “Assistance de Mise au Point 1” sur une touche USER. (→ 65)**

Vous pouvez régler l'Assistance de Mise au point. (→ 48)

- Vous pouvez paramétrer la méthode d'assistance de mise au point dans [ASSIST FOCUS 1] du menu [REGL. COMMANDES].

## Assistance de Mise au Point 2



- **Mémorisez “Assistance de Mise au Point 2” sur une touche USER. (→ 65)**

Vous pouvez régler l'Assistance de Mise au point. (→ 48)

- Vous pouvez paramétrer la méthode d'assistance de mise au point dans [ASSIST FOCUS 2] du menu [REGL. COMMANDES].

- Lorsque [ASSIST FOCUS 1] dans le menu [REGL. COMMANDES] est réglé sur [LES DEUX], la touche USER est désactivée.

## Compensation du contre-jour



### • Mémorisez “Compensation du contre-jour” sur une touche USER. (→ 65)

Passer sur le contrôle du diaphragme automatique pour corriger le contre-jour.

Ceci rend l'image plus lumineuse en évitant l'assombrissement d'un sujet rétroéclairé. (→ 54)

## Fondu Noir



### • Mémorisez “Fondu Noir” sur une touche USER. (→ 65)

Un effet de fondu d'ouverture/fermeture (noir) peut être ajouté à la vidéo ou au son en cours d'enregistrement.

**Appuyez sur la touche USER ou touchez l'icône de la touche USER sur l'écran d'enregistrement.**

- Le fondu de fermeture démarrera, et le fondu d'ouverture suivra à la fin de ce dernier.
  - Le fondu de fermeture s'effectuera lorsque la pression sur la touche est maintenue, et le fondu d'ouverture démarrera lorsque la touche est relâchée.
- 
- L'enregistrement ne démarrera pas même si le fondu de fermeture a commencé. Il est possible d'appuyer sur la touche marche/arrêt de l'enregistrement pendant le fondu d'ouverture ou de fermeture.
  - Le fondu noir n'est pas possible dans les cas suivants :
    - Durant l'enregistrement Super Slow (→ 76)
    - Pendant l'intervalle d'enregistrement (→ 125)
    - Pendant l'arrêt sur image (→ 71)
  - Les vignettes des scènes enregistrées avec un fondu sont noires.

## Fondu Blanc



### • Mémorisez “Fondu Blanc” sur une touche USER. (→ 65)

Un effet de fondu d'ouverture/fermeture (blanc) peut être ajouté à la vidéo ou au son en cours d'enregistrement.

**Appuyez sur la touche USER ou touchez l'icône de la touche USER sur l'écran d'enregistrement.**

- Le fondu de fermeture démarrera, et le fondu d'ouverture suivra à la fin de ce dernier.
  - Le fondu de fermeture s'effectuera lorsque la pression sur la touche est maintenue, et le fondu d'ouverture démarrera lorsque la touche est relâchée.
- 
- L'enregistrement ne démarrera pas même si le fondu de fermeture a commencé. Il est possible d'appuyer sur la touche marche/arrêt de l'enregistrement pendant le fondu d'ouverture ou de fermeture.
  - Le fondu blanc n'est pas possible dans les cas suivants :
    - Durant l'enregistrement Super Slow (→ 76)
    - Pendant l'intervalle d'enregistrement (→ 125)
    - Pendant l'arrêt sur image (→ 71)
  - Les vignettes des scènes enregistrées avec un fondu sont blanches.

## Sélection du logement



### • Mémorisez “Sélection du logement” sur une touche USER. (→ 65)

Vous pouvez changer le logement de la carte utilisé pour l'enregistrement des images animées ou la lecture du support.

- Vous pouvez changer le paramètre dans les situations suivantes :
  - Lorsque l'enregistrement est en pause dans le mode enregistrement
  - Lorsque l'écran des vignettes est affiché en mode lecture (→ 85)
  - Lorsque l'affichage par date de la liste est sélectionné (→ 92)



- **Mémorisez “Verrou ATW” sur une touche USER. (→ 65)**

Ceci règle le mode de mise au point sur [ATW LOCK].(→ 52)

## Zoom numérique




- **Mémorisez “Zoom numérique” sur une touche USER. (→ 65)**

**Appuyez sur la touche USER ou touchez l'icône de la touche USER sur l'écran d'enregistrement.**

- Lorsque [ZOOM NUM.] est paramétré sur [×2], [×5] ou [×10], le Zoom numérique s'activera/se désactivera chaque fois que vous appuyez sur la touche.
- Lorsque [ZOOM NUM.] est paramétré sur [PROGRESSIF], le grossissement du zoom changera chaque fois que vous appuyez sur la touche.  
2× → 5× → 10× → Configuration annulée

### ■ Pour changer le grossissement du Zoom numérique

Le grossissement du Zoom numérique change en fonction du paramètre [ZOOM NUM.].

 : [REGL. COMMANDES] → [ZOOM NUM.] → paramètre désiré

[×2]:	Paramètre le grossissement du zoom sur 2×.
[×5]:	Paramètre le grossissement du zoom sur 5×.
[×10]:	Paramètre le grossissement du zoom sur 10×.
[PROGRESSIF]:	Change le grossissement du zoom chaque fois que vous appuyez sur la touche USER applicable.

- En utilisant le Zoom numérique, plus le grossissement du zoom est grand, plus la qualité de l'image est faible.
- Le Zoom numérique n'est pas possible dans les cas suivants :
  - Pendant l'arrêt sur image (→ 71)
  - Utilisation du Mode Zone (→ 72)
  - Durant l'enregistrement Super Slow (→ 76)
  - Pendant l'intervalle d'enregistrement (→ 125)
- Le zoom numérique est annulé dans les cas suivants :
  - Si l'appareil est mis hors tension
  - Si vous appuyez sur la touche THUMBNAIL
  - Lorsque [SÉLEC. MODE USB] est sur [Périphérique] et que cet appareil est raccordé à un ordinateur. (→ 103)

## Histogramme

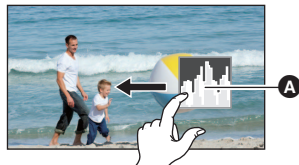


### • Mémorisez “Histogramme” sur une touche USER. (→ 65)

Un graphisme avec la luminosité sur l'axe horizontal et le nombre de pixels pour cette luminosité sur l'axe vertical est affiché. Il est possible de déterminer l'exposition de l'image entière en regardant la distribution du graphisme.

### ■ Pour déplacer un histogramme

Vous pouvez déplacer un histogramme en touchant longuement l'affichage de l'histogramme **A**. Faites-le glisser et déplacez-le vers la position d'affichage désirée.



- Cet élément ne peut pas être défini durant l'arrêt sur image. (→ 71)
- Pour ajuster la luminosité, reportez-vous à la page 53.

## Contrôle Enregistrement



### • Mémorisez “Contrôle Enregistrement” sur une touche USER. (→ 65)

Il est possible de visionner environ 2 secondes de la fin de la dernière vidéo enregistrée. Il retournera sur l'écran d'enregistrement une fois que la lecture terminée.

- L'opération de Lecture n'est pas possible durant le Contrôle Enregistrement.
- Le Contrôle Enregistrement n'est pas possible dans les cas suivants:
  - Lorsque l'alimentation est mise sur marche/arrêt
  - Quand la touche THUMBNAİL est pressée
  - Lorsque la carte SD est insérée/retirée
  - Lorsque la configuration du [FORMAT ENREG.] est changée (→ 116)
  - Paramétrer [FONCT. 2 SLOTS] sur [SIMULTANÉ]. (→ 123)
  - PRE-REC est utilisé (→ 75, 126)
  - Pendant l'intervalle d'enregistrement (→ 125)
  - Pendant l'arrêt sur image (→ 71)

## Suppression de la Dernière Scène



### • Mémorisez “Suppression de la Dernière Scène” sur une touche USER. (→ 65)

Les dernières images animées enregistrées peuvent être supprimées.

**Les scènes supprimées ne peuvent pas être restaurées.**

**1 Appuyez sur la touche USER ou touchez l'icône de la touche USER sur l'écran d'enregistrement.**

**2 Touchez [OUI].**

• Il retournera sur l'écran d'enregistrement sans aucune suppression si vous touchez [NON].

- La Suppression de la Dernière Scène n'est pas possible dans les cas suivants:
  - Lorsque l'alimentation est mise sur marche/arrêt
  - Quand la touche THUMBNAİL est pressée
  - Lorsque la carte SD est insérée/retirée
  - Lorsque la configuration du [FORMAT ENREG.] est changée (→ 116)
  - Paramétrer [FONCT. 2 SLOTS] sur [SIMULTANÉ]. (→ 123)
  - Pendant l'intervalle d'enregistrement (→ 125)

## DRS



- **Mémoirisez “DRS” sur une touche USER. (→ 65)**
- **Passez sur le Mode Manuel. (→ 42)**

Sélectionnez la fonction DRS (Dynamic Range Stretcher).

Il est possible d'étendre la portée dynamique en comprimant le niveau du signal vidéo de la zone hautement éclairée qui semblerait délavée avec un enregistrement standard.

- 
- Cet élément ne peut pas être défini durant l'enregistrement Super Slow. (→ 76)
  - S'il y a des parties extrêmement foncées ou claires ou si la luminosité est insuffisante, l'effet pourrait ne pas être clair.

## Arrêt sur image



- **Mémoirisez “Arrêt sur image” sur une touche USER. (→ 65)**

Fixez l'image sur l'unité.

- Freeze apparaîtra et clignotera à l'écran.

- 
- Si vous enregistrez une image au cours de l'arrêt sur image, l'image figée et les sons seront enregistrés.
  - Vous pouvez actionner les commandes suivantes du caméscope durant l'arrêt sur image. Les autres commandes du caméscope seront désactivées.
    - Enregistrement des films
    - Annulation de l'Arrêt sur image
  - Cette fonction n'est pas disponible dans les cas suivants :
    - En utilisant l'Assistance de Mise au point (→ 48)
    - Durant l'enregistrement Super Slow (→ 76)
    - Pendant l'intervalle d'enregistrement (→ 125)
    - Lorsque les barres de couleur sont affichées. (→ 80)
  - L'arrêt sur image est annulé dans les cas suivants :
    - En éteignant l'appareil
    - Quand la touche THUMBNAIL est pressée
    - Cette fonction est désactivée durant l'enregistrement Super Slow. (→ 76)
    - Lorsque [SÉLEC. MODE USB] est sur [Périphérique] et que cet appareil est raccordé à un ordinateur. (→ 103)

## Super Gain



- **Mémoirisez “Super Gain” sur une touche USER. (→ 65)**
- **Passez sur le Mode Manuel. (→ 42)**

Ceci change la valeur de gain pour une valeur [SUPER GAIN]. (→ 56)



Vous pouvez appliquer plusieurs effets sur le sujet que vous touchez.

### ■ Configuration d'un effet Mode Zone

Vous pouvez sélectionner les options dans le menu suivant pour paramétrer un effet à appliquer lorsque vous touchez le sujet.



**[REGL. COMMANDES] → [MODE ZONE] → paramètre désiré**

<b>[DESACT.]:</b>	N'applique aucun effet au Mode Zone.
<b>[POINT]:</b>	Optimise automatiquement la mise au point sur le sujet que vous touchez.
<b>[DIAPH]:</b>	Optimise automatiquement le diaphragme sur le sujet que vous touchez.
<b>[MESURE LUM]:</b>	Affiche le niveau de luminance du sujet que vous touchez.
<b>[POINT/DIAPH]:</b>	Optimise automatiquement la mise au point et le diaphragme sur le sujet que vous touchez.
<b>[POINT/SPOT]:</b>	Optimise automatiquement la mise au point sur le sujet que vous touchez et affiche le niveau de luminance du sujet.

### ■ Utilisation du Mode zone

- Mémorisez "Mode Zone" sur une touche USER. (→ 65)
- Passez sur le Mode Manuel. (→ 42)

#### 1 Appuyez sur la touche USER applicable ou touchez l'icône de la touche USER applicable sur l'écran d'enregistrement.

- Le Mode Zone sera activé et **AREA** s'affichera.

#### 2 Touchez l'écran d'enregistrement.

- La cadre zone s'affichera sur la partie que vous avez touchée. L'effet de l'option de menu sélectionnée sera appliqué.

#### *Pour désactiver le Mode Zone*

(Avec une touche USER)

#### **Appuyez sur la touche USER.**

(Avec une icône de la touche USER)

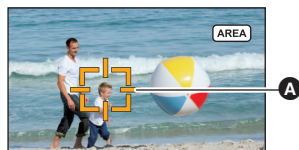
#### 1 Touchez quelques instants l'écran d'enregistrement pour afficher les icônes de commande.

#### 2 Touchez l'icône de la touche USER.

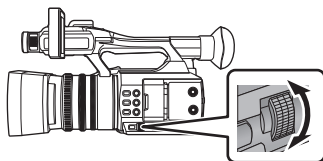
#### *Pour changer la taille du cadre zone*

Il est possible de faire tourner la commande rotative pour changer la taille du cadre de la zone.

- Le cadre zone est disponible en trois tailles.



**A** Cadre zone





- La fonction Zone n'est pas possible dans les cas suivants :
  - Lorsqu'un paramètre du [MODE SCÈNE] est activé (→ 112)
  - Durant l'enregistrement Super Slow (→ 76)
- Le mode zone est annulé dans les cas suivants :
  - Si l'appareil est mis hors tension
  - Si vous appuyez sur la touche THUMBNAİL
  - Si l'on passe sur le mode d'automatisation intelligente (→ 42)
  - Lorsque la configuration du [CONV ASPECT] est changée (→ 118)
  - Lorsque [SÉLEC. MODE USB] est sur [Périphérique] et que cet appareil est raccordé à un ordinateur. (→ 103)
- En utilisant le mode zone, même si [ZEBRA] est sur [MARQUEUR], le cadre de l'affichage de la luminance n'apparaîtra pas. (→ 81)  
De plus, le niveau de luminance ne sera pas affiché si le [MODE ZONE] est sur [POINT], [DIAPH] ou [POINT/DIAPH].

## Bouton poussoir MPA

- **Mémoriser “Bouton poussoir MPA” sur une touche USER. (→ 65)**  
Il est possible d'utiliser la MPA par simple pression ou le bouton poussoir MPA. (→ 47)

## Capture

- **Mémorisez “Capture” sur une touche USER. (→ 65)**  
Vous pouvez enregistrer des images fixes ou créer des images fixes tout en enregistrant des films. (→ 40, 90)

## Détail EVF/LCD

- **Mémoriser “Détail EVF/LCD” sur une touche USER. (→ 65)**  
[DETAILS EVF/LCD] vous aide à effectuer la mise au point plus facilement en accentuant le contour d'une image affichée sur l'écran ACL et le viseur. (→ 46)
- Ces paramètres n'affectent pas les images enregistrées.

## Sortie LCD/EVF

- **Mémoriser “Sortie LCD/EVF” sur une touche USER. (→ 65)**  
Ceci change la manière d'activer et de désactiver l'écran ACL et le viseur. (→ 30)

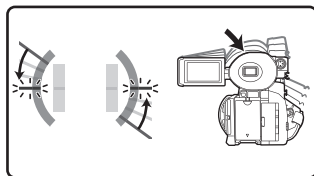


● **Mémorisez “Jauge du niveau” sur une touche USER. (→ 65)**

Cette fonction affiche l'inclinaison horizontale/verticale de l'appareil au moyen du niveau électronique.

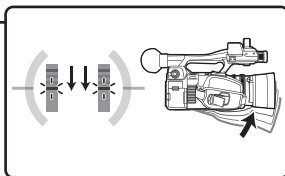
■ **Correction de l'inclinaison**

(Sens horizontal)



Correction de l'inclinaison vers la gauche

(Sens vertical)



Correction de l'inclinaison vers la droite


- Les indications de l'horizontalité **A** et de la verticalité **B** sont affichées en jaune si une inclinaison est détectée; et en vert en s'il n'y a presque plus d'inclinaison.
  - L'angle d'inclinaison maximal affiché est d'environ 45 ° sur l'axe horizontal et de 10 ° sur l'axe vertical.
  - L'affichage du niveau électronique n'affecte pas l'image enregistrée.
- 
- Cette fonction n'est pas disponible dans les cas suivants :
    - Pendant l'arrêt sur image (→ 71)
    - Lorsque les barres de couleur sont affichées. (→ 80)
  - Si [AUTOPORTRAIT] (→ 133) est paramétré sur [MIROIR], le niveau électronique ne s'affiche pas lorsque vous effectuez un autoportrait.
  - Même après correction de l'inclinaison, une erreur de l'ordre de 1 ° est possible.
  - Dans les situations suivantes, l'affichage du niveau électronique pourrait ne pas être adéquat :
    - Lorsque l'appareil est déplacé
    - Lorsque l'appareil est pointé vers le haut ou vers le bas à un angle se rapprochant de la perpendiculaire



## Fonction prise à niveau




### • Mémoriser “Fonction prise à niveau” sur une touche USER. (→ 65)

Cette fonction détecte l'inclinaison horizontale de l'appareil, et la corrige automatiquement pour le faire revenir à la position de niveau.

-  s'affiche à l'écran.
- L'icône change lorsque l'inclinaison excède la portée de la correction.

	Lorsque l'inclinaison est corrigée
	Lorsque l'inclinaison dépasse la portée de la correction

- Lorsque l'inclinaison dépasse la portée de la correction, amener l'appareil à une position où  s'affiche.

- Cette fonction n'est pas disponible dans les cas suivants :
  - Durant l'enregistrement Super Slow (→ 76)
- Le réglage de cette fonction ne peut pas être modifié durant l'arrêt sur image. (→ 71)
- [IND. DE NIVEAU] se désactive si [NIVEAU AUTO] est réglé sur [ON]. Inversement, [NIVEAU AUTO] se désactive si [IND. DE NIVEAU] est réglé sur [ON].
- Cette icône peut être affichée correctement jusqu'à un angle de 45 ° de l'horizontale.
- L'image peut se déplacer durant le zoom en fonction de l'inclinaison de cet appareil.
- Lors de l'enregistrement d'images horizontales à l'aide d'un trépied, installer l'appareil sur le trépied en utilisant le [IND. DE NIVEAU], puis régler une nouvelle fois [IND. DE NIVEAU] sur [ON].

## Compensation de la bande Flash



### • Mémorisez “Compensation de la bande Flash” sur une touche USER. (→ 65)

#### • Passez sur le Mode Manuel. (→ 42)

Si vous paramétrez cette option sur [ON], vous pouvez compenser et réduire la bande flash, un phénomène qui crée de nettes différences de niveaux de luminance entre le haut et le bas de l'image lorsque l'enregistrement s'effectue dans un environnement où un autre appareil photo déclenche son flash.

- FBC apparaît à l'écran.

- Cette fonction n'est pas disponible dans les cas suivants :
  - Lorsque la fréquence d'images du [FORMAT ENREG.] est de 29.97p ou 23.98p (→ 116)
  - Lorsqu'un paramètre du [MODE SCÈNE] est activé (→ 112)
  - Lors de l'utilisation de [ZOOM NUM.] (→ 69)
  - Durant l'enregistrement Super Slow (→ 76)
- Le paramètre sera désactivé dans les cas suivants :
  - Si l'appareil est mis hors tension
  - Si vous appuyez sur la touche THUMBNAIL
  - Si l'on passe sur le mode d'automatisation intelligente
  - Lorsque [SÉLEC. MODE USB] est sur [Périphérique] et que cet appareil est raccordé à un ordinateur. (→ 103)
- Cette fonction fixera la vitesse d'obturation sur 1/60. La vitesse d'obturation ne peut pas être réglée.

## PRÉ-ENREG



### • Mémoriser “PRÉ-ENREG” sur une touche USER. (→ 65)

Ceci permet à l'enregistrement de l'image et du son de démarrer avant que vous appuyiez sur la touche marche/arrêt de l'enregistrement. Les scènes AVCHD seront enregistrées environ 3 secondes avant la commande, tandis que MOV/MP4 sera enregistré environ 4 secondes avant la commande.

- [P-] s'affiche à l'écran. Une fois l'enregistrement démarré, l'affichage change pour [P-REC].

#### • Pointez l'appareil vers le sujet à l'avance.

- Il n'y a aucun bip sonore.
- Cette fonction n'est pas disponible dans les cas suivants :
  - Durant l'enregistrement Super Slow (→ 76)
  - Pendant l'intervalle d'enregistrement (→ 125)
- Dans les cas suivants, les 3 secondes d'images qui précèdent l'enregistrement d'une scène AVCHD ou les 4 secondes de scène qui précèdent l'enregistrement d'une scène MOV/MP4 peuvent ne pas être enregistrées :
  - Lorsque 3 heures se sont écoulées depuis que PRE-REC a été sélectionné
  - Si la durée entre le réglage de [PRE-REC] sur [ON] et le démarrage de l'enregistrement est trop courte
  - Si la durée entre l'affichage de l'écran d'enregistrement en le mettant hors marche et en marche ou en appuyant sur la touche THUMBNAİL et le démarrage de l'enregistrement est trop courte depuis que PRE-REC a été sélectionné
  - Lorsque le logement de la carte sélectionné pour l'enregistrement d'images animées change automatiquement parce qu'un enregistrement avec des réglages normaux est lancé ou lorsque [FONCT. 2 SLOTS] est réglé sur [ENREG. RELAI] (→ 123)
- Les images affichées sur la vignette en mode lecture seront différentes des images animées affichées au démarrage de la lecture.

## Enregistrement Super Slow



Ceci active/désactive l'enregistrement Super Slow. Il est possible d'activer cette fonction pour enregistrer des images animées au ralenti.

- **Passez sur le Mode Manuel.** (→ 42)
- **Mémoriser "Enregistrement Super Slow" sur une touche USER.** (→ 65)
- **Effectuer les réglages du [MODE D'ENR.] et du [FORMAT ENREG.].** (→ 115, 116)
- L'enregistrement Super Slow est disponible pour les réglages du [MODE D'ENR.] et du [FORMAT ENREG.] suivants :

Mode d'enregistrement	Format d'enregistrement
MOV, MP4	FHD 1080/59.94p 50M, FHD 1080/29.97p 50M, FHD 1080/23.98p 50M

### 1 Appuyez sur la touche USER ou touchez l'icône de la touche USER sur l'écran d'enregistrement.

- [SUPER SLOW] sera affiché.
- L'affichage de la vitesse d'image changera.

(Exemple)

**120 : 59.94p**

**A** Fréquence d'images (fps)

**B** Fréquence d'images du [FORMAT ENREG.]

- **[ALC.] / [PRE-REC.]** s'affichera. Le son n'est pas enregistré.

### 2 Appuyez sur le bouton de marche/arrêt d'enregistrement pour commencer l'enregistrement.

- En enregistrant pour la première fois depuis que l'appareil a été mis en marche avec l'enregistrement Super Slow, un message s'affiche, signalant que le son ne peut pas être enregistré.

### 3 Appuyez sur la touche marche/arrêt de l'enregistrement à nouveau pour arrêter l'enregistrement.

- Pour annuler l'enregistrement Super Slow, appuyer sur la touche USER ou toucher l'icône de la touche USER.

## ■ Les fréquences d'images et leurs effets

La vitesse du ralenti durant la lecture varie en fonction de la fréquence d'images dans le [FORMAT ENREG.].

Fréquence d'images du [FORMAT ENREG.]	59.94p	29.97p	23.98p
Vitesse du ralenti durant la lecture	1/2 × la vitesse normale	1/4 × la vitesse normale	1/5 × la vitesse normale

- Cette fonction peut également être réglée à partir du menu.  
[RÉG. ENREG.] → [ENR SUPER SLOW] (→ 125)
- L'enregistrement Super Slow est désactivé si l'une des actions suivantes est effectuée :
  - Réglage de [MODE D'ENR.] sur [AVCHD]
  - Changement du paramètre [FORMAT ENREG.]
  - Si l'on passe sur le mode d'automatisation intelligente
- Les fonctions suivantes sont annulées :
  - [MODE SCÈNE] (→ 112)
  - Compensation de la bande flash (→ 75, 115)
  - Enregistrement relais (→ 123)
  - Intervalle d'enregistrement (→ 125)
  - PRÉ-ENREG (→ 75, 126)
  - Stabilisateur optique hybride de l'image (→ 80)
  - Mode Zone (→ 72)
  - Zoom Numérique (→ 69)
  - i.Zoom (→ 44)
  - Obturation lente (→ 121)
  - Arrêt sur image (→ 71)
- Lorsque l'enregistrement Super Slow est activé, l'angle de vue change. (La couleur de la valeur de la fréquence d'images devient bleue.)
- Il y a un léger écart entre la fréquence d'images affichée pour l'enregistrement Super Slow et la fréquence d'image réelle à laquelle l'enregistrement Super Slow est effectué. Bien que [120] soit affiché à l'écran, en réalité l'enregistrement est effectué à 119.88 fps.
- La vitesse d'obturation ne peut pas être réglée sur une valeur en-dessous de 1/120.
- [BLACK FADE] et [WHITE FADE] sont désactivés. (→ 68)
- L'enregistrement de photo ne peut pas être utilisé.
- Même si la touche marche/arrêt de l'enregistrement est pressée aussitôt que l'enregistrement démarre, cela peut prendre un certain temps avant que l'enregistrement s'arrête.
- La durée maximale de l'enregistrement continu d'une seule scène de l'enregistrement Super Slow change en fonction de la fréquence d'images du [FORMAT ENREG.]. L'enregistrement s'arrête si un certain temps s'est écoulé depuis le départ de l'enregistrement, puis il redémarre automatiquement après quelques secondes.

Fréquence d'images du [FORMAT ENREG.]	Durée maximale d'un enregistrement continu pour une seule scène
59.94p	5 heures
29.97p	2 heures 30 minutes
23.98p	2 heures


## Enregistrement automatique




- **Mémoriser “Enregistrement automatique” sur une touche USER. (→ 65)**

Ceci active/désactive une fonction qui commande l'enregistrement effectué à l'aide d'un dispositif externe (enregistreur, etc.) branché à cet appareil.


### 1 Sélectionner le menu [SORTIE HDMI TIME CODE].

 : [CONFIG. SORTIE] → [SORTIE HDMI TIME CODE] → [ON]

### 2 Sélectionner le menu [ENR À DIST.].

 : [CONFIG. SORTIE] → [ENR À DIST.] → [ON]

### 3 Sélectionner le menu [LIEN ENR À DISTANCE].

 : [CONFIG. SORTIE] → [LIEN ENR À DISTANCE] → [OFF]

### 4 Appuyer sur la touche USER ou toucher l'icône de la touche USER sur l'écran d'enregistrement.

- Lorsque HDMI ● s'affiche, les signaux sont retransmis et provoquent le démarrage de l'enregistrement sur le dispositif externe.
- Pour arrêter un enregistrement en cours sur le dispositif externe, appuyer de nouveau sur la touche USER applicable ou toucher de nouveau l'icône de la touche USER applicable. Lorsque HDMI III s'affiche, les signaux sont retransmis et provoquent l'arrêt de l'enregistrement sur le dispositif externe.

## Stabilisateur optique de l'image



- **Mémoriser “Stabilisateur optique de l'image” sur une touche USER. (→ 65)**

Ceci active/désactive le stabilisateur de l'image. (→ 80)

## Zébrure



- **Mémoriser “Zébrure” sur une touche USER. (→ 65)**

Il est possible de permuter entre les affichages zébrure et marquage. (→ 81)

## Menu



- **Mémoriser “Menu” sur une touche USER. (→ 65)**

Le menu peut être affiché.

# Utilisation des icônes de commande

Vous pouvez utiliser ces fonctions pratiques par une simple action tactile de l'écran.

## 1 Touchez l'écran ACL dans l'écran d'enregistrement.

- Les icônes d'opération s'affichent.

## 2 Touchez une icône d'opération.

- La fonction suivante est disponible. Reportez-vous aux pages correspondant à l'opération.



	Réinitialise le compteur (→ 64)
	Afficheur du compteur (→ 62)
	Permutation entre l'affichage de/du l'écran des indicateurs/mode information
	Fonction Stabilisateur de l'image (→ 80)
	Écran de la Barre de Couleur (→ 80)
	Zébrure (→ 81)
	Icône de la Touche USER (→ 65)

- Si vous touchez l'écran tandis qu'une icône d'opération est affichée ou si vous ne touchez pas d'icône pendant un moment, cela disparaîtra. Pour afficher de nouveau, touchez l'écran.

## Permutation entre l'affichage de/du l'écran des indicateurs/mode information

Il est possible de cacher les indicateurs à l'écran autres que l'affichage du compteur, l'affichage zébrure, l'affichage marquage et l'affichage de la zone de sécurité. (→ 140)

### Toucher

- Pour annuler ce mode d'affichage, toucher une nouvelle fois .

### ■ Pour afficher le Mode Information

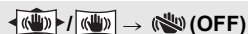
Si est longuement touché, une liste de fonctions attribuées aux touches USER (USER1 à USER5) et les paramètres de [Bouton Rec Poignée] et [ZOOM POIGNÉE] s'affichent.

- Si l'écran est touché tandis que les informations du mode sont affichées ou si aucune commande tactile n'est effectuée pendant un laps de temps spécifique, les informations disparaissent.

# Fonction Stabilisateur de l'image

Utilisez le stabilisateur d'image pour réduire les effets de secousse pendant l'enregistrement. Cette unité est équipée d'un stabilisateur optique hybride de l'image. Le stabilisateur optique hybride de l'image est un stabilisateur hybride optique et électrique de l'image.

**Toucher O.I.S. pour activer/désactiver le stabilisateur d'image.**



- Lorsque [HYBRID O.I.S.] est sur [ON], s'affiche. Lorsqu'il est sur [OFF], s'affiche.
- Il est également possible d'activer ou de désactiver cette fonction en utilisant la touche USER applicable. (→ 78)  
Cette fonction est mémorisée sur la touche USER3 par défaut.
- Cet élément ne peut pas être sélectionné durant l'arrêt sur image (→ 71)

## ■ Pour changer le mode du stabilisateur de l'image

Sélectionnez le menu.

: [REGL. COMMANDES] → [HYBRID O.I.S.] → [ON] ou [OFF]

Lorsqu'il est sur [ON], vous pouvez améliorer encore plus la stabilisation de l'image en tenant l'appareil et en enregistrant un sujet éloigné avec le zoom.

- Le stabilisateur optique de l'image est désactivé et le paramètre ne peut pas être changé dans les cas suivants :
  - Lorsque le stabilisateur optique de l'image est paramétré sur (configuration annulée)
  - Durant l'enregistrement Super Slow (→ 76)
- Le réglage de cette fonction ne peut pas être modifié durant l'arrêt sur image. (→ 71)

- La stabilisation peut ne pas être possible si l'appareil est fortement secoué.
- En utilisant un trépied, il est conseillé de régler le stabilisateur de l'image sur (configuration annulée).

## Écran de la Barre de Couleur

Il est possible d'afficher les barres de couleur, qui sont pratiques pour régler la qualité de l'image d'un téléviseur.

**Toucher BARS .**

- Pour annuler, toucher une nouvelle fois BARS .
- Cela s'annulera lorsque l'appareil sera éteint.
- Pendant que la barre de couleur est affichée, un test de tonalité sera reproduit par la prise du casque, la prise HDMI et la prise AUDIO OUT. (Le test de tonalité s'effectuera en 1 kHz.)  
Il ne sera pas reproduit par le haut-parleur de cet appareil.
- Des mires de couleurs de types différents s'affichent en fonction du paramètre [TYPE DE BARRE]. (→ 122)
- Le volume du test de tonalité est différent en fonction du paramètre [TEST TONALITE]. (→ 129)
- Vous pouvez enregistrer les barres de couleur en tant que film, mais pas en tant que photo.
- Si BARS est touché tout en enregistrant les barres de couleur comme des images animées, il est possible de cesser d'afficher les barres de couleur. Pour les afficher une nouvelle fois, arrêter l'enregistrement et toucher BARS .



# Zébrure

Il est possible de permuter entre l'affichage zébrure et l'affichage marquage.

## Toucher .

Chaque fois que l'icône est sélectionnée, l'indicateur change dans l'ordre suivant :

Zébrure 1 → Zébrure 2\* → Marquage\* → configuration annulée

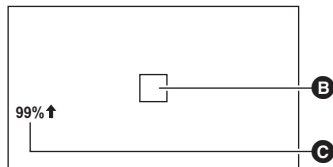
\* Ceci ne s'affichera pas si [DETECT ZEBRA 2]/[MARQUEUR] est sur [OFF]. (→ 130)

- Il est également possible d'utiliser cette fonction avec la touche USER. (→ 78)

### (Lorsque Zébrure 1 est sélectionné)



### (Lorsque Marker est sélectionné)



### Affichage zébrure:

Les parties pouvant présenter une saturation des blancs (saturation des couleurs) (parties extrêmement lumineuses ou brillantes) s'affichent sous forme de lignes diagonales (zébrures **A**).

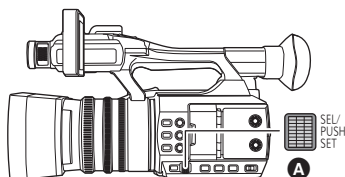
### Affichage marqueur:

Affiche le niveau de luminance au centre de l'écran (cadre d'affichage de la luminance **B**) en %. Cela rend l'ajustement de la luminosité de l'objet plus facile, en contrôlant le niveau de luminance de l'objet, en enregistrant le même objet sous différents environnements.

- Le niveau de luminance **C** s'affiche entre 0% et 99%. Il s'affichera ainsi 99% ↑ s'il dépasse 99%.

- Cet élément ne peut pas être défini durant l'arrêt sur image. (→ 71)
- Il est possible d'enregistrer une image ayant une légère saturation de blanc si la vitesse d'obturation ou la luminosité sont ajustées manuellement sans afficher le motif de zébrure. (→ 53, 57)
- Le motif zébré n'apparaît pas sur les images enregistrées.
- Il est également possible de régler le niveau du motif de zébrure à afficher. (→ 130)
- Il est également possible de modifier le paramètre [MODE ZEBRA] pour changer la durée d'affichage du motif de zébrure. (→ 122)

# Utilisation de la commande rotative



## A Commande rotative

### Sélection/configuration des options

Il est possible de sélectionner et de définir les éléments de menu (→ 36), etc. en utilisant la commande rotative.

#### 1 Faire tourner la commande rotative sur l'écran de menu, etc., pour déplacer le curseur.

- L'option sélectionnée s'affichera en jaune.



#### 2 Presser la commande rotative pour valider.



### Commandes du menu pour paramétrer une valeur

Lorsqu'un menu qui vous permet de sélectionner une valeur s'affiche, sélectionnez la valeur affichée avant de régler le paramètre.

- Il n'est pas possible de sélectionner ▲/▼/◀/▶ à l'aide de la commande rotative lorsqu'une fenêtre permettant le réglage d'une valeur est affichée.

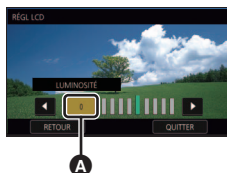
(Exemple : En réglant la luminosité de [RÉGL LCD])

#### 1 Faire tourner la commande rotative pour déplacer le curseur sur la valeur affichée A.

- Presser la commande rotative pour sélectionner la valeur affichée.

#### 2 Faire tourner la commande rotative pour régler le paramètre.

- Presser la commande rotative pour sélectionner la valeur qui a été sélectionnée.
- Il est possible de régler plus rapidement le paramètre en faisant tourner la commande rotative tout en la pressant.










- La commande rotative permet également de sélectionner/définir les icônes de commande, les imajettes, etc.
- Les parties tactiles peuvent être actionnées à l'aide de la commande rotative. (Sauf certaines fonctions)

## Utilisation de la multifonction manuelle



Il est possible de sélectionner les fonctions suivantes et de régler leurs paramètres à l'aide de la commande rotative.

Vos pouvez également naviguer entre les fonctions et régler leurs paramètres.

(Lorsque l'écran d'enregistrement est affiché)

Icônes à l'écran	Fonctions	Paramètres
 <b>GAIN</b>	Réglage du gain (→ 55)	Règle la valeur du gain.
 <b>BALANCE BLC</b>	Balance des blancs (→ 52)	Change le mode de la balance des blancs
 <b>DECLENCHEUR</b>	Vitesse d'obturation (→ 57)	Règle la vitesse d'obturation.
 <b>ZONE</b>	Mode Zone (→ 72)	Change le paramètre du cadre zone.
 <b>AIDE FOCUS</b>	Assistance de Mise au point (→ 48)	Change le niveau de grossissement de l'affichage grossi
 <b>VOLUME</b>	Réglage du volume du casque (→ 84)	Règle le volume du casque.
 <b>ICONES</b>	Vous permet d'afficher/ sélectionner les icônes de commande sur l'écran d'enregistrement.	—

(Lorsque l'écran de lecture est affiché)

Icônes à l'écran	Fonctions	Paramètres
 <b>VOLUME</b>	Réglage du volume (→ 87)	Règle le volume du haut-parleur et du casque durant la lecture d'un film.
 <b>ICONES</b>	Vous permet d'afficher/ sélectionner les icônes de commande sur l'écran de lecture.	—

## Pour changer la fonction que vous réglez

- 1 Changez les paramètres à l'avance pour que vous puissiez sélectionner plus de deux fonctions.
- Changez les paramètres de la façon suivante :

Fonctions	Paramètres à changer à l'avance
Réglage du gain	Appuyer sur la touche GAIN pour passer sur le mode gain manuel. (→ 55)
Balance des blancs	Appuyer sur la touche WHITE BAL pour passer sur le mode manuel de la balance des blancs (→ 51)
Vitesse d'obturation	Appuyez sur la touche SHUTTER pour activer le Mode Obturation Manuelle. (→ 57)
Mode Zone	Appuyez sur la touche USER applicable pour activer le Mode Zone. (→ 72)
Assistance de Mise au point	Régler [ASSIST FOCUS 1] ou [ASSIST FOCUS 2] sur [AGRANDIR] ou [LES DEUX]* et appuyer sur la touche USER applicable pour régler l'assistance de mise au point sur ON. (→ 48) * Cet élément est uniquement défini dans [ASSIST FOCUS 1].
Réglage du volume du casque	Branchez un casque sur cet appareil.

- L'icône à l'écran de la fonction sélectionnée est blanche. (Mode exécution de fonction)  
Si [ICônes] a été sélectionné, il est possible de faire tourner la commande rotative pour sélectionner une icône de commande.

### 2 Presser la commande rotative.

- L'icône à l'écran devient jaune. (Mode Exécution de fonction)

### 3 Faire tourner la commande rotative pour sélectionner la fonction à ajuster, et appuyer sur la commande rotative pour valider la sélection.

- L'icône à l'écran de la fonction sélectionnée devient blanche. (Mode Exécution de fonction)
- Il est possible de faire tourner la commande rotative pour ajuster le paramètre de la fonction sélectionnée.

## ■ Ajustement du Volume du Casque

Ajuste le volume du casque pendant l'enregistrement.

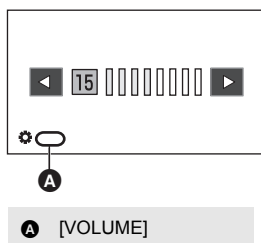
- Placez [VOLUME] sur [ON]. (→ 129)

### 1 Branchez un casque dans la prise casque.

### 2 Faire tourner la commande rotative pour régler le volume.

- Le volume réellement enregistré ne change pas.

### 3 Presser la commande rotative pour terminer le réglage.



- Vous pouvez également régler le volume en touchant [◀]/[▶] à l'étape 2. Ne plus effectuer d'actions tactiles après le réglage vous permet de quitter la configuration.

# Lecture des images animées/images fixes

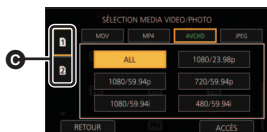
- 1 Paramétrez cet appareil sur le Mode Lecture. (→ 29)
- 2 Touchez l'icône de sélection du mode lecture **A**.



Affichage du support

Le support sélectionné s'affiche en jaune.

- 3 Sélectionnez le support **C** que vous désirez lire.



- 4 (Pour régler cet appareil sur le mode lecture des images animées)  
Touchez le mode d'enregistrement désiré **D** et le format d'enregistrement **E** pour la lecture.



- Les options de mode d'enregistrement associées à des scènes enregistrées s'affichent en vert.
- Les options de format d'enregistrement disponibles sont différentes selon l'option de mode d'enregistrement touchée.
- Touchez [ACCÈS].
- Une icône pour le mode d'enregistrement **E** apparaîtra sur l'affichage de l'imagerie. ([MOV] / [MP4] / [AVCHD])

(Si l'option [MOV] ou [MP4] du mode enregistrement est touchée)

- Après avoir touché une option de format d'enregistrement, une des icônes suivantes s'affichera sur chaque vignette. L'icône affichée sera différente en fonction de la taille du format d'enregistrement.

– [FHD] : Scènes enregistrées en FHD (1920×1080)

- Si l'option [ALL] du format d'enregistrement est touché, toutes les scènes de même mode d'enregistrement du support sélectionné s'affichent.

Les vignettes des scènes enregistrées sur d'autres dispositifs avec des fréquences système différentes sont signalées par ▷⊗. Cet appareil ne peut pas lire ces scènes.

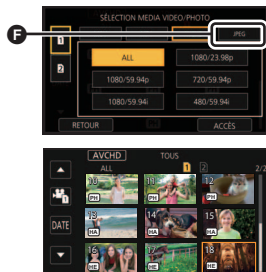
- (Si vous avez touché l'option du mode enregistrement [AVCHD])

Une fois que vous avez touché une option du format d'enregistrement, une des icônes suivantes s'affichera sur chaque vignette.

- [PS] : Scènes enregistrées en [PS 1080/59.94p]
- [PH] : Scènes enregistrées en [PH 1080/59.94i]/[PH 1080/23.98p]
- [HA] : Scènes enregistrées en [HA 1080/59.94i]
- [HE] : Scènes enregistrées en [HE 1080/59.94i]
- [PM] : Scènes enregistrées en [PM 720/59.94p]
- [SA] : Scènes enregistrées en [SA 480/59.94i]

(Pour régler cet appareil sur le mode lecture d'images fixes)

**Toucher l'image fixe (JPEG) F**



## 5 Touchez la scène ou l'image fixe qui doit être lue.

- La page suivante (précédente) peut être affichée en touchant ▲ / ▼.
- Vous pouvez changer le support de lecture en appuyant sur la touche USER sur laquelle [SLOT SEL] est mémorisé. (→ 65)

## 6 Sélectionnez l'opération de lecture en touchant l'icône de l'opération.





### G Icône de l'opération

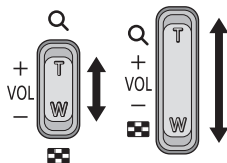
- Si vous touchez l'écran tandis qu'une icône d'opération est affichée ou si vous ne touchez pas d'icône pendant un moment, cela disparaîtra. Pour afficher de nouveau, touchez l'écran.

Lecture images animées	Lecture images fixes
<p><span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 0 2px;">▶/  </span>: Lecture/Pause</p> <p><span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 0 2px;">◀◀</span>: Lecture rapide arrière*</p> <p><span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 0 2px;">▶▶</span>: Lecture avance-rapide*</p> <p><span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 0 2px;">■</span>: Arrête la lecture et montre les vignettes.</p>	<p><span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 0 2px;">▶/  </span>: Démarrage/pause du Diaporama (lecture des images fixes par ordre numérique).</p> <p><span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 0 2px;">◀  </span>: Lecture de l'image précédente.</p> <p><span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 0 2px;">  ▶</span>: Lecture de l'image suivante.</p> <p><span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 0 2px;">■</span>: Arrête la lecture et montre les vignettes.</p>

\* En touchant deux fois, la vitesse rapide avant/arrière augmente. (L'affichage de l'écran changera pour ◀◀◀ / ▶▶▶ .)

## ■ Changez l'affichage des vignettes

Pendant que la vignette est affichée, l'affichage vignette change dans l'ordre suivant si le levier du zoom ou le levier secondaire du zoom est utilisé vers le côté  ou le côté .



(coté )

(coté )

20 scènes ↔ 9 scènes ↔ 1 scène ↔ Affichage des informations de la scène\*

\* Les informations détaillées de la scène s'affichent en visionnant des images animées. Les informations suivantes s'affichent.

TC DE DEBUT et DUREE sont affichés uniquement pour les scènes AVCHD.

- |                |               |
|----------------|---------------|
| – TC DE DEBUT  | – DUREE       |
| – DATE         | – MODE D'ENR. |
| – ZONE HORAIRE | – FORMAT      |

- Si vous appuyez sur la touche THUMBNAIL pour basculer entre le Mode Enregistrement et le Mode Lecture, les vignettes de 9 scènes s'afficheront.
- Lors de l'affichage 1 scène, l'heure et la date d'enregistrement s'affichent pendant le visionnage des images animées, tandis que la date d'enregistrement et le numéro de fichier s'affichent pendant le visionnage des images fixes.

## ■ Réglage du volume du haut-parleur/casque

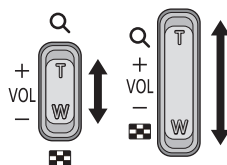
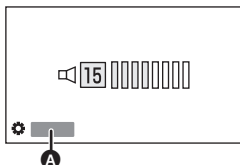
Utiliser le levier du volume, le levier secondaire du zoom ou la commande rotative pour régler le volume de l'enceinte/casque pendant le mode lecture des images animées.

### Réglage du volume à l'aide du levier du volume/levier du zoom secondaire

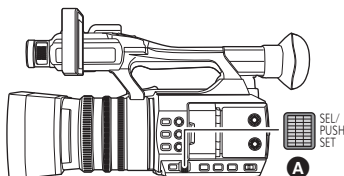
Vers “+” :  
Augmente le volume

Vers “-” :  
Diminue le volume

 [VOLUME]



### Réglage du volume avec la commande rotative

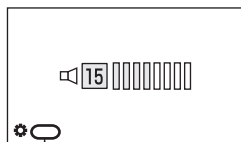


 Commande rotative

- 1 Presser la commande rotative pendant que  [VOLUME] est affiché.



## 2 Faire tourner la commande rotative pour régler le volume.



**B** [VOLUME]

## 3 Presser la commande rotative pour terminer le réglage.

- Le son sera audible uniquement pendant la lecture normale d'un film.
- Si la lecture en pause continue pendant 5 minutes, l'écran revient aux vignettes.
- Si le format d'enregistrement est réglé sur [ALL] et qu'une scène est lue, l'écran peut devenir momentanément noir lorsqu'il passe sur une autre scène.

### Compatibilité des images animées

- Cet appareil est basé sur AVCHD Progressive/AVCHD.
- Même si les dispositifs utilisés ont des normes compatibles, lorsque la lecture d'une vidéo enregistrée avec un autre dispositif s'effectue à l'aide de cet appareil, ou lorsque la vidéo enregistrée avec cet appareil est lue sur un autre dispositif, celle-ci peut ne pas se poursuivre normalement, ou peut être impossible. (Veuillez vérifier la compatibilité dans le mode d'emploi de votre dispositif.)
- Les images animées enregistrées à l'aide d'un autre dispositif que cet appareil ne sont pas prises en charge par ce dernier.










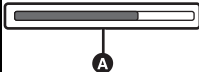

### Compatibilité des images fixes

- Cet appareil est conforme au standard unifié DCF (Design rule for Camera File system) établi par JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Le format de fichier des images fixes pris en charge par cet appareil est le JPEG. (Tous les fichiers de format JPEG ne seront pas lus.)
- Cet appareil pourrait détériorer ou ne pas lire les images fixes enregistrées ou créées sur d'autres appareils, et les autres appareils pourraient détériorer ou ne pas lire les images fixes enregistrées sur cet appareil.
- Selon l'appareil de lecture, il est possible que les images fixes puissent être lues dans des tailles d'image différentes de leur taille originale d'enregistrement.



# **Îcônes des opérations utilisées avec la lecture des images animées**

Pour plus de détails sur les opérations de lecture de base, référez-vous à la page 85.

Opération de lecture	Affichage de lecture	Étapes des opérations
Saut de lecture (au début de la scène)	<b>Pendant la lecture</b> 	Toucher l'écran ACL et le faire glisser de droite à gauche (de gauche à droite) durant la lecture.
Lecture au ralenti	<b>Pendant la pause</b> 	<b>Pendant la pause de lecture, touchez en continue .</b> <b>( est pour la lecture arrière lente.)</b> La lecture au ralenti se poursuit tant que l'affichage est touché. <ul style="list-style-type: none"> <li>• La lecture normale est restaurée si vous touchez .</li> <li>• Avec la lecture arrière lente, les intervalles entre les photogrammes et la durée d'affichage par photogramme changent en fonction du type de scène.</li> </ul>
Lecture image par image	<b>Pendant la pause</b> 	<b>Avec la lecture en pause, touchez .</b> <b>(Touchez  pour avancer d'une image à la fois dans sens inverse.)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La lecture normale est restaurée si vous touchez .</li> <li>• Avec la lecture image par image arrière, les intervalles entre les photogrammes changent en fonction du type de scène.</li> </ul>
Lecture directe	<b>Pendant la lecture</b> 	<b>Touchez la barre de lecture directe  ou faites-la glisser.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La lecture se met en pause temporairement et saute sur la position touchée ou glissée en touchant.</li> <li>• (Lorsque vous touchez la barre ou lorsque vous la faites glisser durant la lecture) La lecture démarre lorsque vous retirez votre doigt.</li> </ul>


- Les fichiers scène de grandes tailles peuvent causer un ralentissement de la réponse des commandes sollicitées par l'utilisateur ou causer le ralentissement du fonctionnement de l'appareil.

# Fonctions utiles

## Création d'une image fixe à partir d'images animées

Vous avez sauvegardé le photogramme d'un film enregistré comme image fixe. La taille de l'image avec laquelle l'image fixe est enregistrée varie en fonction de la taille de l'image du [FORMAT ENREG.] avec laquelle le film a été enregistré.

Format d'enregistrement	Format	Taille de l'image
Configuration du [FORMAT ENREG.] avec une taille FHD (1920×1080)	16:9	2.1M 1920×1080
[PS 1080/59.94p]/[PH 1080/59.94i]/ [PH 1080/23.98p]/[HA 1080/59.94i]/ [HE 1080/59.94i]		
[PM 720/59.94p]		0.9M 1280×720

**Pendant la visualisation d'un film, touchez le  sur la scène à l'endroit que vous désirez sauvegarder comme image fixe.**

- Si [PHOTO] est mémorisé sur l'une des touches USER 1—5, il est possible de capturer une image fixe en appuyant sur la touche USER. Pour avoir des informations sur la manière de mémoriser les fonctions sur les touches USER, lire la page 65.
- Il est plus pratique d'utiliser la pause, la lecture au ralenti et la lecture image par image.
- La date d'enregistrement des images animées deviendra la date de l'image fixe.
- La qualité sera différente de celle d'une image fixe normale.




- Référez-vous à la page 158 à propos du nombre approximatif d'images enregistrables.


## Lecture en reprise

---

La lecture de la première scène commence une fois terminée la lecture de la dernière scène.

**Sélectionnez le menu.**

 : [RÉG. VIDÉO] → [RÉPÉTER LEC] → [ON]

L'indicateur  apparaît sur les vues en plein écran.

- Toutes les scènes affichées dans la vignette seront lues en boucle.


- La Lecture en Reprise ne peut pas être utilisée pour la lecture des images fixes sous forme de diaporama. (→ 86)

## Poursuite de la lecture précédente

---

Si la lecture d'une scène a été arrêtée en cours de route, la lecture peut être reprise à l'endroit où elle a été arrêtée.

**Sélectionnez le menu.**

 : [RÉG. VIDÉO] → [REPRISE LECT.] → [ON]

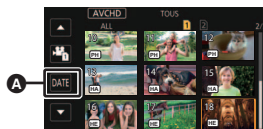
Si la lecture d'images animées est arrêtée,  apparaît sur la vignette de la scène arrêtée.

- La position de reprise mémorisée est annulée si vous éteignez l'appareil ou si vous appuyez sur la touche THUMBNAIL. (La configuration de [REPRISE LECT.] ne change pas.)

# Visualisation des scènes ou des photos par date

Les scènes ou les photos enregistrées le même jour peuvent être lues en séquence.

## 1 Touchez l'icône de sélection de la date.



A Icône de sélection de la date

## 2 Touchez la date de lecture.

- Les scènes ou images fixes enregistrées à la date sélectionnée sont affichées sous forme d'imagettes.

## 3 Touchez les scènes ou les photos à visualiser.

- Les dates ne peuvent pas être sélectionnées tant que l'écran des vignettes pour le format d'enregistrement [ALL] du mode d'enregistrement [MOV]/[MP4] est affiché.
- Si vous appuyez sur la touche THUMBNAIL pour basculer entre le Mode Enregistrement et le Mode Lecture, les vignettes de toutes les scènes s'afficheront.
- Dans des situations comme décrites ci-dessous, les séquences et les images fixes sont regroupées séparément sur la liste des dates, et -1, -2... peut être ajouté comme suffixe à la date :
  - Lorsque le nombre de scènes dépasse 99
  - Lorsque le nombre d'images fixes dépasse 999
  - Lorsque le paramètre du [FORMAT ENREG.] est changé (→ 116)
  - Lorsque le [MODE D'ENR.] est sur [AVCHD] et que l'enregistrement en accéléré est réglé sur une option autre que [OFF] (→ 125)
  - Lorsque la [RÉINITIALISER NOMBRE] est effectuée (→ 136)
- Les scènes enregistrées avec les paramètres [FORMAT ENREG.] suivants sont groupées séparément dans la liste par date. L'icône du format d'enregistrement sera affichée après la date.

Format d'enregistrement	Icône à être affichée
Paramètre [FORMAT ENREG.] ayant une taille de FHD (1920×1080)	[FHD]
[PS 1080/59.94p]	[PS]
[PH 1080/59.94i]/[PH 1080/23.98p]	[PH]
[HA 1080/59.94i]	[HA]
[HE 1080/59.94i]	[HE]
[PM 720/59.94p]	[PM]
[SA 480/59.94i]	[SA]

-  est affiché après la date dans la liste par date des images fixes créées à partir d'images animées. (→ 90)

# Suppression de scènes/images fixes

Les scènes/images fixes supprimées ne peuvent pas être restaurées, donc effectuez la vérification appropriée du contenu avant de procéder à la suppression.

- Appuyez sur la touche THUMBAIL pour passer cet appareil sur le Mode Lecture. (→ 29)
- Pour supprimer la scène ou l'image fixe visualisée**

Touchez  pendant que les scènes ou les images fixes qui doivent être supprimées sont lues.



- Pour supprimer des scènes ou des images fixes à partir de l'affichage des vignettes**

- Commutation de l'affichage vignette des scènes ou des photos devant être supprimées. (→ 85)

## 1 Sélectionnez le menu.

 : [RÉG. VIDÉO] ou [CONFIG IMAGE] → [SUPPR.] → paramètre désiré

### [TOUS]:

Toutes les scènes ou les images fixes affichées sous forme de vignette seront supprimées. (Lorsque vous visualisez les scènes ou les photos par date, toutes les scènes ou les photos de la date sélectionnée seront supprimées.)

### [multiple]:

Plusieurs scènes ou images fixes peuvent être sélectionnées ou supprimées.


### [vue par vue]:

Une seule scène ou image fixe peut être sélectionnée ou supprimée.

- Les scènes protégées/images fixes ne peuvent pas être supprimées.

## 2 (Lorsque [multiple] est sélectionné à l'étape 1)

### Touchez la scène/l'image fixe à supprimer.

- Lorsqu'elle est touchée, la scène/image fixe est sélectionnée et l'indicateur  apparaît sur la vignette. Touchez de nouveau la scène/image fixe pour annuler l'opération.
- Il est possible de sélectionner jusqu'à 99 scènes en séquence pour supprimer.

(Lorsque [vue par vue] est sélectionné à l'étape 1)

### Touchez la scène/l'image fixe à supprimer.

## 3 (Lorsque [multiple] est sélectionné à l'étape 1)

### Touchez [Suppr.].

- Pour supprimer d'autres scènes/images fixes à la suite, répétez les étapes 2 à 3.



### Si vous arrêtez la suppression en cours:

Touchez [ANNUL.] ou appuyez sur la touche MENU pendant la suppression.

- Les scènes et les photos supprimées avant l'annulation ne pourront pas être récupérées.

### **Pour achever l'édition:**

Touchez [Retour] ou appuyez sur la touche MENU.

- Les scènes/images fixes suivantes ne peuvent pas être supprimées :
  - Scènes/images fixes qui ne peuvent pas être lues (les vignettes sont affichées ainsi )
  - Les scènes enregistrées avec d'autres dispositifs ayant un système de fréquence différent (vignettes signalées par )
- Si vous sélectionnez [TOUS], la suppression pourrait mettre un certain temps s'il y a de nombreuses scènes ou images fixes.
- Si vous supprimez des scènes enregistrées par un autre appareil, ou des images fixes conformes au format standard DCF avec cet appareil, toutes les données relatives à ces scènes/images fixes peuvent être supprimées.
- Si des images fixes enregistrées sur une carte SD par d'autres appareils sont supprimées, une image fixe (autre que JPEG) qui ne peut pas être lue sur cet appareil peut être supprimée.


## **Protection des scènes/images fixes**




Les scènes/images fixes peuvent être protégées pour empêcher leur suppression accidentelle. **(Même si certaines scènes/images fixes sont protégées, le formatage de la carte SD les supprimera.)**

- Appuyez sur la touche THUMBAIL pour passer cet appareil sur le Mode Lecture. (→ 29)

### **1 Sélectionnez le menu.**

 : [RÉG. VIDÉO] ou [CONFIG IMAGE] → [PROTEC. SCÈNE]

### **2 Touchez la scène/image fixe qui doit être protégée.**

- Lorsqu'elle est touchée, la scène/image fixe est sélectionnée et l'indicateur  apparaît sur la vignette. Touchez de nouveau la scène/image fixe pour annuler l'opération.
- Touchez [Retour] pour achever les réglages.

# Copie entre cartes SD

Les images animées ou les images fixes enregistrées avec cet appareil peuvent être copiées entre les cartes SD présentes dans cet appareil.

- Aucune copie n'est possible si la carte SD source (carte mémoire SDHC/SDXC) n'est pas du même type que la carte SD cible.

## ■ Vérifiez l'espace utilisé sur la destination de la copie

Il est possible de vérifier l'espace utilisé sur la carte SD à l'aide de [ÉTAT SUPP.]. (→ 134)


- Lors de l'affichage 1 scène, l'heure et la date d'enregistrement peuvent être affichées pendant le visionnage des images animées, tandis que la date d'enregistrement et le numéro de fichier s'affichent pendant le visionnage des images fixes.
- Selon l'état du support, l'espace disponible sur la carte SD peut ne pas être utilisé.



## Copie

### 1 Appuyer sur la touche THUMBNAIL afin de passer cet appareil en mode lecture.

- Utilisez une batterie suffisamment chargée ou l'adaptateur secteur.


### 2 Sélectionnez le menu.

 : [COPIER] → [SÉLECT. COPIE]

- [ 1 → 2 ] : Copie depuis la carte 1 à la carte 2
- [ 2 → 1 ] : Copie depuis la carte 2 à la carte 1
- [ 1 →  ]\* : Copie de la carte 1 vers un support externe
- [ 2 →  ]\* : Copie de la carte 2 vers un support externe

\* Affiché uniquement lorsque le support externe est branché. (→ 106)

### 3 Touchez les éléments désirés en suivant l'affichage à l'écran.

- Toucher [Retour] permet de revenir à l'étape précédente.
- (Lorsque [SÉLEC. SCÈNES] est sélectionné)  
Lorsqu'elle est touchée, la scène/image fixe est sélectionnée et l'indicateur  apparaît sur la vignette. Touchez de nouveau la scène/image fixe pour annuler l'opération.
- (Lorsque [SÉLEC. DATE] est sélectionné)  
Lorsqu'elle est touchée, la date est sélectionnée et elle est entourée de rouge. Touchez de nouveau la date pour annuler l'opération.
- Il est possible de sélectionner jusqu'à 99 scènes/images fixes ou 99 dates à la suite.

### 4 Touchez [QUITTER] lorsque le message de fin de copie s'affiche.

- La destination de la copie est indiquée sous forme de vignette.

### Interruption de la copie à mi-course

Touchez [ANNUL.] pendant la copie.

---

<p><b>Si vous supprimez les images fixes ou les images animées à la fin de la copie, lisez les disques pour vérifier qu'elles ont été correctement copiées avant la suppression.</b></p>
--

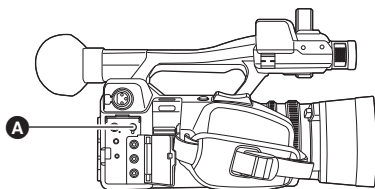
- Selon les conditions suivantes, la durée de copie peut être plus longue.
  - Le nombre de scènes enregistrées est grand.
- Si certaines images animées ou images fixes ont déjà été enregistrées sur la destination de la copie, alors la même date sera assignée ou les images pourraient ne pas être affichées par date lorsque la liste par date est sélectionnée.
- Les images animées qui ont été enregistrées avec un autre appareil ne peuvent pas être copiées. Les données enregistrées sur un ordinateur ne peuvent pas être copiées.
- Les paramètres des images animées et des images fixes copiées seront effacés si les images animées et les images fixes protégées sont copiées.
- L'ordre dans lequel les scènes ou les images fixes sont copiées ne peut pas être changé.



# Raccordement d'un casque, d'une télécommande ou d'un moniteur externe

## Casque

Il est possible de brancher un casque (disponible dans le commerce) à la sortie casque (mini jack stéréo d'un diamètre de 3,5 mm).



**A** Prise de sortie du casque

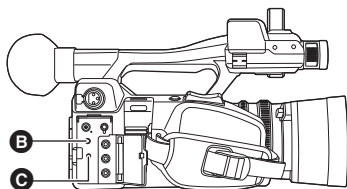
- Le son n'est plus reproduit par les enceintes si un casque est branché.

## Télécommande



Il est possible de brancher une télécommande (disponible dans le commerce) à l'une des prises CAM REMOTE (FOCUS IRIS ou ZOOM S/S).

- Le branchement de la télécommande à la prise FOCUS IRIS (mini jack d'un diamètre de 3,5 mm) permet de commander à distance la mise au point et le diaphragme.
- Le branchement de la télécommande à la prise ZOOM S/S (super-mini jack d'un diamètre de 2,5 mm) permet de commander à distance le zoom et la mise en marche/arrêt de l'enregistrement.



**B** Prise FOCUS IRIS

**C** Prise ZOOM S/S

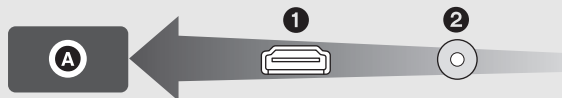
- Ne pas brancher un autre dispositif qu'une télécommande aux prises CAM REMOTE. Cela pourrait changer la luminosité de l'image ou la rendre floue.

(Lorsqu'une télécommande est branchée à la prise FOCUS IRIS)

- Le réglage du diaphragme est donné en priorité à la télécommande. Il n'est pas possible d'ajuster le diaphragme avec la bague du diaphragme de cet appareil.
- Il n'est pas possible d'utiliser la télécommande dans le Mode d'automatisation intelligente.

**Vérifiez les prises sur votre téléviseur et utilisez les câbles compatibles avec les prises. La qualité de l'image peut varier selon les prises utilisées pour le raccordement.**

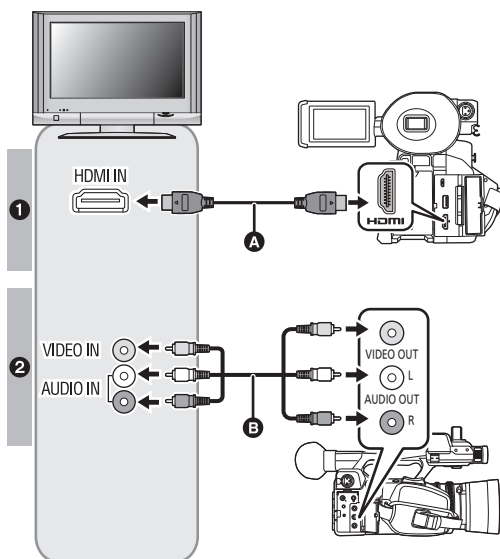
- A** Haute qualité
- 1** Prise HDMI
- 2** Prise vidéo



- Si cet appareil est raccordé à un téléviseur haute-définition compatible HDMI et que des images enregistrées en haute-définition sont lues, il est possible de les apprécier en haute résolution avec un son de grande qualité.

## 1 Connectez cet appareil à un téléviseur.

- Assurez-vous que les fiches sont insérées à fond.



- A** Câble HDMI (disponible dans le commerce)
- S'assurer de raccorder la prise HDMI.
- Pour avoir des informations sur les réglages de la résolution de sortie externe, consulter la page 100.
- B** Câble AV (fourni)

### Qualité de l'image

- 1** Images en haute-définition en raccordant la prise HDMI
- 2** Images standard lors du raccordement à la prise vidéo

- Le son du CH1 est reproduit par la prise AUDIO OUT L (CH1), tandis que celui du CH2 est reproduit par la prise AUDIO OUT R (CH2).

## 2 Sélectionnez l'entrée vidéo sur le téléviseur.

- Exemple :  
Sélectionnez le canal [HDMI] avec un câble HDMI.  
Sélectionnez le canal [Video 2] avec un câble AV.  
(Le nom du canal peut être différent en fonction du téléviseur raccordé.)
- Vérifiez le paramétrage d'entrée (commutateur d'entrée) et le paramétrage d'entrée audio sur le téléviseur. (Pour plus d'informations, voir le mode d'emploi du téléviseur.)

## 3 Lire les images enregistrées de cet appareil.

**En branchant un câble HDMI à l'aide d'un convertisseur HDMI vers DVI, etc., s'assurer de brancher le câble HDMI à la prise de cet appareil en dernier.**  
**Brancher le câble HDMI à la prise de cet appareil en premier peut causer un dysfonctionnement.**

- Cet appareil n'est pas compatible avec la fonction VIERA Link.
- Utiliser un câble HDMI High Speed disponible dans le commerce.  
Il est conseillé, si possible, d'utiliser un câble ne dépassant pas 3 m.
- Si cet appareil est raccordé au téléviseur alors que cet appareil est en mode enregistrement, il est possible qu'un sifflement\* se fasse entendre. Avant de raccorder cet appareil, le mettre en mode lecture.
- \* Il est possible que le microphone capte le son du haut-parleur, produisant alors un son anormal.
- Lorsqu'un câble HDMI est raccordé à cet appareil, les images et le son ne sont pas reproduits par la prise VIDEO OUT et la prise AUDIO OUT.
- Lorsque cet appareil est raccordé à un téléviseur avec un câble AV, régler [RÉSOLUTION] sur [DOWN CONV.].
- Lorsqu'il est raccordé au téléviseur, le son en Mode lecture n'est pas reproduit par le haut-parleur de cet appareil. Donc, puisque le volume ne peut pas être réglé avec cet appareil, régler le volume du téléviseur.
- Certains écrans, tel que l'écran de menu, peuvent s'afficher en tailles réduites sur le téléviseur.

## ■ Pour visionner des images sur un téléviseur normal (4:3) ou lorsque les deux cotés de l'image n'apparaissent pas à l'écran

Changez la configuration du menu pour afficher correctement les images. (Vérifiez le réglage du téléviseur.)

### Sélectionnez le menu.



: [CONFIG. SORTIE] → [RÉSOLUTION] → [DOWN CONV.]



: [CONFIG. SORTIE] → [DOWN CONV.] → paramètre désiré

[SIDE CROP]:	Produit une image en l'adaptant à la hauteur de l'écran du téléviseur
[LETTERBOX]:	Produit une image en l'adaptant à la largeur de l'écran du téléviseur
[SQUEEZE]:	Produit une image en la compressant horizontalement pour qu'elle s'adapte à l'écran.

- Cet élément se fixe sur [SQUEEZE] dans les cas suivants :
  - Lorsque [FORMAT ENREG.] est sur [SA 480/59.94]


### Exemple d'images au format [16:9] sur un téléviseur normal (4:3) :

Paramètre [DOWN CONV.]	
[LETTERBOX]	[SQUEEZE]

- Lorsque [DOWN CONV.] est paramétré sur [SIDE CROP], les cotés de l'image seront coupés, ce qui peut causer la disparition de certaines icônes de l'écran de télévision.
- Si un téléviseur à écran large est raccordé, réglez le format de l'image sur le téléviseur. (Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi du téléviseur.)

## ■ Pour afficher les informations à l'écran sur le téléviseur

Lorsque les paramètres du menu sont changés, les informations affichées à l'écran (icône de commande et affichage du compteur etc.) peuvent être affichées/cachées sur le téléviseur.


 : [REGL AFFICHAGE] → [SORTIE VIDEO OSD] → [ON] ou [OFF]

- Cet élément se règle sur [OFF] dans les situations suivantes lorsque cet appareil est en mode enregistrement :
  - Durant l'enregistrement automatique (→ 78, 128)

## Configuration de la résolution de sortie externe

Changer le réglage pour la sortie des images vers un téléviseur ou un autre dispositif externe (enregistreur, etc.).

**Sélectionnez le menu.**

 : [CONFIG. SORTIE] → [RÉSOLUTION] → paramètre désiré

[SYSTEM]/[1080p]/[1080i]/[DOWN CONV.]

- [SYSTEM] définit automatiquement la résolution de la sortie en fonction du réglage du [FORMAT ENREG].  
Si les images ne sont pas émises sur le téléviseur/dispositif externe lorsque le réglage est sur [SYSTEM], commuter sur la méthode [1080p], [1080i], ou [DOWN CONV.] qui permet aux images de s'afficher sur le téléviseur/dispositif externe. (Lire le manuel d'utilisation du téléviseur/dispositif externe.)
  - [DOWN CONV.] reproduit les images en qualité standard.
  - Sélectionner [DOWN CONV.] en raccordant un câble AV (fourni).
- 
- Lorsque [FORMAT ENREG.] est réglé sur [SA 480/59.94i], [RÉSOLUTION] se fixe sur [SYSTEM].
  - [RÉSOLUTION] ne peut pas être sélectionné durant l'arrêt sur image. (→ 71)
  - Dans certains cas, les images peuvent ne pas s'afficher sur l'appareil externe pendant plusieurs secondes, comme lors d'un changement de scène.

## À propos des résolutions de sortie externe

La résolution de sortie externe change en fonction du réglage de la [RÉSOLUTION] et de la prise raccordée.

- Lorsque la [RÉSOLUTION] est réglée sur [SYSTEM], la résolution de sortie externe change en fonction de la taille de l'image et de la fréquence d'image dans le [FORMAT ENREG.].

Réglage		Résolution de sortie externe	
Taille de l'image/Cadence dans le [FORMAT ENREG.]	Paramètre [RÉSOLUTION]	Prise HDMI OUT	Prise VIDEO OUT
<b>FHD (1920×1080)/ 59.94p, PS 1080/59.94p</b>	[SYSTEM]	1080/59.94p	—
	[1080p]	1080/59.94p	
	[1080i]	1080/59.94i	
	[DOWN CONV.]	480/59.94p	480/59.94i
<b>FHD (1920×1080)/ 59.94i, PH 1080/59.94i, HA 1080/59.94i, HE 1080/59.94i</b>	[SYSTEM]	1080/59.94i	—
	[1080p]	1080/59.94p	
	[1080i]	1080/59.94i	
	[DOWN CONV.]	480/59.94p	480/59.94i
<b>FHD (1920×1080)/ 29.97p</b>	[SYSTEM]	1080/29.97p	—
	[1080p]	1080/59.94p	
	[1080i]	1080/59.94i	
	[DOWN CONV.]	480/59.94p	480/59.94i
<b>FHD (1920×1080)/ 23.98p, PH 1080/23.98p</b>	[SYSTEM]	1080/23.98p	—
	[1080p]	1080/59.94p	
	[1080i]	1080/59.94i	
	[DOWN CONV.]	480/59.94p	480/59.94i
<b>PM 720 (1280×720)/ 59.94p</b>	[SYSTEM]	720/59.94p	—
	[1080p]	1080/59.94p	
	[1080i]	1080/59.94i	
	[DOWN CONV.]	480/59.94p	480/59.94i
<b>SA 480 (720×480)/ 59.94i</b>	[SYSTEM]	480/59.94p	480/59.94i
<b>En Mode Lecture (image fixe)</b>	[SYSTEM]	1080/59.94p	—
	[1080p]		
	[1080i]		
	[DOWN CONV.]	480/59.94p	480/59.94i

- Si l'enregistrement Super Slow est activé lorsque la [RÉSOLUTION] est réglée sur [SYSTEM], la résolution sera réglée sur 1080/59.94p ou . (→ 76)



# Connexion avec un PC

## (Transfert de fichier/édition non linéaire)

Lorsque ce dispositif et un ordinateur pour l'édition sont raccordés à l'aide d'un câble USB 2.0 (disponible dans le commerce), les données de l'image présentes sur la carte SD peuvent être transférées.

- Cet appareil prend en charge l'USB 2.0.
- Concernant l'édition non-linéaire, consultez le mode d'emploi de votre logiciel d'édition.
- Il est impossible d'écrire des données sur la carte SD de cet appareil à partir d'un ordinateur

## Environnement d'exploitation (stockage de masse)

- Même si la configuration requise indiquée dans le présent mode d'emploi est respectée, certains PC pourraient ne pas fonctionner.
- Le dispositif USB fonctionne avec le pilote installé par défaut sous le SE.

### ■ Si vous utilisez Windows

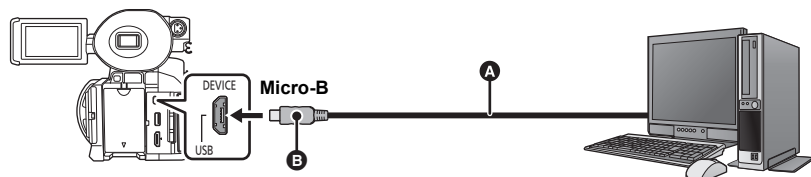
- Le fonctionnement n'est pas garanti dans les cas suivants.
  - Utilisation sous un SE mis à jour.
  - Utilisation sous un SE autre que celui pré-installé.

<b>SE</b>	Windows 10 (32 bits/64 bits) Windows 8.1 (32 bits/64 bits) Windows 7 (32 bits/64 bits) SP1
<b>Processeur</b>	1 GHz ou supérieur Processeur 32 bits (×86) ou 64 bits (×64)
<b>Mémoire vive</b>	2 Go ou plus (64 bits)/1 Go ou plus (32 bits)
<b>Interface</b>	Port USB
<b>Autres équipements</b>	Souris ou dispositif de pointage équivalent

### ■ Si vous utilisez un Mac

<b>Ordinateur</b>	Mac
<b>SE</b>	OS X v10.11
<b>Processeur</b>	Intel Core 2 Duo ou supérieur
<b>Mémoire vive</b>	2 Go ou plus
<b>Interface</b>	Port USB
<b>Autres équipements</b>	Souris ou dispositif de pointage équivalent

## Raccordement à un ordinateur



- A** Câble USB 2.0 (disponible dans le commerce)
- B** Raccorder le connecteur Micro-B du câble USB 2.0, qui correspond à la forme du port USB de cet appareil.
- Insérez les fiches à fond.

### 1 Branchez l'appareil à l'adaptateur secteur.

- Utilisez l'adaptateur secteur pour ne pas avoir à vous préoccuper du déchargement de la batterie.

### 2 Mettez l'appareil sous tension.

### 3 Paramétrer [SÉLEC. MODE USB] sur [Périphérique].

**MENU** : [AUTRES FONCT.] → [SÉLEC. MODE USB] → [Périphérique]

### 4 Connectez cet appareil à un PC.

- L'écran de sélection de la fonction USB s'affiche.


### 5 Touchez [PC] sur l'écran de l'appareil.

- Cet appareil est automatiquement reconnu comme un lecteur externe de l'ordinateur. (→ 104)
- Si une option autre que [PC] est sélectionnée, rebrancher le câble USB.
- En utilisant la batterie, l'écran ACL s'éteint après environ 5 secondes. Touchez l'écran pour rallumer l'écran ACL.

- Aucun câble USB 2.0 n'est fourni avec cet appareil. Utiliser un câble USB 2.0 à double blindage avec noyau de ferrite disponible dans le commerce.  
Il est conseillé, si possible, d'utiliser un câble ne dépassant pas 1,5 m.
- En effectuant la lecture/écriture entre un PC et une carte SD, sachez que certains logements de carte SD installés sur les ordinateurs et certains lecteurs de carte SD ne sont pas compatibles avec les cartes mémoire SDHC ou les cartes mémoire SDXC.
- Si une carte mémoire SDXC est utilisée, certains ordinateurs pourraient ne pas reconnaître les données. S'assurer que l'ordinateur prend en charge les cartes SDXC.

## ■ Pour débrancher le câble USB en toute sécurité

(Pour Windows)


Sélectionner l'icône  affichée dans la barre des tâches de l'ordinateur, puis sélectionner le numéro de modèle de cet appareil pour déconnecter le câble USB.

- Selon les paramètres de votre PC, cette icône pourrait ne pas s'afficher.

(Pour Mac)

Faire glisser l'icône du disque [CAM\_SD] vers [Trash], puis débrancher le câble USB.

### A propos de l'indicateur sur l'écran de l'appareil

- Ne pas débrancher le câble USB, la batterie ni l'adaptateur secteur si le voyant d'accès est allumé ou si l'icône d'accès à la carte (  ) apparaît sur l'écran.
- Si l'écran ne change pas lorsque l'appareil est utilisé alors qu'il est raccordé à un ordinateur, débrancher la batterie et/ou l'adaptateur secteur, attendre environ 1 minute, rebrancher la batterie et/ou l'adaptateur secteur, attendre encore 1 minute environ, puis mettre cet appareil en marche. (Les données peuvent être détruites si l'action précédente est effectuée pendant que la carte SD est en cours d'accès.)

## À propos de l'affichage PC

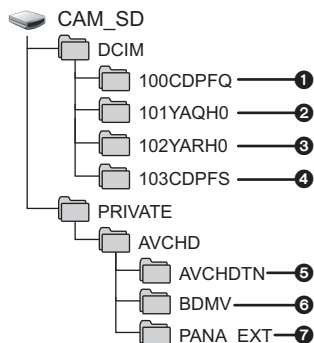
Lorsque l'appareil est raccordé à un ordinateur, il est reconnu comme lecteur externe.

- Un disque amovible (Exemple:  CAM\_SD (F:)) s'affiche dans [Computer].

Les données enregistrées en utilisant le format AVCHD présentent une excellente compatibilité avec les ordinateurs, due à sa forme de fichier; cependant il ne contient pas seulement l'image et le son, mais aussi diverses informations importantes, qui sont associés en une structure de dossier qui ressemble à une figure. Si certaines parties de ces informations sont modifiées ou effacées, des pannes peuvent se produire; par exemple, il pourrait être impossible que les données soient reconnues comme des données AVCHD, ou bien la carte SD pourrait ne plus pouvoir être utilisée dans un dispositif AVCHD.

Les données provenant d'un ordinateur ne peuvent pas être écrites sur la carte SD de ce dispositif.

### Exemple de la structure des dossiers d'une carte SD :



Les données suivantes seront enregistrées.

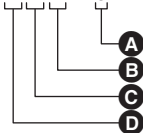
- ➊ Jusqu'à 999 images fixes au format JPEG ([01000001.JPG] etc.)
- ➋ Données d'images animées au format MOV ([01000001.MOV], etc.)
- ➌ Données d'images animées au format MP4 ([01000001.MP4], etc.)
- ➍ Images fixes au format JPEG créées à partir d'images animées
- ➎ Les vignettes des images animées
- ➏ Images animées au format AVCHD ([00000.MTS] etc.)
- ➐ Pour la gestion



## ■ Noms du dossier des films enregistrés au format MOV/MP4

Les caractères situés de la quatrième à la sixième et huitième position dans le nom de dossier d'une scène MOV/MP4 enregistrée sont déterminés par le réglage de sa taille d'image, sa fréquence d'images, du format des images animées et de son numéro de caméra.

1 0 0 Y A R H 0



- A** Réglage du numéro de caméra (→ 118)
- B** Format des images animées
- C** Fréquence des images
- D** Taille de l'image

(Exemple) Si le nom du dossier est 100YARH0 :

Des données d'images animées ayant une taille de 1920×1080, une fréquence d'images de 59,94 fps et un format d'images animées classé comme enregistrement progressif (MP4 et LPCM) y sont stockées.

Taille de l'image	Fréquence des images	Format de film
Y: 1920×1080	A: 59.94 fps C: 29.97 fps F: 23.98 fps	J : Enregistrement entrelacé (MOV, LPCM) K : Enregistrement entrelacé (MP4, LPCM) Q : Enregistrement progressif (MOV, LPCM) R : Enregistrement progressif (MP4, LPCM)

- Ne pas supprimer les dossiers de la carte SD sur un ordinateur de bureau. Cela pourrait rendre inutilisable la carte SD sur cet appareil.
- Lorsque des données non supportées par cet appareil ont été enregistrées sur un ordinateur, l'appareil ne les reconnaîtra pas.
- Utilisez toujours cet appareil pour formater les cartes SD.

## Copie/Lecture avec un support externe

- Dans ce mode d'emploi, le "disque dur USB" est indiqué par "USB HDD".
- Si un support externe, comme un USB HDD ou une clé USB (disponible dans le commerce) est branché à cet appareil, il est possible de copier des images animées et des images fixes enregistrées avec cet appareil sur le support externe.
- Il peut également lire les scènes et les images fixes copiées sur le support externe.
- Cet appareil prend en charge l'USB 2.0.
- Il est possible de copier des scènes et des images fixes enregistrées sur cet appareil tout en préservant la qualité de l'image.
- Lire le manuel d'utilisation du support externe pour savoir comment l'utiliser.

## Préparatifs pour la copie/lecture

**Visiter le site d'assistance suivant pour avoir des informations sur un support externe.**

<http://pro-av.panasonic.net/>

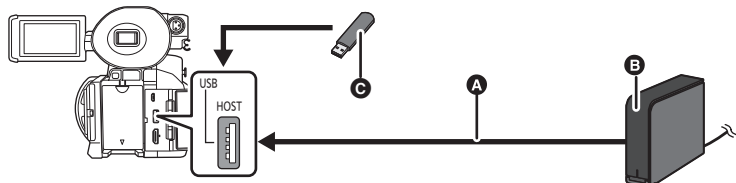
(En anglais seulement)

Lorsque le support externe qui doit être formaté est raccordé, un message s'affiche. Suivre les instructions à l'écran pour le formater.

Une fois le support externe formaté, toutes les données qui y étaient sauvegardées sont supprimées. Les données ne peuvent pas être récupérées.

- Cet appareil formate le support externe en exFAT\*.

- Dans les cas suivants, il n'est pas possible d'utiliser un support externe en le raccordant à cet appareil :
  - Un support externe ayant une capacité de moins de 32 Go ou de plus de 2 To
  - Lorsqu'un support externe dispose de deux partitions ou plus
  - Si le support externe est dans un format autre que FAT32\* ou exFAT
  - Si la connexion est faite par un concentrateur USB
- \* Le format FAT32 est utilisé avec les cartes mémoire SDHC.
- Le format exFAT est utilisé avec les cartes mémoire SDXC.
- Il n'est pas possible de copier des scènes enregistrées sur une carte mémoire SDXC vers un support externe au format FAT32.



- Ⓐ Brancher cet appareil au support externe à l'aide du câble USB (fourni avec le support externe)
- Ⓑ Support externe (disponible dans le commerce)
- Ⓒ Clé USB (disponible dans le commerce)

# 1 (En utilisant le USB HDD)

**Branchez l'adaptateur secteur (fourni avec le USB HDD) au USB HDD.**


- Si un USB HDD alimenté par bus ou portable est utilisé, cet appareil peut fournir l'alimentation électrique au USB HDD grâce au câble USB (fourni avec le USB HDD).

# 2 Raccordez l'adaptateur secteur à cet appareil.

- Utilisez l'adaptateur secteur pour ne pas avoir à vous préoccuper du déchargement de la batterie.

# 3 Mettez en marche cet appareil et appuyez sur la touche THUMBAIL pour passer sur le Mode Lecture.

# 4 Paramétrer [SÉLEC. MODE USB] sur [Hôte].

 : [AUTRES FONCT.] → [SÉLEC. MODE USB] → [Hôte]

# 5 Brancher le support externe au port USB HOST de cet appareil.

- Si un USB HDD est utilisé, brancher le USB HDD à l'aide du câble USB fourni avec le USB HDD.
- Cela peut prendre plusieurs minutes avant que la connexion soit établie.

# 6 Touchez l'élément désiré.

<b>[COPIE DIFFÉRENTIELLE] :</b>	Copie toutes les scènes et images fixes enregistrées avec cet appareil qui n'ont pas encore été copiées. (→ 108)
<b>[SÉLECT. COPIE] :</b>	Permet de sélectionner les scènes et photos voulues, puis de les copier. (→ 109)
<b>[Lecture depuis média externe] :</b>	Lit les scènes et les images fixes stockées sur un support externe depuis cet appareil. (→ 110)
<b>[Retirer en toute sécurité] :</b>	Permet de retirer cet appareil et un support externe en toute sécurité.

**Lorsque le support externe est branché à d'autres appareils tel qu'un graveur de disques Blu-ray, un message demandant de formater le support externe peut apparaître. Toutes les scènes et les photos enregistrées sur le support externe seront effacées lors du formatage. Ne formatez pas car des données importantes seront effacées et il sera impossible de les récupérer.**

## ■ Points à contrôler avant de copier

- Lors de la première utilisation d'un support externe ou en utilisant un support externe qui a été utilisé avec d'autres dispositifs, lancer au préalable [FORMAT SUPP.].
- Avant de copier, aller sur [ÉTAT SUPP.] pour vérifier la quantité d'espace libre sur le support externe. (→ 108)
- Cela prendra plus de temps pour effectuer la copie s'il y a beaucoup de scènes.
- Si des scènes ou photos protégées sont copiées, leur paramétrage de protection sera annulé.
- L'ordre dans lequel les scènes sont copiées ne peut pas être changé.

**Avant de supprimer les données de la carte SD après la copie, s'assurer de lire le support externe pour vérifier qu'elles ont été correctement copiées. (→ 110)**


## ■ Formatage

Ceci sert à initialiser le support externe.

- Veuillez prendre note que si un support est formaté, toutes les données enregistrées sur celui-ci seront effacées et ne pourront pas être restaurées. Sauvegardez les données importantes sur un ordinateur, etc.

- Brancher cet appareil au support externe et toucher [Lecture depuis média externe].

Sélectionnez le menu.

MENU  
 : [AUTRES FONCT.] → [FORMAT SUPP.] → [EXTERNE]


- Une fois que le formatage est terminé, touchez [QUITTER] pour quitter l'écran de message.
- Raccorder cet appareil et le support externe afin de procéder au formatage.  
Il pourrait ne plus être possible d'utiliser le support externe s'ils sont formatés sur un autre appareil tel qu'un PC, etc.
- Cet appareil formate le support externe en exFAT.

## ■ Affichage des informations sur le support

L'espace utilisé sur le support externe peut être vérifié.

- Brancher cet appareil au support externe et toucher [Lecture depuis média externe].

Sélectionnez le menu.

MENU  
 : [AUTRES FONCT.] → [ÉTAT SUPP.]

- Si [CHANGER SUPP.] est touché, il est possible de commuter l'affichage entre la carte SD 1, la carte SD 2 et le support externe.

## Copie différentielle

**1** Brancher cet appareil au support externe pour préparer la copie. (→ 106)

**2** Toucher [COPIE DIFFÉRENTIELLE].

- Il est également possible d'accéder à cette fonction en sélectionnant les éléments de menu.  
[COPIER] → [COPIE DIFFÉRENTIELLE]

**3** Touchez le support que vous désirez copier.

**4** Touchez [OUI].

**5** Touchez [QUITTER] lorsque le message de fin de copie s'affiche.

- La destination de la copie est indiquée sous forme de vignette.

**Interruption de la copie à mi-course :**

Touchez [ANNUL.] pendant la copie.


# Copie de fichiers sélectionnés


**1 Brancher cet appareil au support externe pour préparer la copie. (→ 106)**

**2 Toucher [SÉLECT. COPIE].**

- Il est également possible d'accéder à cette fonction en sélectionnant les éléments de menu. [COPIER] → [SÉLECT. COPIE]


**3 Touchez le support que vous désirez copier.**

[ 1 →  ] : Pour copier de la carte SD 1 vers le support externe.

[ 2 →  ] : Pour copier de la carte SD 2 vers le support externe.

- Pour avoir des informations sur la copie entre les cartes SD, lire la page 95.

**4 Touchez les éléments désirés en suivant les instructions à l'écran.**

- Toucher [Retour] permet de revenir à l'étape précédente.
- (Lorsque [SÉLEC. SCÈNES] est sélectionné)  
Lorsqu'elle est touchée, la scène/image fixe est sélectionnée et l'indicateur  apparaît sur la vignette. Touchez de nouveau la scène/image fixe pour annuler l'opération.
- (Lorsque [SÉLEC. DATE] est sélectionné)  
Lorsqu'elle est touchée, la date est sélectionnée et elle est entourée de rouge. Touchez de nouveau la date pour annuler l'opération.
- Il est possible de sélectionner jusqu'à 99 scènes/99 dates en séquence.

**5 Touchez [QUITTER] lorsque le message de fin de copie s'affiche.**

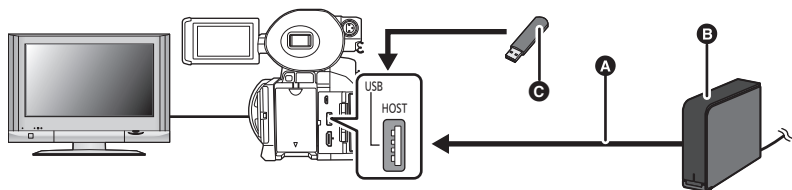
- La destination de la copie est indiquée sous forme de vignette.

## ***Interruption de la copie à mi-course :***

Touchez [ANNUL.] pendant la copie.

## Lecture sur le support externe

- Seules les images animées/images fixes qui ont été copiées au moyen de la connexion entre cet appareil et le support externe peuvent être lues.



- A Câble USB (fourni avec le USB HDD)
- B USB HDD (disponible dans le commerce)
- C Clé USB (disponible dans le commerce)

### 1 Brancher cet appareil au support externe pour préparer la copie. (→ 106)


- Pour lire sur un moniteur externe, brancher cet appareil au moniteur externe. (→ 98)

### 2 Toucher [Lecture depuis média externe].

### 3 Touchez la scène ou l'image fixe qui doit être lue, puis lisez-la.

- L'opération de lecture est effectuée de la même manière que celle des images fixes ou des images animées. (→ 85, 89)

### Pour mettre fin à la connexion entre cet appareil et le support externe


Touchez l'icône de sélection du mode lecture (→ 85) et puis touchez .

- Débrancher le câble USB de cet appareil.



- Il est également possible de commuter le support à lire en touchant l'icône de sélection du mode de lecture.

Lorsque le support externe est branché, le  (support externe) peut être sélectionné parmi les types de support affichés. (→ 85)

- La suppression de scènes et d'images fixes du support externe peut prendre du temps.
- Il est impossible de paramétrer [PROTEC. SCÈNE] au cours de la lecture du  (support externe). (→ 94)

## Pour dupliquer à l'aide d'un enregistreur de Blu-ray disc

- Dans ce manuel, l' "enregistreur de Blu-ray disc" est appelé "enregistreur BD".

Introduire une carte mémoire contenant une vidéo filmée à l'aide de cet appareil dans un enregistreur BD fabriqué par Panasonic pour sauvegarder le contenu sur un Blu-ray Disc, un DVD ou un DD.

**Il est possible de dupliquer les scènes enregistrées avec cet appareil sur un enregistreur de Blu-ray Disc Panasonic ou sur un graveur DVD prenant en charge leur mode et leur format d'enregistrement.**

- Il est à noter que l'équipement décrit peut ne pas être disponible dans certains pays ou régions.

### **1 Retirer la carte mémoire du caméscope après la prise de vue.**

Mettre hors marche l'appareil avant de retirer la carte mémoire.

### **2 Introduire la carte mémoire dans le logement de carte mémoire de l'enregistreur BD/DVD.**

Pour plus de détails sur la façon de dupliquer sur un Blu-ray Disc, lire le mode d'emploi de l'enregistreur BD/DVD.

- Lorsque la duplication des vidéos prises avec cet appareil est effectuée sur un Blu-ray Disc (BD-RE, BD-R), un DD ou un DVD, les informations des métadonnées prises en charge par l'appareil seront perdues.

# Utilisation du Menu

Reportez-vous à la page 36 pour savoir comment configurer le Menu.

## Configuration de la caméra



Tous les paramètres par défaut sont indiqués par du texte souligné.

 : **[RÉGLAGE CAMÉRA]** → **paramètre désiré**

### [MODE SCÈNE]

La vitesse d'obturation et l'ouverture, etc. sont automatiquement réglées pour correspondre à la scène que vous voulez enregistrer.

- **Passez sur le Mode Manuel. (→ 42)**

- 1 Toucher [MODE SCÈNE].**
- 2 Toucher l'élément que l'on veut régler.**

<b>OFF</b>	: Pour annuler la configuration
<b>Sports</b>	: Pour faire des scènes à mouvement rapide moins instables lors de la lecture lente et la pause de lecture
<b>Portrait</b>	: Pour faire ressortir les personnes de l'arrière-plan
<b>Peau douce</b>	: Pour rendre la couleur de la peau plus douce pour un aspect plus joli
<b>Projecteur</b>	: Pour améliorer la qualité lorsque le sujet est sous forte luminosité
<b>Neige</b>	: Qualité d'image augmentée pour les prises de vue d'endroits enneigés
<b>Plage</b>	: Pour rendre intense le bleu de la mer et du ciel
<b>Crépuscule</b>	: Pour rendre intense le rouge du lever et du coucher de soleil
<b>Paysage</b>	: Pour un paysage spacieux
<b>Feux d'artifice</b>	: Pour capturer les feux d'artifice dans un magnifique ciel nocturne
<b>Paysage nocturne</b>	: Pour capturer une soirée ou un paysage nocturne magnifique

- 3 Touchez [QUITTER] pour sortir de l'écran de menu.**

- Cette fonction est désactivée durant l'enregistrement Super Slow. (→ 76)
- **(Crépuscule/Paysage/Feux d'artifice/Paysage nocturne)**
  - L'image peut être floue si un sujet proche est enregistré.
- **(Sports)**
  - En lecture normale, le mouvement de l'image pourrait ne pas apparaître régulier.
  - La couleur et la luminosité de l'écran peuvent changer sous un éclairage d'intérieur.
  - Si la luminosité est insuffisante, le mode Sports ne fonctionne pas. L'affichage [Sports] clignote.
- **(Portrait)**
  - La couleur et la luminosité de l'écran peuvent changer sous un éclairage d'intérieur.



- **(Peau Douce)**

- Si l'arrière-plan ou un élément de la scène possède des couleurs similaires à celle de la peau, elles seront également adoucies.
- Si la luminosité est insuffisante, l'effet peut ne pas être net.
- Si vous enregistrez une personne éloignée, le visage peut ne pas être enregistré de façon nette. Dans ce cas, annulez le mode lissage de la carnation ou effectuez un zoom avant vers le visage (gros-plan) pour enregistrer.

- **(Feux d'artifice)**

- L'image peut sembler délavée si elle a été enregistrée dans un environnement lumineux.

- **(Paysage nocturne)**

- L'utilisation d'un trépied est recommandée.

## [NETTETÉ]

Règle le degré de correction de tous les contours des images.

- **Passez sur le Mode Manuel.** (→ 42)

- 1 **Touchez [NETTETÉ].**

- 2 **Touchez ◀/▶ pour ajuster les paramètres.**

- Il est possible de sélectionner une valeur située entre -5 et +5.

- 3 **Touchez [QUITTER] pour sortir de l'écran de menu.**

- Le paramètre par défaut est 0.

## [COULEUR]

Ajuste la densité de la couleur.

- **Passez sur le Mode Manuel.** (→ 42)

- 1 **Touchez [COULEUR].**

- 2 **Touchez ◀/▶ pour ajuster les paramètres.**

- Il est possible de sélectionner une valeur située entre -5 et +5.

- 3 **Touchez [QUITTER] pour sortir de l'écran de menu.**

- Le paramètre par défaut est 0.

## [EXPOSITION]

Ajuste la balance de la couleur.

- **Passez sur le Mode Manuel.** (→ 42)

- 1 **Touchez [EXPOSITION].**

- 2 **Touchez ◀/▶ pour ajuster les paramètres.**

- Il est possible de sélectionner une valeur située entre -10 et +10.

- 3 **Touchez [QUITTER] pour sortir de l'écran de menu.**

- Le paramètre par défaut est 0.

- [EXPOSITION] n'est pas disponible lorsque [MODE SCÈNE] est réglé sur [Feux d'artifice].  
(→ 112)

## [AJUSTER AWB Ach]

Ajuste finement la température de couleur après le réglage de la balance des blancs automatique Ach.

- Passez sur le Mode Manuel. (→ 42)

**1** Touchez [AJUSTER AWB Ach].

**2** Touchez ◀/▶ pour ajuster les paramètres de la couleur.

- Il est possible de sélectionner une valeur située entre -5 et +5.

**3** Touchez [QUITTER] pour sortir de l'écran de menu.

- Le paramètre par défaut est 0.

## [AJUSTER AWB Bch]

Ajuste finement la température de couleur après le réglage de la balance des blancs automatique Bch.

- Passez sur le Mode Manuel. (→ 42)

**1** Touchez [AJUSTER AWB Bch].

**2** Touchez ◀/▶ pour ajuster les paramètres de la couleur.

- Il est possible de sélectionner une valeur située entre -5 et +5.

**3** Touchez [QUITTER] pour sortir de l'écran de menu.

- Le paramètre par défaut est 0.

## [COMP.RETROECLAIRAGE]

Passer sur le contrôle du diaphragme automatique pour corriger le contre-jour.

Ceci rend l'image plus lumineuse en évitant l'assombrissement d'un sujet rétroéclairé. (→ 54)

[ON]/[OFF]

## [DRS]

Sélectionne la fonction DRS (Dynamic Range Stretcher). (→ 71)

- Passez sur le Mode Manuel. (→ 42)

[ON]/[OFF]

## [NIVEAU AUTO]

Cette fonction détecte l'inclinaison horizontale de l'appareil, et la corrige automatiquement pour le faire revenir à la position de niveau. (→ 75)

[ON]/[OFF]

## [COMPENSATION FLASH]

Si vous paramétrez cette option sur [ON], vous pouvez compenser et réduire la bande flash, un phénomène qui crée de nettes différences de niveaux de luminance entre le haut et le bas de l'image lorsque l'enregistrement s'effectue dans un environnement où un autre appareil photo déclenche son flash. (→ 75)

- **Passez sur le Mode Manuel.** (→ 42)

[ON]/[OFF]

## [CONTRÔLE RB]

Il est possible de contrôler l'effet de la réduction du bruit et l'intensité des post-images et réglant le paramètre de réduction du bruit.

### 1 Toucher [CONTRÔLE RB].

### 2 Touchez / pour ajuster les paramètres.

- Il est possible de sélectionner une valeur située entre -5 et +5.
- Régler le paramètre en direction du moins (-) affaiblit l'effet de réduction du bruit ainsi que celui des post-images. Noter que ceci a également tendance à augmenter le bruit.
- Régler le paramètre en direction du plus (+) augmente l'effet de réduction du bruit ainsi que celui des post-images. Noter que ceci a également tendance à augmenter l'apparition des post-images.

### 3 Touchez [QUITTER] pour sortir de l'écran de menu.

- Le paramètre par défaut est 0.

## Mode système



Tous les paramètres par défaut sont indiqués par du texte souligné.

 : [MODE SYSTÈME] → paramètre désiré

## [MODE D'ENR.]

Changez le mode d'enregistrement d'un film pour enregistrer.

[MOV]*:	Cette méthode d'enregistrement est adaptée à l'édition des images. Les images animées seront sauvegardées au format MOV.
[MP4]*:	Cette méthode d'enregistrement est adaptée à l'édition des images. Les images animées seront sauvegardées au format MP4.
[AVCHD]:	Cette méthode d'enregistrement est adaptée à la lecture sur un téléviseur compatible haute-définition.

\* Elle n'est pas compatible avec les films enregistrés au format AVCHD.

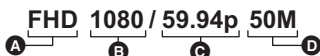
- Cet élément ne peut pas être défini durant l'arrêt sur image. (→ 71)

## [FORMAT ENREG.]

Changer la qualité d'image des images animées qui doivent être enregistrées avec cet appareil. En fonction des réglages du [MODE D'ENR.], les paramètres du [FORMAT ENREG.] disponibles sont différents.

### Comment lire la configuration du [FORMAT ENREG.]

Les éléments constituant la configuration d'un [FORMAT ENREG.] sont la taille, la résolution verticale, la fréquence d'images, et le débit binaire. (Excluant les paramètres du [FORMAT ENREG.] qui ne sont pas disponibles lorsque le [MODE D'ENR.] est sur [AVCHD])



- A** Taille
- B** Résolution verticale
- C** Fréquence des images
- D** Débit binaire

- Des vidéos plus douces peuvent être enregistrées avec une valeur plus élevée d'images par seconde. [i] et [p] pour les images par seconde signifient respectivement entrelacé et progressif.

#### Entrelacé (balayage entrelacé)

Signal vidéo qui divise de moitié les lignes de balayage effectives et qui les envoie de façon alternée

#### Progressif (balayage progressif)

Un signal vidéo de haute densité envoie les lignes de balayage effectives simultanément (la vidéo sera de meilleure qualité que le signal entrelacé.)

- Plus la valeur du débit binaire est élevée, plus la qualité de l'image le devient également.
- Il peut enregistrer avec la qualité d'image la plus élevée de cet appareil s'il est paramétré sur [FHD 1080/59.94p 50M].
- En fonction de la configuration du [MODE D'ENR.] et du débit binaire du paramètre [FORMAT ENREG.], la classe de vitesse que nécessite sa carte SD est différente. Utiliser une carte SD qui répond à ces réglages. Pour avoir plus de détails, lire "À propos des notes des classes de vitesse pour l'enregistrement des films" à la page 27.

- Lorsque [MOV] ou [MP4] dans [MODE D'ENR.] est sélectionné

Format d'enregistrement	Taille (Taille de l'image)	Fréquence des images	Débit binaire (VBR)
[FHD 1080/59.94p 50M]	FHD (1920×1080)	59.94p	50 Mbps en moyenne
[FHD 1080/29.97p 50M]		29.97p	
[FHD 1080/23.98p 50M]		23.98p	
[FHD 1080/59.94i 50M]		59.94i	

• Lorsque [AVCHD] dans [MODE D'ENR.] est sélectionné

Format d'enregistrement	Taille de l'image	Fréquence des images	Débit binaire (VBR)
[PS 1080/59.94p]	1920×1080	59.94p	25 Mbps en moyenne
[PH 1080/59.94i]		59.94i	21 Mbps en moyenne
[PH 1080/23.98p]		23.98p	
[HA 1080/59.94i]		59.94i	17 Mbps en moyenne
[HE 1080/59.94i]	1440×1080		5 Mbps en moyenne
[PM 720/59.94p]	1280×720	59.94p	8 Mbps en moyenne
[SA 480/59.94i]	720×480	59.94i	9 Mbps en moyenne

• **Durée d'enregistrement avec la batterie. (→ 26)**

- Le paramètre par défaut pour [MODE D'ENR.] est [AVCHD], et le paramètre par défaut pour [FORMAT ENREG.] est [PH 1080/59.94i].
- Cet élément ne peut pas être défini durant l'arrêt sur image. (→ 71)
- Reportez-vous à la page 157 pour de plus amples détails sur le temps d'enregistrement disponible.
- Si l'appareil est souvent déplacé ou déplacé rapidement, ou si un sujet très rapide est enregistré, des parasites de type mosaïque peuvent apparaître à la lecture. (Uniquement en enregistrant des scènes AVCHD)

## À propos des formats d'enregistrement et des fonctions d'enregistrement

Le rapport entre les formats d'enregistrement et les fonctions d'enregistrement de cet appareil est indiqué ci-dessous.

• "○": disponible; "—": non disponible\*

\* La catégorie "non disponible" englobe les cas où la fonction souhaitée ne peut pas être utilisée ou sélectionnée

Format d'enregistrement	Fonction d'enregistrement				
	Enregistrement normal	Enregistrement par intervalles (→ 125)	Enregistrement Super Slow (→ 76, 125)	Enregistrement relais (→ 123)	Enregistrement simultané (→ 124)
[FHD 1080/59.94p 50M]	○	—	○	○	○
[FHD 1080/29.97p 50M]	○	○	○	○	○
[FHD 1080/23.98p 50M]	○	—	○	○	○
[FHD 1080/59.94i 50M]	○	—	—	○	○
[PS 1080/59.94p]	○	—	—	○	○
[PH 1080/59.94i]	○	—	—	○	○
[PH 1080/23.98p]	○	—	—	○	○
[HA 1080/59.94i]	○	○	—	○	○
[HE 1080/59.94i]	○	—	—	○	○
[PM 720/59.94p]	○	—	—	○	○
[SA 480/59.94i]	○	—	—	○	○

## [CONV ASPECT]

Ceci définit le format des images à enregistrer avec un réglage [FORMAT ENREG.] de [SA 480/59.94i].

- Paramétrer [FORMAT ENREG.] sur [SA 480/59.94i]. (→ 116)

**[SIDE CROP]:** Enregistre des images en mode standard 4:3. Les côtés seront coupés.

**[SQUEEZE]:** Enregistre en compressant les images dans la direction horizontale. Lorsque les images enregistrées sont lues sur l'écran large d'un téléviseur, elles s'affichent au format 16:9.

- Cette fonction n'est pas disponible dans les cas suivants :
  - Lorsque le [FORMAT ENREG.] est paramétré sur une option autre que [SA 480/59.94i] (→ 116)
  - Pendant l'arrêt sur image (→ 71)

## [REGL NUM. CAMÉRA]

Ceci définit le numéro de caméra de cet appareil.

**1 Toucher [REGL NUM. CAMÉRA].**

**2 Toucher  /  pour changer le numéro de caméra.**

- Un nombre entre 0 et 9 peut être sélectionné.


**3 Toucher [RETOUR].**

- Touchez [QUITTER] pour sortir de l'écran de menu.

- Le paramètre par défaut de cette fonction est "0".

# Commutateur utilisateur

Tous les paramètres par défaut sont indiqués par du texte souligné>.

 : **[SW UTILSR]** → paramètre désiré

## **[USER1]/[USER2]/[USER3]/[USER4]/[USER5]**



Configure la fonction à attribuer aux touches USER. (→ 65)

- Pour connaître les fonctions de la touche USER qui peuvent être enregistrées, reportez-vous à la page 66.

- Les réglages par défaut sont les suivants :

- USER1: [SORTIE LCD/EVF]
- USER2: [BACKLIGHT]
- USER3: [O.I.S.]

- USER4: [ASSIST FOCUS 1]
- USER5: [REC CHECK]

## **[USER6]/[USER7]/[USER8]/[USER9]**



Mémoriser les fonctions sur les icônes des touches USER. (→ 65)

- Pour connaître les fonctions de la touche USER qui peuvent être enregistrées, reportez-vous à la page 66.

- Les réglages par défaut sont les suivants :

- USER6: [GEL IMAGE]
- USER7: [DETAILS EVF/LCD]

- USER8: [ATW LOCK]
- USER9: [MENU]

## **[AFFICH BOUTON USER]**




Modifie l'affichage des icônes des touches USER définies. (→ 66)

**[ON]/[OFF]**

# Configuration commutateur

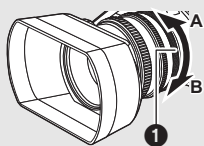


Tous les paramètres par défaut sont indiqués par du texte souligné.

 : [REGL. COMMANDES] → paramètre désiré

## [BAGUE DE DIAPH.]

Configure la direction de la direction et le contrôle du diaphragme de la bague du diaphragme.



**[OUV. BAS]:** Le diaphragme s'ouvre lorsqu'il est tourné vers B.

**[OUV. HAUT]:** Le diaphragme s'ouvre lorsqu'il est tourné vers A.

**1** Bague du diaphragme

## [SUPER GAIN]

Définit la valeur du gain pour la touche USER ayant la fonction [SUPER GAIN]. (→ 56)

- **Passez sur le Mode Manuel.** (→ 42)

[33 dB]/[36 dB]

## [LIMITE GAIN AUTO]

Change la valeur du gain possible maximum du Mode Gain Auto. (→ 55)

- **Passez sur le Mode Manuel.** (→ 42)

[3 dB]/[6 dB]/[9 dB]/[12 dB]/[15 dB]/[18 dB]/[21 dB]/[24 dB]/[27 dB]/[30 dB]

## [HYBRID O.I.S.]

Il est possible de paramétrer le S.O.I. Hybride (→ 80)

[ON]/[OFF]



## [OBTURAT. LENT]

Vous pouvez enregistrer des images claires même dans des endroits sombres en ralentissant la vitesse d'obturation.

L'Obturation Lente fonctionne dans le Mode Obturation Auto. (→ 57)

### [ON]/[OFF]

- La vitesse d'obturation se réglera sur l'une des valeurs suivantes en fonction de la luminosité ambiante. La valeur sera différente selon la fréquence des images du [FORMAT ENREG.].

Fréquences d'image	Vitesse d'obturation
59.94p/59.94i/29.97p	1/30 ou plus
23.98p	1/24 ou plus

- Cette fonction n'est pas disponible dans les cas suivants :
  - Lorsqu'un paramètre du [MODE SCÈNE] est activé (→ 112)
  - Durant l'enregistrement Super Slow (→ 76)
  - Pendant l'arrêt sur image (→ 71)
- Lorsque la vitesse d'obturation devient 1/30 ou 1/24, des images semblent manquer à l'écran et des post-images peuvent apparaître.

## [ASSIST FOCUS 1]

Sélectionne la méthode d'assistance de mise au point pour la touche FOCUS ASSIST et la touche USER sur laquelle [ASSIST FOCUS 1] est mémorisé. (→ 48)

### [AGRANDIR]/[PEAKING]/[LES DEUX]

## [ASSIST FOCUS 2]

Sélectionne la méthode d'assistance de mise au point pour la touche USER sur laquelle [ASSIST FOCUS 2] est mémorisé. (→ 48)

Cet élément n'est pas disponible lorsque [ASSIST FOCUS 1] est réglé sur [LES DEUX].

- Régler [ASSIST FOCUS 1] sur [AGRANDIR] ou [PEAKING]

### [AGRANDIR]/[PEAKING]

## [COULEUR PEAKING]

Vous pouvez définir la couleur de la mise en relief pour l'assistance de Mise au point. (→ 50)

### [Rouge]/[Bleu]/[Jaune]/[Blanc]

## [NIVEAU PEAKING]

Vous pouvez définir le degré de la mise en relief pour l'assistance de Mise au point. (→ 50)

- Le paramètre par défaut de cette fonction est "0".

## [MODE ZONE]

Vous pouvez configurer un effet Mode Zone. (→ 72)

[DESACT.]/[POINT]/[DIAPH]/[MESURE LUM]/[POINT/DIAPH]/[POINT/SPOT]

## [MODE ZEBRA]

Ceci définit la durée de l'affichage zébrure.

**[CONTINU]:** Affiche le motif de zébrure jusqu'à ce qu'il passe sur un autre paramètre d'affichage de la zébrure.

**[MOMENT]:** Affiche le motif de zébrure pendant environ 5 secondes.

## [TYPE DE BARRE]

Vous pouvez changer le type de la mire des couleurs à afficher lorsque vous appuyez sur le touche BARS. (→ 80)

[TYPE 1]	[TYPE 2]	[TYPE 3]
		

## [Bouton Rec Poignée]

Il est possible de permuter l'activation/désactivation de la touche démarrage/pause secondaire de l'enregistrement sur la poignée.

[BLOQUER]/[ACTIVE]

## [ZOOM POIGNÉE]

Il est possible de permuter l'activation/désactivation du levier secondaire du zoom sur la poignée. La vitesse du zoom sera différente en fonction de la configuration.

[OFF]/[1]/[2]/[3]/[4]/[5]/[6]/[7]

- Plus la valeur est grande, plus la vitesse du zoom augmente, et inversement.

## [ZOOM NUM.]

Change le paramètre du grossissement de zoom du Zoom numérique (→ 69)

[×2]/[×5]/[×10]/[PROGRESSIF]

## [i.Zoom]

Il est possible d'effectuer un zoom avant tout en conservant la beauté de la qualité d'image haute-définition jusqu'à un grossissement de 40×.


[ON]/[OFF]

- Cette fonction n'est pas disponible dans les cas suivants :
  - Durant l'enregistrement Super Slow (→ 76)
  - Pendant l'arrêt sur image (→ 71)

# Configuration Enregistrement



Tous les paramètres par défaut sont indiqués par du texte souligné>.

 : [RÉG. ENREG.] → paramètre désiré

## [SÉLEC. SUPP.]

La [CARTE SD 1] et la [CARTE SD 2] peuvent être sélectionnées séparément pour enregistrer des images animées ou des images fixes. (→ 37)

## [FONCT. 2 SLOTS]

Il est possible de configurer l'enregistrement relais/simultané.

- **Insérez les cartes SD dans les logements 1 et 2 de carte SD.**

[OFF]:	Annulez la configuration.
[ENREG. RELAI]* <sup>1</sup> :	Définir l'enregistrement relais
[SIMULTANÉ]* <sup>2</sup> :	Définir l'enregistrement simultané

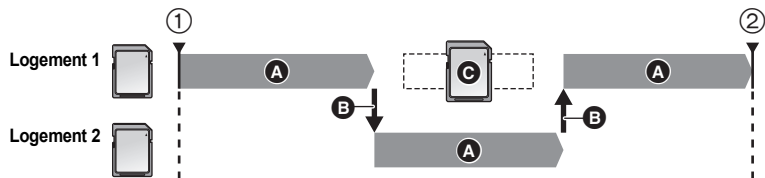
\*1 Cette fonction n'est pas disponible dans les cas suivants :

- Durant l'enregistrement Super Slow (→ 76)
- Pendant l'intervalle d'enregistrement (→ 125)

\*2 Cet élément n'est pas disponible si différents types de carte SD (carte mémoire SDHC/SDXC) sont utilisés.

## ■ Enregistrement relais

Il s'agit d'un simple enregistrement relais. Il est possible de poursuivre un enregistrement sur une carte SD se trouvant dans l'autre logement de carte s'il n'y a plus d'espace disponible sur la première carte durant l'enregistrement.



- ① L'enregistrement a démarré    A Enregistrement  
 ② L'enregistrement est en pause    B Le logement de la carte utilisé pour l'enregistrement a changé automatiquement.  
 C Remplacer la carte SD par une pouvant être enregistrée.

- **[RELAY]** apparaît à côté de l'affichage de la carte SD sélectionnée comme destination de l'enregistrement des images animées dans [SÉLEC. SUPP.] (→ 37). Lorsque le support d'enregistrement est changé et que l'enregistrement relais démarre, **[RELAY]** disparaît et réapparaît à côté de l'affichage de l'autre carte SD.
- Même après avoir changé de support d'enregistrement, vous pouvez remplacer la carte SD qui n'a plus d'espace libre par une nouvelle et enregistrer le film sur trois cartes SD ou plus. Étant donné que cela prend un peu de temps à l'appareil pour reconnaître une nouvelle carte SD, remplacez la carte SD n'ayant plus d'espace libre lorsque celle qui est actuellement utilisée comme destination, a encore suffisamment d'espace libre.
- La durée d'enregistrement maximum pour un enregistrement enchaîné est de 10 heures.
- Lorsque la durée de l'enregistrement enchaîné arrive à 10 heures, l'enregistrement s'arrête temporairement. Il redémarre automatiquement quelques secondes plus tard.

## ■ Enregistrement simultané

La même vidéo peut être enregistrée sur deux cartes SD différentes.



- ① L'enregistrement a démarré    A Enregistrement  
 ② L'enregistrement est en pause

- **[SIMUL]** apparaît à côté de l'affichage de la carte SD sélectionnée comme destination de l'enregistrement des images animées dans [SÉLEC. SUPP.] (→ 37).
- Si vous paramétrez la destination d'enregistrement des films sur [CARTE SD 1] dans [SÉLEC. SUPP.], ils seront également enregistrés simultanément sur [CARTE SD 2].
- Nous vous conseillons d'effectuer l'enregistrement simultané en utilisant des cartes SD ayant la même Classe de vitesse et la même capacité.

(Enregistrement relais)

- La destination servant à enregistrer les images fixes passera sur l'autre carte SD une fois le relais d'enregistrement effectué. De plus, un message à propos de l'espace libre restant sur la carte s'affiche. Remplacer la carte SD pleine ou régler [FONCT. 2 SLOTS] sur [OFF].

(Enregistrement simultané)

- L'enregistrement simultané ne s'effectuera pas pour les photos.
- Lors d'un enregistrement simultané, même si une erreur survient sur l'une des cartes SD et que l'enregistrement s'arrête, celui-ci peut se poursuivre sur l'autre carte SD.
- Lorsque l'un des supports atteint sa durée d'enregistrement maximum, l'enregistrement simultané s'arrête.

## [ENREG. INTERVAL.]

Une scène qui bouge lentement pendant une longue durée est enregistrée image par image avec un intervalle, et est enregistrée comme une courte vidéo.

Une image est enregistrée à chaque intervalle d'enregistrement qui a été défini.

- 30 photogrammes composent une scène de 1 seconde.
- Régler [FORMAT ENREG.] sur [FHD 1080/29.97p 50M] ou [HA 1080/59.94i].

## [OFF]/[1 SEC.]/[10 SEC.]/[30 SEC.]/[1 MINUTE]/[2 MINUTES]

- [I-] s'affiche à l'écran. L'icône change pour [I-REC] une fois que l'enregistrement a démarré.
- Après l'enregistrement, la configuration de l'intervalle d'enregistrement est annulée.
- Le son ne peut pas être enregistré.

Exemple de configuration	Configuration du temps (intervalle d'enregistrement)	Temps d'enregistrement	Temps d'enregistrement
Crépuscule	1 s	1 h	2 min
Écllosion	30 s	3 h	12 s

- "h" est l'abréviation d'heure, "min" de minute et "s" de seconde.
- Ces temps sont des approximations.
- La durée enregistrable maximum est de 168 heures.

- L'enregistrement de photo ne peut pas être utilisé.
- Cette fonction n'est pas disponible dans les cas suivants :
  - Pendant l'arrêt sur image (→ 71)
  - PRE-REC est utilisé (→ 75)
  - Durant l'enregistrement Super Slow (→ 76)
- Le [ENREG. INTERVAL.] est annulé dans les cas suivants.
  - Si l'appareil est mis hors tension
  - Si vous appuyez sur la touche THUMBNAIL
  - Lorsque [SÉLEC. MODE USB] est sur [Périphérique] et que cet appareil est raccordé à un ordinateur. (→ 103)
  - Si le [FORMAT ENREG.] est réglé sur un paramètre autre que [FHD 1080/29.97p 50M] et [HA 1080/59.94i].
- La durée d'enregistrement la plus courte pour des images animées est d'environ 2 secondes.
- La balance des couleurs et la mise au point ne peuvent pas être ajustées automatiquement en fonction des sources de lumière ou des scènes. Dans ce cas, ajustez manuellement ces paramètres. (→ 46, 51)
- Nous conseillons de brancher l'adaptateur secteur à cette unité lors de l'enregistrement d'images pendant une période prolongée.

## [ENR SUPER SLOW]

Ceci active/désactive l'enregistrement Super Slow.

- Passez sur le Mode Manuel. (→ 42)

## [ON]/[OFF]

## [PRE-REC]

Ceci permet à l'enregistrement d'une image et d'un son de démarrer avant d'appuyer sur la touche marche/arrêt de l'enregistrement. Les scènes AVCHD seront enregistrées environ 3 secondes avant la commande, tandis que les scènes MOV/MP4 seront enregistrées environ 4 secondes avant la commande. (→ 75)

[ON]/[OFF]

## [MODE DF]

Sélectionne le mode de correction pour le code horaire. (→ 63)

[DF]/[NDF]

## [TCG]

Définit la façon dont le code horaire se déplacera. (→ 63)

[FREE RUN]/[REC RUN]


## [RÉGLAGE DU TIME-CODE]

La valeur initiale du code horaire peut être définie. (→ 64)

# Configuration audio



Tous les paramètres par défaut sont indiqués par du texte souligné.

 : **[CONFIG. AUDIO]** → paramètre désiré

## [FILTRE COUPE BAS CH.1]

Réduit le niveau du son grave du canal audio 1.

[ON]/[OFF]

- Il se pourrait que vous ne voyez pas l'effet complet en fonction des conditions d'enregistrement.

## [FILTRE COUPE BAS CH.2]

Réduit le niveau du son grave du canal audio 2.

[ON]/[OFF]

- Il se pourrait que vous ne voyez pas l'effet complet en fonction des conditions d'enregistrement.

## [NIV AUDIO CH1]

Change la méthode de réglage du niveau de l'enregistrement du son du canal audio 1. (→ 60)

[AUTO]/[MANUEL]

## [NIV AUDIO CH2]

Change la méthode de réglage du niveau de l'enregistrement du son du canal audio 2. (→ 60)

[AUTO]/[MANUEL]

## [LIEN AUDIO LIMIT]

Si cet élément est sur [ON], lorsque ALC marche pour l'un des canaux audio, il marchera également pour l'autre canal audio. (→ 61)

- Placez [NIV AUDIO CH1]/[NIV AUDIO CH2] sur [MANUEL]. (→ 60)
- Placez [NIV AUDIO AUTO CH1]/[NIV AUDIO AUTO CH2] sur [ON]. (→ 61)

[ON]/[OFF]

## [NIV AUDIO AUTO CH1]

Si vous paramétrez cette option sur [ON], vous pouvez réduire les parasites sonores du canal audio 1. Il enregistrera un son naturel s'il est paramétré sur [OFF]. (→ 61)

[ON]/[OFF]

## [NIV AUDIO AUTO CH2]

Si vous paramétrez cette option sur [ON], vous pouvez réduire les parasites sonores du canal audio 2. Il enregistrera un son naturel s'il est paramétré sur [OFF]. (→ 61)

[ON]/[OFF]

## [NIV ENTREE LIGNE 1]

Définit le niveau d'entrée de l'équipement audio branché à la prise AUDIO INPUT1 (XLR 3 broches).

[+4dBu]/[0dBu]

## [NIV ENTREE LIGNE 2]

Définit le niveau d'entrée de l'équipement audio branché à la prise AUDIO INPUT2 (XLR 3 broches).

[+4dBu]/[0dBu]

## [NIV ENTREE MIC 1]

Définit le niveau d'entrée du microphone externe branché à la prise AUDIO INPUT1 (XLR 3 broches).

[-40 dB]/[-50 dB]/[-60 dB]

## [NIV ENTREE MIC 2]


Définit le niveau d'entrée du microphone externe branché à la prise AUDIO INPUT2 (XLR 3 broches).

[-40 dB]/[-50 dB]/[-60 dB]

## Configuration de sortie

Des options de menu différentes s'affichent selon que l'appareil est en Mode Enregistrement ou en Mode Lecture.

Tous les paramètres par défaut sont indiqués par du texte souligné.

 : **[CONFIG. SORTIE]** → paramètre désiré

### [RÉSOLUTION]



Ceci change la manière dont les images sont reproduites sur un dispositif externe. (→ 100)

[SYSTEM]/[1080p]/[1080i]/[DOWN CONV.]

### [DOWN CONV.]



Cette fonction vous permet de sélectionner la façon d'afficher des images de format 16:9 sur un téléviseur de format d'image de 4:3. (→ 99)

- Paramétrer **[RÉSOLUTION]** sur **[DOWN CONV.]**. (→ 100)

[SIDE CROP]/[LETTERBOX]/[SQUEEZE]

### [ENR À DIST.]



Ceci active/désactive une fonction qui commande l'enregistrement effectué à l'aide d'un dispositif externe branché à l'appareil.

[ON]/[OFF]

### [LIEN ENR À DISTANCE]



Lorsque [ON] est sélectionné, il est possible de commander l'enregistrement effectué avec cet appareil et un dispositif externe en utilisant la touche marche/arrêt de l'enregistrement.

**[ON]** : Commande l'enregistrement effectué avec cet appareil et un dispositif externe en utilisant la touche marche/arrêt de l'enregistrement.

**[OFF]** : Commande l'enregistrement effectué avec un dispositif externe en utilisant la fonction de la touche USER [AUTO REC]. (→ 78)



## [SORTIE HDMI TIME CODE]



Change le paramètre de sortie des informations du code horaire lorsque cet appareil est raccordé à un autre dispositif (convertisseur HDMI-SDI, etc.) à l'aide d'un câble HDMI.

- Pour effectuer un enregistrement à distance avec la fonction de la touche USER [AUTO REC], sélectionner [ON]. (→ 78)
- **(En Mode Lecture)**  
Touchez l'icône de sélection du mode lecture, et paramétrez cet appareil sur le Mode Lecture de Film. (→ 85)

[ON]/[OFF]

## [MODE CASQUE]



Sélectionne le son audible par la prise casque et la prise AUDIO OUT.

**[DIRECT]:** Le son qui a été importé par le microphone est retransmis tel quel. Cette configuration est sélectionnée si le décalage du son est gênant.

**[ENREG]:** Le son est retransmis tel qu'il a été enregistré (le son est synchrone par rapport aux images).

- Lorsqu'un câble HDMI est raccordé à cet appareil, même si [DIRECT] est sélectionné, le son sera reproduit en s'accordant sur [ENREG].

## [VOLUME]



Lorsque [ON] est sélectionné, il est possible de régler le volume du casque dans le mode enregistrement avec la commande rotative. (→ 84)

[ON]/[OFF]

## [TEST TONALITE]



Sélectionne la sortie de la tonalité de test lorsque les barres de couleur sont affichées. (→ 80)

**[OFF]:** N'émet pas de tonalité de test.

**[NIV 1]:** Émet une tonalité de test élevée.

**[NIV 2]:** Émet une tonalité de test basse.

## [SORTIE LCD/EVF]



Ceci définit la manière d'activer/de désactiver l'écran ACL et le viseur. (→ 30)

[LCD]/[EVF]

# Configuration affichage

Des options de menu différentes s'affichent selon que l'appareil est en Mode Enregistrement ou en Mode Lecture.



Tous les paramètres par défaut sont indiqués par du texte souligné>.

 : [REGL AFFICHAGE] → paramètre désiré

## [DETECT ZEBRA 1]



Sélectionne le niveau de luminosité des motifs inclinés à gauche de la zébrure à l'écran.

- 1 Touchez [DETECT ZEBRA 1].
  - Touchez [OUI].
- 2 Touchez  /  pour ajuster les paramètres.
  - Il est possible de sélectionner une valeur située entre 50% et 105%.
- 3 Touchez [QUITTER] pour achever le réglage.



- Le paramètre par défaut de cette fonction est "80%".

## [DETECT ZEBRA 2]



Sélectionne le niveau de luminosité des motifs inclinés à droite de la zébrure à l'écran.

[RÉGL]/[OFF]

- 1 Touchez [DETECT ZEBRA 2].
  - Touchez [RÉGL].
- 2 Touchez  /  pour ajuster les paramètres.
  - Il est possible de sélectionner une valeur située entre 50% et 105%.
- 3 Touchez [QUITTER] pour achever le réglage.
  - Il est possible d'afficher la [ZEBRA 2] après avoir configuré le niveau. (→ 81)

- Le paramètre par défaut de cette fonction est "100%".

## [MARQUEUR]



L'affichage du marqueur de niveau de luminance peut être modifié.

[ON]/[OFF]

- Le marquage peut être affiché s'il est paramétré sur [ON]. (→ 81)

## [GRILLE. REF.]



Vous pouvez vérifier si l'image est à niveau tout en enregistrant des images animées et des images fixes. La fonction peut être utilisée pour estimer l'équilibre de la composition.

[ ]/[ ]/[ ]/[OFF]

- La grille de référence n'apparaît pas sur les images enregistrées.
- La configuration change comme suit en utilisant l'Assistance de Mise au point. (→ 48)
  - La grille de référence ne s'affiche pas. (Elle est affichée sur le téléviseur lorsque cet appareil y est raccordé.)
  - Ce paramètre ne peut pas être changé.

## [ZONE SECURITÉ]



L'étendue qui peut être affichée par un moniteur externe (zone de sécurité **A**) peut être modifiée.

(Lorsque [16:9 90%] est sélectionné)

Format	[ZONE SECURITÉ]
16:9	[16:9 90%]/[4:3]/[14:9]/[1.85:1]/[2:1]/[2.35:1]/[2.39:1]/[OFF]
4:3*	[4:3 90%]/[4:3]/[OFF]



\* Lorsque [FORMAT ENREG.] est réglé sur [SA 480/59.94i] et [CONV ASPECT] est réglé sur [SIDE CROP] (→ 116, 118)

- La zone de sécurité ne s'affiche pas sur les images qui sont réellement enregistrées.

## [MARQUEUR CENTRAL]



Affiche/cache le marqueur central.

[ON]/[OFF]

## [COMPTEUR ENREG.]



Sélectionne la commande du Compteur d'enregistrement durant l'enregistrement. (→ 64)

[TOTAL]/[SCÈNE]

## [SORTIE VIDEO OSD]



Les informations affichées sur l'écran (l'icône de l'opération et l'afficheur du compteur etc.) peuvent être cachées ou affichées sur le téléviseur. (→ 100)

[ON]/[OFF]

## [DATE/HEURE]



Il est possible de changer le mode d'affichage de la date et de l'heure.

[OFF]/[HEURE]/[DATE]/[DATE&HEURE]

## [FORMAT DATE]



Il est possible de changer le format de la date.

[A/M/J]/[M/J/A]/[J/M/A]

## [IND. DE NIVEAU]



Cette fonction affiche l'inclinaison horizontale/verticale de l'appareil au moyen du niveau électronique. (→ 74)

[ON]/[OFF]

## [HISTOGRAMME]



Un graphisme avec la luminosité sur l'axe horizontal et le nombre de pixels pour cette luminosité sur l'axe vertical est affiché. Il est possible de déterminer l'exposition de l'image entière en regardant la distribution du graphisme. (→ 70)

[ON]/[OFF]

## [NIVEAU AUDIO]



Sélectionnez pour afficher le compteur de niveau sonore.

- (En Mode Lecture)

Touchez l'icône de sélection du mode lecture, et paramétrez cet appareil sur le Mode Lecture de Film. (→ 85)

[ON]/[OFF]

## [ÉTAT OPTIQUE]



L'affichage relatif à l'objectif peut être changé. (Affichage Zoom, Stabilisateur Optique de l'image, Affichage Mise au Point, Balance des blancs, Diaphragme, Gain, Diaphragme Auto, Vitesse d'obturation, Fonction prise à niveau, Éclairage DEL intégré)

[ON]/[OFF]

## [CARTE&BATTERIE]



L'affichage peut commuter entre la durée d'enregistrement restant sur la carte SD et l'indicateur de capacité résiduelle de la batterie.

[ON]/[OFF]

## [AUTRE AFFICHAGE]



Ceci affiche ou cache les indicateurs à l'écran sauf pour [AFFICH BOUTON USER], [GRILLE. REF.], [ZONE SECURITÉ], [MARQUEUR CENTRAL], [DATE/HEURE], [NIVEAU AUDIO], [ÉTAT OPTIQUE] et [CARTE&BATTERIE].

[ON]/[OFF]

## [ACCENTU. LCD]



Ceci rend plus facile la vision de l'écran ACL dans les endroits éclairés y compris à l'extérieur. (→ 32)

[+1]/[0]/[-1]

## [RÉGL LCD]



Ceci ajuste la luminosité et la densité des couleurs de l'écran ACL. (→ 33)

[COULEUR]/[LUMINOSITÉ]/[CONTRASTE]

- Les réglages par défaut sont les suivants :
  - [COULEUR]: "0"
  - [LUMINOSITÉ]: "0"
  - [CONTRASTE]: "0"

## [RÉGL VISEUR]



La luminosité du viseur peut être modifiée. (→ 33)

[BRILLANT]/[NORMAL]/[SOMBRE]

## [AUTO PORTRAIT]



Modifie la fonction miroir de l'écran ACL pour effectuer un auto-enregistrement. (→ 34)

L'image sur l'écran ACL reflète une image horizontale pendant l'auto-enregistrement si [MIROIR] est sélectionné.

[MIROIR]/[NORMAL]

## [VISEUR COULEUR]



La lecture ou l'enregistrement des images effectué par le viseur peut être exécuté en couleur ou en noir et blanc. (→ 34)

[ON]/[OFF]

## [DETAILS EVF/LCD]



Paramétrer cette option sur [ON] vous aide à effectuer la mise au point plus facilement en accentuant le contour d'une image affichée sur l'écran ACL et le viseur. (→ 46)

[ON]/[OFF]

## [ADJUST LUM. EVF/LCD]



Règle le degré d'accentuation pour [DETAILS EVF/LCD]. (→ 47)

- Le paramètre par défaut de cette fonction est "0".

## [ADJUST FREQ. EVF/LCD]



Configure la fréquence de la mise en relief pour [DETAILS EVF/LCD]. (→ 47)

[ELEVE]/[FAIBLE]

# Autres fonctions

Des options de menu différentes s'affichent selon que l'appareil est en Mode Enregistrement ou en Mode Lecture.

Tous les paramètres par défaut sont indiqués par du texte souligné>.

 : **[AUTRES FONCT.]** → paramètre désiré

## [FORMAT SUPP.]



La carte SD ou le support externe peut être formaté(e). (→ 38, 108)

- Il est important de savoir que si un support est formaté, toutes les données qui s'y trouvent sont supprimées et qu'elles ne pourront pas être récupérées. Sauvegardez les données importantes sur un ordinateur, etc. (→ 103)

## [ÉTAT SUPP.]



L'espace utilisé et la durée d'enregistrement restant sur la carte SD peuvent être contrôlés.

- Toucher [CHANGER SUPP.] permet de permuer entre l'affichage de la carte SD 1 et l'affichage de la carte SD 2.
  - La durée enregistrable restante pour le format d'enregistrement sélectionné s'affiche, uniquement en Mode Enregistrement.
  - Touchez [QUITTER] pour fermer l'indicateur.
- La carte SD demande un certain espace pour stocker les informations et les fichiers du système de gestion, ce qui fait que l'espace réellement utilisable est légèrement inférieur à la valeur indiquée. L'espace utilisable est généralement calculé ainsi 1 Go=1.000.000.000 octets. Les capacités de cet appareil, de l'ordinateur et du logiciel sont exprimées ainsi 1 Go=1.024×1.024×1.024=1.073.741.824 octets. Par conséquent, la valeur de la capacité indiquée semble être plus petite.

## [TÉMOIN ENR.]



Le témoin d'enregistrement s'allume durant l'enregistrement. Lorsque ceci est sur [OFF], il ne s'allume pas durant l'enregistrement.

[ON]/[OFF]

## [RÉGL HORL.]



Définissez la date et l'heure. (→ 35)

## [ZONE HORAIRE]



Définit le décalage horaire par rapport à l'heure GMT (Greenwich Mean Time). (→ 35)

## [LED BAGUE (Bleu)]



La bague LED s'allume en bleu en Mode Enregistrement.

[ON]/[5 SEC.]/[OFF]

- Lorsque [5 SEC.] est sélectionné, la bague LED s'allume pendant 5 secondes après la mise en marche de l'appareil ou après être passé en Mode Enregistrement.
- Lorsque [LED BAGUE (Rouge)] est réglé sur [ON], la bague DEL s'allume en rouge pendant l'enregistrement.

## [LED BAGUE (Rouge)]



La bague LED s'allume en rouge durant l'enregistrement.

[ON]/[OFF]

- Lorsque le [TÉMOIN ENR.] est sur [OFF], cette option ne peut pas être sélectionnée.

## [ALLUM. RAPIDE]



L'appareil est mis en pause d'enregistrement pendant environ 1 seconde lorsque l'appareil est mis en marche.

[ON]/[OFF]


- Selon les conditions d'enregistrement, la durée de démarrage peut être plus longue de 1 seconde.
- En mode démarrage rapide, l'agrandissement du zoom passe à environ 1×.

## [BIP]



Une action effectuée sur l'écran tactile, le démarrage et l'arrêt de l'enregistrement peuvent être confirmés par ce son.

Lorsque [OFF] a été sélectionné, aucun son n'est reproduit au début et à la fin de l'enregistrement, etc.

[OFF]/ (Volume bas)/ (Volume élevé)

### 2 bips répétés 4 fois

Lorsqu'une erreur survient. Vérifiez l'affichage à l'écran. (→ 143)

## [ECONOMIS. (BATT)]



Quand environ 5 minutes se sont écoulées sans aucune opération, l'appareil se met automatiquement hors tension pour empêcher la batterie de se décharger.

### [ON]/[OFF]

- Cet appareil ne s'éteindra pas automatiquement même si [ECONOMIS. (BATT)] est sur [ON] dans les cas suivants:
  - PRE-REC est utilisé (→ 75, 126)
  - Lorsque [SÉLEC. MODE USB] est sur [Périphérique] et que cet appareil est raccordé à un ordinateur. (→ 103)

## [ECONOMIS. (SECTEUR)]



Lorsqu'il est raccordé à l'adaptateur secteur, si 15 minutes passent sans aucune action, cet appareil s'éteint automatiquement.

### [ON]/[OFF]

- Cet appareil ne s'éteindra pas automatiquement même si [ECONOMIS. (SECTEUR)] est sur [ON] dans les cas suivants:
  - PRE-REC est utilisé (→ 75, 126)
  - Lorsque [SÉLEC. MODE USB] est sur [Périphérique] et que cet appareil est raccordé à un ordinateur. (→ 103)

## [SÉLEC. MODE USB]



Le port USB de l'appareil, auquel un câble USB sera branché, peut être changé.

Modifier le port en fonction de la forme de la fiche du câble USB qui doit être branché à l'appareil.

**[Hôte]:** Pour brancher au port USB HOST (de type A) de l'appareil

**[Périphérique]:** Pour brancher au port USB DEVICE (de type Micro-B) de l'appareil

## [RÉGL INIT]



Les paramètres du menu sont réinitialisés sur leurs valeurs par défaut.

**[OUI]:** Ceci sert à initialiser tous les menus.\*

**[NON]:** Ceci sert à ne pas effectuer l'initialisation.

\* La configuration de [RÉGL HORL.] et de [ZONE HORAIRE] ne changera pas.

- La remise de tous les paramètres sur leur valeur par défaut n'est pas possible pendant l'arrêt sur image. (→ 71)

## [RÉINITIALISER NOMBRE]



Définit le numéro de fichier de MOV/MP4 et de la photo enregistrée à la suite de 0001.

- Le numéro de dossier est mis à jour et le numéro de fichier démarrera à partir de 0001. (→ 104)
- Pour réinitialiser le numéro du dossier, formatez la carte SD et puis faites [RÉINITIALISER NOMBRE].



## [INFO LOGICIEL]



Il est possible de voir les informations du logiciel (Licence) sur un ordinateur raccordé à cet appareil à l'aide d'un câble USB 2.0.

- Paramétrer [SÉLEC. MODE USB] sur [Périphérique]. (→ 136)

**1 Toucher [INFO LOGICIEL].**

**2 Connectez cet appareil à un PC. (→ 103)**

- Un message s'affichera une fois la connexion établie. Sur l'ordinateur, valider [LICENSE.TXT].
- Lors de l'utilisation de la batterie, l'écran ACL s'éteint après environ 5 secondes. Touchez l'écran pour rallumer l'écran ACL.

## [LANGUAGE]



Vous pouvez sélectionner la langue sur l'écran d'affichage et l'écran de menu.

## Entretien



**MENU : [MAINTENANCE] → paramètre désiré**

## [VERSION]

La version du firmware de cet appareil s'affiche.

## [MISE À JOUR]

Le micrologiciel de cet appareil est mis à jour. (→ 153)

Il est également possible de passer à une version plus ancienne du micrologiciel. Les réglages seront automatiquement réinitialisés sur leurs valeurs par défaut si le micrologiciel est remis à un niveau inférieur.

## [CPT D'HEURE]


Ceci affiche la durée de fonctionnement de cet appareil, combien de fois le levier du zoom a été actionné, combien de fois le moteur du zoom a fonctionné et combien de fois la commande rotative a été pressée.

# Configuration vidéo



Tous les paramètres par défaut sont indiqués par du texte souligné.

- Appuyez sur la touche **THUMBNAIL** pour passer cet appareil sur le Mode Lecture.
- Touchez l'icône de sélection du mode lecture, et paramétrez cet appareil sur le Mode Lecture de Film. (→ 85)

 : **[RÉG. VIDÉO]** → paramètre désiré

## [RÉPÉTER LEC]

La lecture de la première scène démarre à la fin de la dernière scène si **[ON]** est sélectionné. (→ 91)

**[ON]/[OFF]**

## [REPRISE LECT.]

Si la lecture d'une scène a été arrêtée en cours de route, la reprise de la lecture sera effectuée à l'endroit de l'arrêt si **[ON]** est sélectionné. (→ 91)

**[ON]/[OFF]**

## [PROTEC. SCÈNE]

Les scènes peuvent être protégées pour qu'elles ne puissent pas être supprimées par erreur. (Même si vous protégez certaines scènes, le formatage de la carte SD les supprimera.) (→ 94)

## [SUPPR.]

Supprime une scène. (→ 93)

## Configuration Photo



- Appuyez sur la touche THUMBNAIL pour passer cet appareil sur le Mode Lecture.
- Touchez l'icône de sélection du mode lecture, et paramétrez cet appareil sur le Mode Lecture de Photo. (→ 85)

MENU



: [CONFIG IMAGE] → paramètre désiré

### [PROTEC. SCÈNE]

Les images fixes peuvent être protégées pour qu'elles ne puissent pas être supprimées par erreur. (Même si vous protégez certaines images fixes, le formatage de la carte SD les supprimera.) (→ 94)

### [SUPPR.]

Supprime une image fixe. (→ 93)

## Copier



- Appuyez sur la touche THUMBNAIL pour passer cet appareil sur le Mode Lecture.

MENU



: [COPIER] → paramètre désiré

### [COPIE DIFFÉRENTIELLE]

Ceci copie toutes les scènes et images fixes enregistrées avec cet appareil qui n'avaient, jusque-là, jamais été copiées sur un autre dispositif sur le support externe branché à cet appareil. (→ 108)

### [SÉLECT. COPIE]

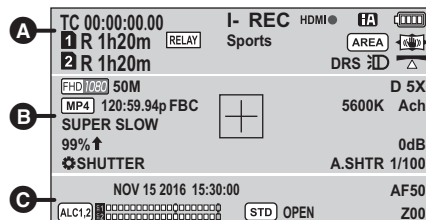
Ceci permet de sélectionner et de copier les scènes/images fixes. Il est possible d'effectuer une copie entre les cartes SD de cet appareil ou de l'une d'entre elles vers le support externe. (→ 95, 109)

[ 1 → 2 ]/[ 2 → 1 ]/[ 1 → ☺ ]/[ 2 → ☺ ]

# Indicateurs

## ■ Indicateurs d'enregistrement

Exemple : Affichage en anglais



A	
TC 00:00:00.00, TC 00:00:00:00	
Afficheur du compteur (→ 62)	
I-	Intervalle d'enregistrement (→ 125)
I-REC (Rouge)	Intervalle d'enregistrement (Enregistrement)
P-	PRE-REC (→ 75, 126)
P-REC (Rouge)	PRE-REC (Enregistrement)
REC (Rouge)	Enregistrement
REC (Rouge clignotant)	Pause de l'enregistrement
HDMI ●, HDMI III	Enregistrement automatique (→ 78)
FA	Automatisation intelligente (→ 42)
Batterie	Charge résiduelle de la batterie (→ 26)
Batterie	Icône de chargement de la batterie (→ 26)
1, 2 (Blanc)	L'enregistrement sur carte est possible (images animées)
1, 2 (Vert)	La carte est en cours de reconnaissance (image animées)
R 1h20m	Temps restant pour l'enregistrement d'images animées (→ 39)
MAIN	Logement de la carte sélectionné pour l'enregistrement des images animées (durant un enregistrement normal) (→ 37, 39)
RELAY	Enregistrement relais (→ 123)

SIMUL Enregistrement simultané (→ 124)

**Sports, Portrait, Peau douce, Projecteur, Neige, Plage, Crépuscule, Paysage, Feux d'artifice, Paysage nocturne**  
MODE SCÈNE (→ 112)

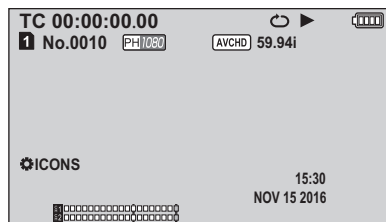
AREA	Mode Zone (→ 72)
Freeze	Arrêt sur image (→ 71)
Stabilisateur d'image	Stabilisateur d'image (→ 80)
DRS	DRS (→ 71, 114)
Éclairage DEL intégré	Éclairage DEL intégré (→ 45)
NIVEAU AUTO	NIVEAU AUTO (→ 75, 114)

B	
FHD 1080, PS 1080, PH 1080, HA 1080, HE 1080, PM 720, SA	
Format d'enregistrement	(→ 116)
50M	Débit binaire (→ 116)
D 2X, D 5X, D 10X	Zoom numérique (→ 69)
MOV, MP4	Mode Enregistrement (→ 115)
120:59.94p	Fréquence d'images durant l'enregistrement Super Slow (→ 76, 125)
59.94p, 59.94i, 29.97p, 23.98p	Fréquence des images (→ 116)



## ■ Indicateurs de lecture

Exemple : Affichage en anglais



►, II, ►►, ►►►, ◀◀, ◀◀◀, ►◀, ◀, ►►, ◀◀, ►, ◀, II►, ◀II

Affiché pendant la visualisation (→ 85, 89)

TC 00:00:00.00, TC 00:00:00.00

Afficheur du Compteur (→ 62)

**15:30** Indication de l'heure (→ 35)

**11 15 2016** Indication de la date (→ 35)

(Anglais:

**NOV 15 2016)**

**No.0010** Numéro de la scène

↺ Lecture en reprise (→ 91)

►► Poursuite de la lecture (→ 91)

**100-0001** Nom de dossier/fichier d'images fixes

🔒 Images animées/images fixes protégées (→ 94)

MOV, MP4, AVCHD

Mode Enregistrement (Lorsque les vignettes sont affichées) (→ 85)

FHD, PH, PS, HA, HE, PM, SA

Format d'enregistrement (Lorsque les vignettes sont affichées) (→ 85, 116)

**10** Numéro de la scène (En vue 9 scènes en mode vignette) (→ 85)

## ■ Indicateur de connexion vers le support externe

📀 Lecture du support externe (→ 110)

## ■ Indicateur de connexion à d'autres appareils

📶 Accès à la carte (→ 104)

## ■ Indicateurs de confirmation

--  
(Affichage heure) La batterie incorporée est déchargée. (→ 35)

! Avertissement pour l'auto-enregistrement (→ 34)

📄 La carte SD est absente.

P La carte SD est protégée contre l'écriture.

X La carte SD n'est pas compatible.

F La carte SD est pleine.

O La carte SD est en lecture seule

# Messages

Message de confirmation principal/d'erreur indiqué à l'écran sous forme de texte.

## Durant l'enregistrement/la lecture

Affichage	Description	Comportement et cause
<b>CONTRÔLE CARTE</b>	La carte SD n'est pas prise en charge par cet appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la carte SD.</li> </ul>
<b>CETTE CARTE NE PEUT PAS ENREGISTRER EN MODE VIDÉO.</b>	Ceci s'affiche lorsque la carte SD a une capacité de moins de 4 Go.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utiliser une carte SD ayant une capacité de 4 Go ou plus.</li> </ul>
<b>CARTE NON COMPATIBLE. VÉRIFIER LA VITESSE D'ÉCRITURE DE LA CARTE.</b>	Ceci s'affiche si la vitesse d'écriture maximale de la carte SD n'est pas assez rapide.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'action se poursuivra.</li> <li>• Utiliser une carte SD ayant une vitesse d'écriture maximale assez rapide.</li> </ul>
<b>UTILISATION IMPOSSIBLE À CAUSE DE DONNÉES INCOMPATIBLES.</b>	La carte SD ne peut pas être utilisée avec cet appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Insérer une carte SD sur laquelle il est possible d'enregistrer.</li> </ul>
<b>ENREGISTREMENT IMPOSSIBLE À CAUSE DES DONNÉES INCOMPATIBLES.</b>	Les versions du contenu ne correspondent pas. Ceci s'affiche lorsque, par exemple, la scène SD contient des scènes enregistrées avec un autre dispositif.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faire correspondre le dispositif et la version du contenu.</li> </ul>
<b>ERREUR SURVENUE. ARRÊT DE L'ENREGISTREMENT.</b>	Ceci s'affiche si la carte SD est retirée durant l'enregistrement ou lorsque les données ne peuvent pas être correctement écrites sur la carte SD.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la carte SD.</li> </ul>
<b>ENREGISTREMENT IMPOSSIBLE. NOMBRE MAXIMUM DE SCÈNES DÉPASSÉ.</b>	Il n'est pas possible d'enregistrer des scènes supplémentaires sur la carte SD.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Supprimer les scènes qui ne sont pas nécessaires, ou utiliser une nouvelle carte SD.</li> </ul>
<b>L'ENREGISTREMENT EST IMPOSSIBLE CAR LA LIMITE DES DATES EST ATTEINTE.</b> Enregistrement impossible. -Playliste pleine	Ceci s'affiche si vous essayez d'enregistrer plus du nombre maximum de scènes permis sur une seule carte SD.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'action s'arrêtera.</li> <li>• Remplacer la carte SD ou supprimer les scènes qui ne sont pas nécessaires.</li> </ul>
<b>INVALIDE</b>	Cela s'affiche si l'action est non valide.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avant d'effectuer cette action, attendre que l'appareil soit prêt pour cela.</li> </ul>

Affichage	Description	Comportement et cause
<b>ERREUR SURVENUE</b>	Ceci s'affiche lorsque les informations de gestion ne peuvent pas être récupérées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la carte SD.</li> </ul>
<b>IMPOSSIBLE D'UTILISER UNE CARTE SD EN MODE VIDÉO, ERREUR DU CONTRÔLE DES DONNÉES.</b>	Ceci s'affiche lorsque les informations de gestion ne peuvent pas être récupérées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'action s'arrêtera.</li> <li>• Utiliser une autre carte SD pour effectuer l'enregistrement.</li> </ul>
<b>UNE ERREUR DU CONTRÔLE DES DONNÉES A ÉTÉ DÉTECTÉE. (CARTE SD)</b>	Des informations de gestion défectueuses ont été trouvées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les informations de gestion seront automatiquement récupérées après l'affichage de ce message.</li> </ul>
<b>SUPER SLOW ON, PAS D'ENREG. AUDIO</b>	Le son ne peut pas être enregistré lorsque l'enregistrement Super Slow est utilisé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour enregistrer le son, désactiver l'enregistrement Super Slow.</li> </ul>
<b>LECTURE IMPOSSIBLE</b>	Ceci s'affiche lorsque, par exemple, une erreur dans le nom de dossier ou le nom de fichier d'enregistrement est survenue.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la carte SD.</li> </ul>



## Durant une commande sur une imagerie et un menu

Affichage	Description	Comportement et cause
<b>AUCUNE DONNÉE</b>	Il n'y a aucune scène dans l'option du mode d'enregistrement et l'option du format d'enregistrement sélectionnés actuellement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sélectionner une option de mode d'enregistrement et une option de format d'enregistrement contenant des scènes enregistrées.</li> </ul>
<b>SUPPRESSION IMPOSSIBLE</b>	Les versions du contenu ne correspondent pas. Ceci s'affiche lorsque, par exemple, vous essayez de supprimer des scènes enregistrées avec un autre dispositif.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Faire correspondre le dispositif et la version du contenu.</li> </ul>
<b>ERREUR SURVENUE. REFORMATER.</b>	Ceci s'affiche lorsque la carte SD ne peut pas être formatée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vérifier la carte SD.</li> <li>● Remplacer la carte SD du logement avec lequel l'erreur est survenue.</li> </ul>
<b>FORMATAGE IMPOSSIBLE.</b>	Le formatage est impossible à cause, par exemple, d'un problème avec la carte SD.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vérifier la carte SD.</li> </ul>
<b>Impossible d'effacer les données de la carte.</b>	La carte SD ne peut pas être formatée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vérifier la carte SD.</li> </ul>
<b>PROTECTION IMPOSSIBLE.</b>	Les versions du contenu ne correspondent pas. Ceci s'affiche lorsque, par exemple, vous essayez de définir la protection des scènes enregistrées avec un autre dispositif.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Faire correspondre le dispositif et la version du contenu.</li> </ul>
<b>NE PEUT PAS RÉINITIALISER LE NOMBRE</b>	La carte SD ne peut pas être utilisée avec cet appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Insérer une carte SD sur laquelle il est possible d'enregistrer.</li> </ul>

## Durant le mode dispositif USB

Afficheur	Description	Comportement et cause
<b>DÉCONNECTER LE CÂBLE USB</b>	Une erreur est survenue durant l'accès à la carte SD, ou bien le SE n'est pas pris en charge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la carte SD.</li> <li>• Vérifier si le SE est pris en charge.</li> </ul>

## Durant le mode hôte USB

Afficheur	Description	Comportement et cause
<b>IMPOSSIBLE DE VÉRIFIER PÉRIPHÉRIQUE CONNECTÉ. DÉBRANCHER CÂBLE USB DE L'APPAREIL.</b>	Ceci s'affiche lorsque le dispositif est raccordé à cet appareil au moyen d'un produit de type hub USB.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne pas brancher les dispositifs au moyen d'un produit de type hub USB. Effectuer la connexion directement sur cet appareil.</li> </ul>
<b>ÉCHEC DU FORMATAGE.</b>	Le support externe ne peut pas être formaté.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Changer le support externe raccordé.</li> </ul>



## Durant la copie entre les cartes SD ou en copiant sur un support externe

Affichage	Description	Comportement et cause
<b>VEUILLEZ VÉRIFIER LE MÉDIA EXTERNE.</b>	La copie est impossible à cause, par exemple, d'un problème avec le support de destination de la copie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier le support de destination de la copie.</li> </ul>
<b>CETTE SCÈNE NE PEUT PAS ÊTRE COPIÉE. Impossible de copier : contient des enregistrements d'autres appareils.</b>	Ceci s'affiche lorsqu'une ou plusieurs scènes que vous essayez de copier ne peu(ven)t être lue(s) sur cet appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Copier les scènes sauf celles qui ne peuvent pas l'être.</li> </ul>
<b>COPIE ÉCHOUÉE. VEUILLEZ VÉRIFIER LA CARTE.</b>	Une erreur est survenue durant l'accès à la carte SD.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la carte SD.</li> </ul>
<b>Annuler le blocage de la carte pour l'écriture.</b>	La languette de protection contre l'écriture de la carte SD servant de destination de copie est verrouillée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Déverrouiller la languette de protection contre l'écriture de la carte SD.</li> </ul>

# Indicateurs d'alerte

Lorsqu'une erreur est détectée immédiatement après la mise en marche de cet appareil ou pendant qu'il est utilisé, l'indicateur d'état et les affichages à l'écran vous informent de l'erreur.

<b>Erreur système</b>	<b>Indicateur d'état</b>	Il clignote une fois par seconde.
	<b>Affichage à l'écran</b>	—
	<b>Signification de l'alerte</b>	Une erreur du signal de référence ou une erreur de communication est survenue.
	<b>Enregistrement/lecture</b>	L'action s'arrête.
	<b>Solution</b>	Mettre hors marche et puis en marche cet appareil. Si l'alerte continue, consulter le revendeur.
<b>La batterie est épuisée (Faible tension)</b>	<b>Indicateur d'état</b>	Il clignote une fois par seconde.
	<b>Affichage à l'écran</b>	Le message [BATTERIE FAIBLE] s'affiche.
	<b>Signification de l'alerte</b>	La batterie est épuisée.
	<b>Enregistrement/lecture</b>	L'action s'arrête. Cet appareil se met automatiquement hors marche.
	<b>Solution</b>	Charger ou remplacer la batterie. Raccorder l'adaptateur secteur pour annuler l'alerte.
<b>La carte est pleine</b>	<b>Indicateur d'état</b>	—
	<b>Affichage à l'écran</b>	La durée enregistrable restante clignote en rouge lorsqu'elle atteint [R 0h00m].
	<b>Signification de l'alerte</b>	La carte SD est pleine.
	<b>Enregistrement/lecture</b>	L'enregistrement s'arrête.
	<b>Solution</b>	Supprimer les scènes qui ne sont pas nécessaires, ou utiliser une nouvelle carte SD.
<b>Erreur d'enregistrement</b>	<b>Indicateur d'état</b>	Il clignote une fois par seconde.
	<b>Affichage à l'écran</b>	—
	<b>Signification de l'alerte</b>	Une erreur d'enregistrement ou une erreur de réglage du circuit d'enregistrement est survenue.
	<b>Enregistrement/lecture</b>	L'enregistrement peut soit s'arrêter soit continuer.
	<b>Solution</b>	Mettre hors marche et puis en marche cet appareil. Si l'alerte continue, consulter le revendeur.

<b>Erreur de la carte</b>	<b>Indicateur d'état</b>	—
	<b>Affichage à l'écran</b>	[  ] s'affiche.
	<b>Signification de l'alerte</b>	Une erreur de la carte SD est survenue durant l'enregistrement ou la lecture.
	<b>Enregistrement/lecture</b>	L'action s'arrête.
	<b>Solution</b>	Remplacer la carte SD.
<b>La batterie sera bientôt épuisée</b>	<b>Indicateur d'état</b>	—
	<b>Affichage à l'écran</b>	Le message [CHANGER LA BATTERIE] s'affiche et  clignote en rouge.
	<b>Signification de l'alerte</b>	La batterie sera bientôt épuisée.
	<b>Enregistrement/lecture</b>	L'action se poursuit.
	<b>Solution</b>	Charger ou remplacer la batterie quand nécessaire. Raccorder l'adaptateur secteur pour annuler l'alerte.
<b>La carte est presque pleine</b>	<b>Indicateur d'état</b>	—
	<b>Affichage à l'écran</b>	La durée enregistrable restante clignote en rouge. (lorsqu'il reste moins de 1 minute)
	<b>Signification de l'alerte</b>	La carte SD n'a presque plus d'espace libre.
	<b>Enregistrement/lecture</b>	L'enregistrement se poursuit.
	<b>Solution</b>	Supprimer les scènes qui ne sont pas nécessaires, ou utiliser une nouvelle carte SD lorsque nécessaire.


# Guide de dépannage


## ■ Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement dans les cas suivants

Il y a de la buée sur l'objectif, le viseur ou l'écran ACL.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ceci est causé par la condensation. il ne s'agit pas d'une panne. Veuillez consulter la page 10.</li> </ul>
Un cliquetis est audible si l'appareil est secoué.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il s'agit du son de déplacement de l'objectif et non d'un défaut. Ce son n'est plus audible lorsque l'appareil est mis en marche et passé sur le Mode Enregistrement.</li> </ul>
Les sujets semblent déformés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'objet semble légèrement déformé si celui-ci se déplace à travers l'image très rapidement, cela est causé par l'appareil qui utilise le MOS comme capteur d'image. Ce phénomène n'est le signe d'aucune anomalie.</li> </ul>






## Alimentation

Problème	Points de contrôle
<p>L'appareil ne peut pas être mis sous tension.</p> <p>L'appareil ne reste pas sous tension assez longtemps.</p> <p>La batterie se décharge rapidement.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chargez de nouveau la batterie pour qu'elle ait assez d'autonomie. (→ 25)</li> <li>• Dans les endroits froids, la durée d'utilisation de la batterie sera plus courte.</li> <li>• La batterie a une durée de vie limitée. Si la durée de fonctionnement est encore trop courte après une recharge complète, la batterie est usée et a besoin d'être remplacée.</li> </ul>
<p>L'appareil ne fonctionne pas même s'il est sous tension.</p> <p>L'appareil ne fonctionne pas normalement.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retirer la batterie ou l'adaptateur secteur, attendre environ 1 minute, puis rebrancher la batterie ou l'adaptateur secteur. Après environ 1 minute, remettre l'appareil sous tension. (Ne pas effectuer l'action décrite pendant l'accès à la carte SD, cela pourrait endommager les données présentes sur le support).</li> <li>• Ensuite, rallumez l'appareil. Si le fonctionnement normal n'est pas rétabli, débranchez l'appareil du secteur et contactez le revendeur chez lequel vous avez acheté cet appareil.</li> </ul>
<p>“UNE ERREUR EST SURVENUE. VEUILLEZ ÉTEINDRE L'APPAREIL ET LE RALLUMER.” s'affiche.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil a automatiquement détecté une erreur. Mettez-le hors tension, puis sous tension de nouveau.</li> <li>• Le courant sera coupé après environ 1 minute si l'appareil n'est pas mis hors et sous tension.</li> <li>• La réparation est nécessaire s'il est affiché de façon répétée même après un redémarrage. Détachez la source d'alimentation, et consultez le vendeur qui vous a vendu cet appareil. N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil.</li> </ul>

Indicateur	
Problème	Points de contrôle
L'afficheur des fonctions (Affichage Résiduel, Afficheur du compteur, etc.) n'est pas affiché.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• [CARTE&amp;BATTERIE] ou [AUTRE AFFICHAGE] de [REGL AFFICHAGE] est sur [OFF]. (→ 132)</li> <li>• Toucher l'icône  pour passer sur l'affichage du compteur. (→ 62)</li> </ul>

Enregistrement	
Problème	Points de contrôle
L'appareil arrête d'enregistrer sans raison.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez une carte SD utilisable pour l'enregistrement des images animées. (→ 27)</li> <li>• La durée d'enregistrement peut être réduite en raison de la détérioration de la vitesse d'écriture des données ou de l'enregistrement et la suppression répétées. Pour utiliser cet appareil, formatez la carte SD. (→ 38)</li> </ul>
La fonction de mise au point automatique ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si vous essayez d'enregistrer une scène sur laquelle il est difficile de faire la mise au point en mode de mise au point automatique, utilisez la mise au point manuelle. (→ 43, 46)</li> </ul>
Le son n'est pas enregistré.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'enregistrement Super Slow ou l'intervalle d'enregistrement est activé. (→ 76, 125)</li> <li>•  s'affiche et le son n'est pas enregistré durant l'enregistrement Super Slow.</li> <li>• Le son n'est pas enregistré avec l'intervalle d'enregistrement.</li> </ul>
La couleur ou la luminosité des images change, ou bien vous pouvez voir des barres horizontales sur l'image.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La couleur ou la luminosité de l'image peut changer, ou bien vous pouvez voir des barres horizontales sur l'image si l'objet est enregistré sous un éclairage fluorescent, au mercure ou au sodium, etc., mais il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.</li> <li>• Régler comme suit. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Enregistrer en mode d'obturation automatique.</li> <li>– Régler la vitesse d'obturation sur 1/50, 1/60 ou 1/100.</li> </ul> </li> </ul>
L'écran ACL scintille lorsqu'à l'intérieur.	


## Visualisation

Problème	Points de contrôle
<b>Aucune scène/image fixe ne peut être lue.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Aucune scène/image fixe dont les vignettes sont affichées ainsi  ne peuvent être lues.</li> <li>● Dans la plupart des cas,  s'affiche pour les scènes suivantes :                         <ul style="list-style-type: none"> <li>– Scènes enregistrées avec un autre dispositif ou éditées à l'aide d'un logiciel d'édition</li> <li>– Scènes comportant des données endommagées</li> </ul> </li> <li>● Les vignettes des scènes enregistrées sur d'autres dispositifs avec des fréquences système différentes sont signalées par . Cet appareil ne peut pas lire ces scènes.</li> </ul>
<b>Les scènes/images fixes ne peuvent pas être supprimées.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Désactivez le paramétrage de protection. (→ 94)</li> <li>● Il peut être impossible de supprimer les scènes/images fixes suivantes :                         <ul style="list-style-type: none"> <li>– Aucune scène/image fixe dont les vignettes sont affichées ainsi .</li> <li>– Aucune scène dont les vignettes sont affichées ainsi .</li> </ul> </li> </ul> <p>Si les scènes/images fixes ne sont pas nécessaires, formater la carte SD pour supprimer les données. (→ 38) Il faut savoir que si une carte SD est formatée toutes les données qu'elle contient sont supprimées et ne pourront pas être récupérées. Sauvegarder les données importantes sur un ordinateur, etc.</p>

## Avec autres produits

Problème	Points de contrôle
<p><b>Bien que l'appareil soit correctement connecté à un téléviseur, les images ne peuvent pas être vues à la lecture.</b></p> <p><b>Les images sont écrasées horizontalement.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Veuillez lire le mode d'emploi de votre téléviseur et sélectionnez le canal qui correspond à l'entrée utilisée pour la connexion.</li> <li>● Changer la configuration de l'appareil en fonction du câble raccordé au téléviseur. (→ 100)</li> </ul>
<b>Même si cet appareil est raccordé au téléviseur à l'aide du câble HDMI, les images ou les sons ne sont pas reproduits.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Contrôlez si le câble HDMI est correctement branché.</li> <li>● Branchez le câble HDMI à fond.</li> </ul>
<b>Si la carte SD est insérée dans un autre appareil, elle n'est pas reconnue.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vérifier que l'appareil est compatible avec la capacité ou le type de carte SD (Carte mémoire SDHC/Carte mémoire SDXC) insérée. Voir le mode d'emploi de l'appareil pour plus d'informations.</li> </ul>
<b>Bien que branché à l'aide du câble USB, cet appareil n'est pas détecté par les autres appareils.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lorsque l'appareil est connecté à d'autres appareils en utilisant seulement la batterie, reconnectez-le au moyen de l'adaptateur secteur.</li> </ul>

## Avec un ordinateur

Problème	Points de contrôle
<b>Bien que branché à l'aide du câble USB, cet appareil n'est pas détecté par l'ordinateur.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Après avoir réintroduit la carte SD dans l'appareil, reconnecter le câble USB.</li> <li>Sélectionnez une autre prise USB sur le PC.</li> <li>Vérifiez l'environnement d'exploitation. (→ 102)</li> <li>Reconnecter le câble USB après avoir redémarré l'ordinateur et remis cet appareil en marche.</li> </ul>
<b>Si le câble USB est débranché, un message d'erreur apparaît sur l'écran de l'ordinateur.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour débrancher le câble USB en toute sécurité, double-cliquer sur l'icône  dans la barre des tâches et suivre les instructions à l'écran.</li> </ul>

## Autres

Problème	Points de contrôle
<b>Si la carte SD est introduite dans cette unité, elle n'est pas reconnue.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si la carte SD est formatée sur un PC, elle peut ne plus être reconnue par cet appareil. Utilisez cet appareil pour formater les cartes SD. (→ 38)</li> </ul>

### ■ Si les scènes AVCHD ne changent pas sans accroche lorsqu'elles sont lues sur un autre appareil

Les images peuvent se figer quelques secondes à l'endroit où les scènes se joignent si les opérations suivantes sont effectuées lorsque plusieurs scènes sont lues en continu sur un autre appareil.

- La manière dont les scènes seront lues en continu dépend de l'appareil de lecture. Selon l'appareil utilisé, les images peuvent arrêter de bouger ou se figer pendant un moment même si aucune des conditions suivantes n'est applicable.
- Un enregistrement continu d'images animées qui dépasse 4 Go peut momentanément s'arrêter tous les 4 Go de données s'il est lu sur un autre appareil.


#### Raisons principales qui causent une lecture saccadée

<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Le format d'enregistrement [PS] est passé sur un autre format d'enregistrement lorsqu'une scène a été enregistrée</b></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Lorsque les scènes ont été enregistrées à des dates différentes</b></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Lorsque des scènes durant moins de 3 secondes sont enregistrées</b></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Si PRE-REC a été utilisé pour l'enregistrement</b></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Lorsque l'enregistrement à intervalles est utilisé</b></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Pour supprimer des scènes</b></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Lorsque plus de 99 scènes ont été enregistrées à la même date</b></li> </ul>



## À propos de la récupération

Si des informations de gestion erronées sont détectées, les messages peuvent apparaître et une réparation est effectuée. (Selon le type d'erreur, la réparation peut prendre un certain temps.)

-  s'affiche si une information de gestion anormale est détectée lorsque les scènes s'affichent sous forme d'imagette.

- Utilisez une batterie suffisamment chargée ou l'adaptateur secteur.
- Selon l'état des données, il pourrait ne pas être possible de réparer complètement les données.
- Si la récupération échoue, il ne sera pas possible de lire les scènes enregistrées avant la mise hors tension de l'appareil.
- Quand des données enregistrées sur un autre appareil sont récupérées, il pourrait ne pas être possible de les lire sur cet appareil ou sur un autre appareil.
- Si la récupération échoue, mettez l'appareil hors tension et remettez-le sous tension après quelques instants. Si la récupération échoue de nouveau, formatez un support avec cet appareil. Il faut savoir que si un support est formaté, toutes les données qu'il contient sont effacées.
- Si les informations vignettes sont récupérées, l'affichage des vignettes pourrait être plus lent.

Autres

## Mise à jour du firmware intégré dans l'appareil

Vérifier la version du caméscope dans le menu principal → [MAINTENANCE] → [VERSION], accéder aux dernières informations concernant le micrologiciel sur le site Web mentionné ci-dessous, puis télécharger le micrologiciel si nécessaire.

- La mise à jour s'effectue en chargeant les fichiers téléchargés sur le caméscope au moyen de la carte SD. Pour avoir des détails sur la mise à jour, visiter le centre d'assistance du site Web suivant :  
**<http://pro-av.panasonic.net>**

# À propos des droits d'auteur

## ■ Il importe de respecter les droits d'auteur

### IMPORTANT

**“L'enregistrement non autorisé de programmes de télévision, de cassettes vidéo et autres œuvres peuvent porter atteinte aux droits des titulaires des droits d'auteur et serait contraire aux lois sur le droit d'auteur.”**

## ■ Licences

- Le logo SDXC est une marque déposée de SD-3C, LLC.
- “AVCHD”, “AVCHD Progressive” et le logo “AVCHD Progressive” sont des marques commerciales de Panasonic Corporation et de Sony Corporation.
- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.
- Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface ainsi que le logo HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing, LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Microsoft® et Windows® sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.
- Les copies d'écran de produits Microsoft sont reproduites avec l'aimable autorisation de Microsoft Corporation.
- Intel®, Pentium®, Celeron® et Intel®Core™ sont des marques commerciales de Intel Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Mac et OS X sont des marques commerciales de Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Les autres noms de systèmes et produits mentionnés dans ce manuel d'utilisation sont habituellement des marques déposées ou des marques de commerce des fabricants qui ont développé le système ou le produit intéressé.

Ce produit est placé sous la licence du portefeuille de brevets AVC pour l'utilisation personnelle du consommateur ou d'autres utilisations ne prévoyant aucune forme de rémunération pour (i) encoder des vidéos en conformité avec la norme (“ AVC Video ”) et (ou) (ii) décoder des vidéos AVC qui ont été encodées par un consommateur engagé dans une activité personnelle et (ou) qui ont été obtenues auprès d'un fournisseur vidéo autorisé à fournir des vidéos AVC. Aucune licence ne sera accordée ou ne sera impliquée dans une toute autre utilisation. Des informations supplémentaires peuvent être obtenues auprès de MPEG LA, L.L.C. Visiter <http://www.mpegla.com>

- Des contrats de licence distincts doivent être obtenus auprès de MPEG LA, où les cartes mémoire SD contenant les informations enregistrées avec ce produit doivent être distribuées aux utilisateurs finaux à des fins commerciales. “Utilisateur final” désigne les personnes ou les organisations manipulant ce type de contenu à des fins personnelles.

---

Ce produit comprend les logiciels suivants :

- (1) le logiciel développé indépendamment par ou pour Panasonic Corporation,
- (2) le logiciel appartenant à une tiers partie et sous licence Panasonic Corporation,
- (3) le logiciel sous licence GNU General Public License, Version 2.0 (GPL V2.0),
- (4) le logiciel sous licence GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL V2.1), et/ou
- (5) le logiciel open source autre que le logiciel sous licence GPL V2.0 et/ou LGPL V2.1.

Les logiciels catégorisés en tant que (3) - (5) sont distribués en espérant qu'ils seront utiles mais SANS AUCUNE GARANTIE, même tacite, de QUALITÉ MARCHANDE ou de PERTINENCE À DES FINS PARTICULIÈRES. Consulter les conditions générales, auxquelles il est possible d'accéder en sélectionnant [INFO LOGICIEL] dans « Autres fonctions » comme décrit dans « Utilisation du Menu » du Mode d'emploi (fichier PDF).

Pendant au moins trois (3) ans à compter de la livraison de ce produit, Panasonic donnera à tout tiers qui nous contactera aux coordonnées fournies, pour un tarif n'excédant pas le coût physique de la réalisation de la distribution du code source, une copie sous forme lisible par un ordinateur, du code source intégral correspondant sous couvert de la GPL V2.0 ou de la LGPL V2.1, ainsi que les notices des droits d'auteur correspondantes.

Contact : [oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com](mailto:oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com)

Le code source et la notice de droits d'auteur sont disponibles gratuitement sur notre site web suivant.

<http://panasonic.net/avc/oss/index.html>

# Fonctions d'enregistrement qui ne peuvent pas être utilisées simultanément

Compte tenu des spécifications de cet appareil, selon la fonction d'enregistrement utilisée, il n'est pas possible d'utiliser ou de sélectionner d'autres fonctions d'enregistrement.

● "○": disponible; "—": non disponible\*

\* La catégorie "non disponible" englobe les cas où la fonction souhaitée ne peut pas être utilisée ou sélectionnée.

Fonction d'enregistrement à définir	Fonction d'enregistrement actuellement définie			
	Enregistrement par intervalles	Enregistrement Super Slow	Enregistrement relais	Enregistrement simultané
Enregistrement par intervalles (→ 125)		—	○	○
Enregistrement Super Slow (→ 76, 125)	○		○	○
Enregistrement relais (→ 123)	—	—		○
Enregistrement simultané (→ 124)	○	○	○	
PRÉ-ENREG (→ 75, 126)	—	—	○	○
Capture (→ 73)	—	—	○	○
Fondu Noir (→ 68)	—	—	○	○
Fondu Blanc (→ 68)	—	—	○	○
Contrôle Enregistrement (→ 70)	—	○	○	—
Suppression Dernière Scène (→ 70)	—	○	○	—

## Modes d'enregistrement/durée d'enregistrement approximative

- Les cartes SD sont uniquement mentionnées par leur principale capacité de mémoire. Les durées indiquées sont les durées enregistrables approximatives pour l'enregistrement en continu.
  - "h" est l'abréviation d'heure, "min" de minute et "s" de seconde.
  - Si l'enregistrement s'effectue sur une longue période, préparez des batteries pour 3 ou 4 fois la durée pendant laquelle vous désirez enregistrer. (→ 26)
  - Le paramètre par défaut pour [MODE D'ENR.] est [AVCHD], et le paramètre par défaut pour [FORMAT ENREG.] est [PH 1080/59.94i].
  - Durée enregistrable en continu maximum : 10 heures\*
  - L'enregistrement se met en pause une fois que la durée d'enregistrement d'une scène dépasse 10 heures, et il reprendra automatiquement après quelques secondes.
  - Pour avoir des informations sur la durée maximale d'un enregistrement continu pour une seule scène durant l'enregistrement Super Slow, lire la page 77.
  - La durée enregistrable peut être réduite si un enregistrement comprenant beaucoup d'actions est effectué ou si l'enregistrement de scènes courtes est répété.
  - Les durées d'enregistrement dépendent des conditions d'enregistrement ou du type de carte sur laquelle enregistrer.
  - Pour avoir des informations sur les tailles des images, les fréquences des images, et les débits binaires dans [FORMAT ENREG.], consultez la page 116.
- \* Y compris lorsque l'enregistrement est effectué avec [FONCT. 2 SLOTS] réglé sur [ENREG. RELAI].

- Lorsque [MODE D'ENR.] est paramétré sur [MOV] ou [MP4]





Format d'enregistrement	Carte SD		
	4 Go	16 Go	64 Go
[FHD 1080/59.94p 50M]	10 min	40 min	2 h 40 min
[FHD 1080/29.97p 50M]			
[FHD 1080/23.98p 50M]			
[FHD 1080/59.94i 50M]			

- Lorsque [MODE D'ENR.] est paramétré sur [AVCHD]

Format d'enregistrement	Carte SD		
	4 Go	16 Go	64 Go
[PS 1080/59.94p]	19 min	1 h 20 min	5 h 20 min
[PH 1080/59.94i]	21 min	1 h 30 min	6 h
[PH 1080/23.98p]			
[HA 1080/59.94i]	30 min	2 h	8 h 30 min
[HE 1080/59.94i]	1 h 30 min	6 h 40 min	27 h 30 min
[PM 720/59.94p]	1 h	4 h 15 min	17 h 10 min
[SA 480/59.94i]	1 h	4 h	16 h 30 min

# Nombre approximatif d'images enregistrables

- Les cartes SD sont uniquement mentionnées par leur principale capacité de mémoire. Les durées indiquées sont les durées enregistrables approximatives pour l'enregistrement en continu.

Taille de l'image	Format	Carte mémoire		
		4 Go	16 Go	64 Go
 1920×1080	16:9	3200	12500	52000
 1280×720		7000	29000	118000
 640×360		28000	117000	475000
 640×480	4:3			

- Le nombre maximum d'images enregistrables qui peut être affiché est 9999. Si le nombre maximal d'images enregistrables dépasse 9999, R 9999+ s'affiche. Lorsque vous prenez des photos, le nombre ne changera que lorsque le nombre d'images enregistrables sera de 9999 ou moins.
- Le nombre d'images enregistrables dépend des conditions d'enregistrement ou du type de carte sur laquelle enregistrer.
- La capacité de mémoire figurant sur l'étiquette de la carte SD comprend la capacité nécessaire à la protection et à la gestion des droits d'auteur et la capacité pouvant être utilisée sur l'appareil, un PC, etc.

# Spécifications

## Caméscope à carte mémoire

### Source d'alimentation :

CC 7,2 V (Avec batterie)  
CC 12 V (lorsqu'on emploie un adaptateur secteur)

### Consommation d'énergie :

27,4 W (Durant l'enregistrement : 11,7 W ;  
durant le chargement : 27,4 W)

 signale des informations de sécurité

### Format d'enregistrement :

[MOV]/[MP4]  
AVCHD version 2.0  
(AVCHD Progressive)

### Compression images animées :

MPEG-4 AVC/H.264

### Compression audio :

[MOV]/[MP4] : PCM Linéaire  
[AVCHD] : Dolby Digital

### Enregistrement des images animées :

Méthode d'enregistrement : MOV, MP4, AVCHD  
Format d'enregistrement :

- Lorsque [MODE D'ENR.] = [MOV], [MP4]  
[FHD 1080/59.94p 50M]/  
[FHD 1080/29.97p 50M]/  
[FHD 1080/23.98p 50M]/  
[FHD 1080/59.94i 50M] ;  
50 Mbits/s en moyenne (VBR)
- Lorsque [MODE D'ENR.] = [AVCHD]  
[PS 1080/59.94p] : 25 Mbits/s en moyenne (VBR)  
[PH 1080/59.94i] : 21 Mbits/s en moyenne (VBR)  
[PH 1080/23.98p] : 21 Mbits/s en moyenne (VBR)  
[HA 1080/59.94i] : 17 Mbits/s en moyenne (VBR)  
[HE 1080/59.94i] : 5 Mbits/s en moyenne (VBR)  
[PM 720/59.94p] : 8 Mbits/s en moyenne (VBR)  
[SA 480/59.94i]  
(Lorsque [CONV ASPECT] = [SIDE CROP],  
[SQUEEZE]) ;  
9 Mbits/s en moyenne (VBR)

Référez-vous à la page 157 pour la taille de l'image et la durée d'enregistrement d'un film.

### Enregistrement d'image fixe :

Méthode d'enregistrement ; correspondant au JPEG (Design rule for Camera File system, basé sur la norme Exif 2.2)

Référez-vous à la page 158 pour la taille de l'image d'une image fixe et le nombre d'images enregistrables.

### Support d'enregistrement :

Carte mémoire SDHC (4 Go à 32 Go)/  
Carte mémoire SDXC (48 Go à 128 Go) ;  
UHS-I pris en charge

Référez-vous à la page 27 pour plus de détails sur les cartes SD utilisables avec cet appareil.

### Logements d'enregistrement :

2 logements

### Fonction logement 2 :

Relai, simultané

### Fréquence du système :

59,94 Hz

### Capteur d'image :

1/3,1" capteur d'image MOS

Pixels effectifs ;

Image animée/Image fixe ;  
Approx. 6030 K (16:9)

### Objectif :

Zoom optique diaphragme automatique  
(Gamme complète MPA)

Valeur F (longueur focale)

F1.8 à F3.6 (Longueur focale ; 4,08 mm à 81,6 mm)  
Équivalent au 35 mm ;

Image animée/Image fixe ;  
29,5 mm à 612,0 mm (16:9)  
Distance de mise au point minimum ;  
Approx. 3 cm (grand-angle)/  
Approx. 1,5 m (téléobjectif)

### Diamètre du filtre :

49 mm

### Zoom :

20× zoom optique, 40× i.Zoom,  
2×/5×/10× zoom numérique

### Ajustement balance des blancs :

[ATW], [ATW LOCK], [Ach], [Bch], 3200K prédéfini,  
5600K prédéfini, VAR (2000K à 15000K)

### Vitesse d'obturation :

1/8 à 1/8000  
1/6 à 1/8000 (à 23.98p)  
1/120 à 1/8000 (Durant l'enregistrement Super Slow)

### Enregistrement Super Slow :

Fréquence d'images d'enregistrement ; FHD 120 fps  
Effet de ralenti ; 1/2, 1/4 ou 1/5 de la vitesse normale

### Fonction stabilisateur d'image :

Optique (avec O.I.S. hybride 5 axes)

**Fonction prise à niveau :**

[ON]/[OFF]

**Moniteur :**

3 po large écran ACL  
(Approx. 460 K points)

**Viseur :**

0,24 po large EVF  
(équivalent à approx. 1555 K points)

**Microphone :**

Microphone Stéréo

**Minimum requis pour éclairage :**

Approx. 1,4 lx (à une valeur de Super Gain  
de 36 dB et une vitesse d'obturation de 1/30)

**Éclairage DEL intégré :**

Niveau d'illumination; Approx. 300 lx (1,0 m)  
Avec filtre de diffusion; Approx. 70 lx (1,0 m)  
Angle d'illumination; Approx. 30°  
Température couleur; Approx. 5000 K  
Avec filtre de conversion couleur; Approx. 3000 K

**Sortie Vidéo :****Prise HDMI type A, niveau de sortie vidéo;**

1080/59.94p/29.97p/23.98p/59.94i,  
720/59.94p, 480/59.94p,  
VIERA Link non pris en charge

**Connecteur AV, niveau de sortie vidéo;**

1,0 Vp-p, 75 Ω

**Sortie audio;****Prise HDMI type A, niveau de sortie audio;**

PCM linéaire

**Connecteur AV (Line), niveau de sortie audio;**

2 canaux

**Sortie casque;**

Mini jack stéréo 3,5 mm

**Prise de la télécommande de la caméra :**

Super mini-jack 2,5 mm × 1 (ZOOM S/S)  
Mini jack 3,5 mm × 1 (MISE AU POINT/  
DIAPHRAGME)

**Prises entrée audio XLR :**

XLR (3 broches) × 2 (INPUT1/INPUT2)  
LINE; 0 dBu/+4 dBu (change avec le menu)  
MIC; -40 dBu/-50 dBu/-60 dBu (change avec le menu)

**USB :**

[DEVICE]; Port USB Type Micro B;  
USB haut débit (USB 2.0), utilisé pour la fonction  
stockage de masse (lecture uniquement)  
[HOST]; Port USB Type A  
USB haut débit (USB 2.0), (pour le  
branchement d'un dispositif externe\*),  
alimentation bus prise en charge

\* Les supports externes ayant une capacité de  
32 Go ou moins ou une capacité supérieure  
à 2 To ne peuvent pas être utilisés.

**Dimensions :**

170 mm (L) × 170 mm (H) × 335 mm (P)  
(parasoleil et œilleton inclus)

**Poids :**

Approx. 1500 g  
[sans batterie (fournie) ni carte SD (en option)]

**Poids pendant l'utilisation :**

Approx. 1620 g  
[avec batterie (fournie) et carte SD (en option)]

**Température de fonctionnement :**

0 °C à 40 °C

**Humidité fonctionnement :**

10%RH à 80%RH

**Durée d'autonomie de la batterie :**

Voir page 26

**Adaptateur secteur****Source d'alimentation :**

CA 100 V à 240 V, 50 Hz/60 Hz  
79 VA (pour CA 100 V)  
99 VA (pour CA 240 V)

**Sortie d'alimentation :**

CC 12 V, 3,0 A, 36 W

 signale des informations de sécurité

**Température ambiante de fonctionnement :**

0 °C à 40 °C

**Humidité ambiante de fonctionnement :**

10%RH à 90%RH (sans condensation)




**Poids :**

Approx. 225 g

**Dimensions (L×H×P) :**

115 mm × 37 mm × 57 mm  
(Sauf la partie du cordon CC)

Les symboles présents sur ce produit (y  
compris sur les accessoires) signifient les  
choses suivantes :

	Secteur
	CC
	Équipement de Classe II (Le produit a été fabriqué avec une double isolation.)



